



El gobierno uruguayo baja la cortina a cualquier contacto por las pasteras

"Se acabó el tiempo de la buena voluntad"

Página/5

Hervirán coliflor frente a la Embajada de Uruguay

Gualeguaychú empezó la batalla del olor a podrido

Página/4

Página/12^{20 AÑOS}

el país a diario

Buenos Aires, martes 13 de noviembre de 2007 - Año 21 - Nº 6835
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

Los sindicalistas no consiguieron que se modificara el proyecto de "registro por puntos" para los conductores y chocaron con la policía, que intentaba impedir su ingreso a la Legislatura. Quedaron 5 gremialistas y 22 policías heridos, uno de gravedad **Páginas/2/3**

CHOQUE FRONTAL



Los gremios convocaron a un paro general del transporte porteño, que se levantó después de que tomaran contacto con el gobierno nacional

“Cuando miremos en retrospectiva la catástrofe que fue la administración Bush, pensaremos en (...) la tragedia de la guerra de Irak, la vergüenza de Guantánamo y Abu Ghraib y la erosión de las libertades civiles”, escribió el Nobel de Economía Joseph Stiglitz en el último número de la revista *Vanity Fair*. Y agrega en esa lista: un sistema fiscal que favorece “terriblemente a los ricos”, una deuda nacio-

STIGLITZ

nal que “probablemente habrá aumentado en un 70 por ciento”, una enorme morosidad en el sector inmobiliario y los precios del petróleo más altos que nunca debido a la inestabilidad en Medio Oriente. Stiglitz suma a unos 5,3 millones más de pobres que cuando Bush fue elegido presidente, lo que lo lleva a concluir que “la estructura de clases de EE.UU. (...) sigue la dirección de Brasil y México”.

Terminó el escrutinio definitivo

Cristina ganó con el 45,29 por ciento

Página/9

6 El Pellegrini y el Indec, por Alfredo Zaiat

17 El exabrupto, por Eduardo Pavlovsky

32 Aldea global, por Adrián Paenza

El destino de Peirano hace temblar al gabinete

Páginas/6/7

Una



La batalla terminó con veintidós policías heridos, uno de ellos de gravedad, y cuatro manifestantes también en el hospital.

PARA LOS LEGISLADORES, LA REACCION FUE “DESMEDIDA”

Los gremios no quieren puntaje

Por P. L.

“Pablo Moyano nos amenazó con que si firmábamos el despacho iba a ser ‘peor que Cromañón’” sostuvo la legisladora Florencia Polimeni, y afirmó que “tuvimos varias reuniones con los gremialistas del transporte, y aceptamos retirar del sistema de puntaje las faltas moderadas, como el mal estacionamiento”. El diputado Pablo Failde destacó que “la siniestralidad es altísima en la ciudad y es responsabilidad del Estado impedirle manejar a quien no lo hace con responsabilidad”.

“La amenaza puntual salió de la boca de Pablo Moyano —sostuvo la legisladora porteña Florencia Polimeni—. Nos dijo que, si firmábamos el despacho, nos iba a ir a buscar a nuestras casas; que iba a ser peor que Cromañón; que no sabíamos lo que estábamos haciendo y que se iban a quedar en la puerta de la Legislatura hasta que retiráramos la ley.” Otros dos legisladores presentes ayer en la reunión de la Comisión de Tránsito —solicitando que sus nombres no sean publicados— afirmaron que “hubo un increpamiento de los gremialistas a la Comisión” y que “dijeron que no se iban a ir de la Legislatura”.

Según Polimeni, “habíamos tenido varias reuniones de negociación con los gremialistas, una de ellas en la sede de UTA. El proyecto original incluía en el sistema de puntos también las faltas leves y moderadas, como el estacionamiento indebido. Nos plantearon retirarlas y así lo aceptamos”. La legisladora destacó que “el despacho se firmó en forma unánime, con representación de todos los bloques mayoritarios”. El diputado Jorge San Martino—titular de la Comisión de Tránsito— consideró “una reacción desmedida” de los gremialistas: “Nos sorprende porque estábamos dialogando desde hacía seis meses”.

El diputado porteño Pablo Failde señaló que “desde hacía tres meses tuvimos reuniones con los gremios. Cuando planteamos reducir el sistema de puntaje a las faltas graves o muy graves, como pasar un semáforo en rojo a alta velocidad, los taxistas dijeron que ‘lo iban a pensar’; los camioneros de entrada se mostraron en desacuerdo”.

“Además—sostuvo Failde—, el sistema contempla una gradualidad: cuando se comete una falta por primera vez, no hay descuento de puntos, y existe la posibilidad de reducir los descuentos concurriendo a

cursos de educación vial. Pero no puede ser que los que cometen faltas graves paguen con dinero la impunidad. La siniestralidad es altísima en la ciudad de Buenos Aires, como en todo el país, y el Estado tiene la responsabilidad de no permitir que maneje quien no está a la altura de su responsabilidad”.

Polimeni subrayó que “en comparación con normativas en otros lugares del mundo, el sistema es moderado, razonable”, y consignó que el puntaje se aplica en “Francia, España, Italia y otros países; en la Argentina ya se puso en marcha en San Juan y Neuquén”.

Cero punto y afuera

Por P. L.

Según el despacho aprobado ayer por la Comisión de Tránsito y Transporte de la Legislatura, “el Sistema de Evaluación Permanente de Conductores de la Ciudad de Buenos Aires consiste, básicamente, en la asignación inicial de 20 puntos a todos los conductores. El puntaje iría decreciendo conforme el conductor cometa infracciones a algunas normas de tránsito, dentro de una escala predeterminada”.

◆ Cada vez que un conductor llegue a cero puntos queda automáticamente inhabilitado para conducir por un tiempo y en ese lapso debe aprobar un curso sobre educación vial y prevención de accidentes de tránsito.

◆ Cuando un conductor alcance cero punto por primera vez, se aplica la inhabilitación para conducir por 60 a 90 días.

◆ Si reincidiera en llegar a cero punto, los periodos son crecientes hasta llegar a los diez años de inhabilitación luego de la cuarta repetición.

◆ Llegar a cero punto también tiene como consecuencia un menor plazo de validez de la licencia de conducir al momento de su renovación.

◆ Los puntos caducan a los cuatro años de asignados. Luego de cada rehabilitación, se vuelven a asignar veinte puntos.

MOYANO DICE QUE LA LEY ES UN “CACHIVACHE”

Suspenderían la discusión

El secretario general de los taxistas, Omar Viviani, confirmó anoche la suspensión del paro con que habían amenazado los gremios del transporte y anunció que se consiguió un “compromiso” de los legisladores para debatir “seriamente” el proyecto de ley de licencias por puntaje. “Existe el compromiso de que la ley de evaluación de conductores sea suspendida y discutida para efectuar un debate en profundidad”, subrayó en una conferencia de prensa en la Federación de Camioneros.

Los gremios se reunieron allí para analizar la medida de fuerza en repudio a los incidentes previos en la Legislatura porteña. Tras denunciar que los trabajadores fueron “ferozmente agredidos por algunos funcionarios de la Policía Federal”, Viviani advirtió que “esperamos que ningún trabajador pierda la

vida por este ataque, porque si no, nos volveremos a juntar para decidir las medidas a seguir”.

En tanto, el titular de la CGT, el camionero Hugo Moyano, definió la norma como “un cachivache de imposible aplicación”. Moyano, quien fue llamado a la Casa Rosada para frenar el paro anunciado por los gremios, aseguró que los legisladores porteños por el Frente para la Victoria “no tienen ningún interés” de tratar la reforma a la ley de Transporte Profesional y criticó que tres de los cinco legisladores que firmaron el proyecto de despacho aprobado ayer se vayan “en un mes de la Legislatura”. “No sé si acá hubo o no una Banelco”, reflexionó. “Esto me hace acordar a cuando decían que la ley de flexibilidad laboral iba a solucionar la desocupación. Esta ley no soluciona el problema del tránsito, sino que lo perjudica mucho más”, advirtió el líder camionero.

Sin embargo, su hijo Pablo, secretario adjunto del Sindicato de

Choferes de Camiones, dijo que los gremialistas del transporte rechazan “totalmente” la propuesta legislativa. “Un grupo de legisladores porteños presentó un proyecto de ley que incluye el tema del registro por puntos, que nosotros rechazamos totalmente”, sostuvo Pablo Moyano. “La actividad del transporte es especial, donde no hay horario determinado, como tampoco espacio suficiente para estacionar camiones, colectivos o taxis, que cumplen con distintas tareas”, expresó.

El sindicalista sostuvo que “esta medida, así como está planteada, apunta directamente a despedir a miles de trabajadores camioneros, colectivo y taxistas”.

A su vez, la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) emitió un comunicado en que repudió las “agresiones contra los trabajadores” y se solidarizó con los gremios del transporte.



Los policías se vieron desbordados por los manifestantes.

Un agente fue separado por golpear duramente a un hombre caído.

CON HERIDOS AL CHOCAR LOS GREMIOS DEL TRANSPORTE CON LA POLICIA

guerra por el carnet con puntaje

Por Pedro Lipcovich

Los gremios del transporte anunciaron y luego suspendieron un paro conjunto para hoy en la ciudad de Buenos Aires; según aseguró Omar Viviani, secretario general de los taxistas, “existe un compromiso para suspender”, en la Legislatura porteña, el tratamiento del proyecto de ley que —siguiendo experiencias internacionales exitosas— establece un sistema de puntaje para infracciones graves, como manejar ebrio, cruzar barreras bajas o pasar semáforos en rojo. Todo empezó cuando, a la mañana, representantes de los gremios de camioneros, taxistas y colectivos se hicieron presentes en una sesión de la Comisión de Tránsito de la Legislatura porteña, en la que estaba por firmarse el dictamen a favor del proyecto. Según varios de los diputados, los gremialistas les “advirtieron” que, si firmaban, “nos iban a ir a buscar a nuestras casas y dijeron que iba a ser peor que Cromañón”. Los diputados firmaron igual. Cuando los gremialistas salieron, activistas sindicales que los esperaban protagonizaron incidentes con la policía: hubo palos, piedras y balas de goma, con un saldo de 22 policías y cinco manifestantes heridos. Uno de los policías estaba anoche en terapia intensiva. A la tarde, los gremios declararon la huelga para hoy. Un par de horas después la levantaron, luego de una reunión entre Hugo Moyano, titular de la CGT, y el presidente Néstor Kirchner.

El despacho que aprobó ayer la Comisión de Tránsito y Transporte de la Legislatura porteña, por unanimidad, establece un “Sistema de Evaluación Permanente de Conductores”: éste incluye la adjudicación de un puntaje, por el cual “quienes cometan infracciones de manera reiterada sufrirán un descuento de puntos, pudiendo incluso perder su licencia de conducir”. La sanción se aplicará a faltas “graves y muy graves”, entre ellas: “violación de semáforo en rojo”, “exceso de velocidad”, “conducir en estado de ebriedad”, “violación de barreras ferroviarias” y “utilizar teléfonos celulares mientras se conduce”. El dictamen debe pasar todavía por las comisiones de Justicia y Presupuesto.

Entretanto, decenas de activistas de la Unión Tranviarios Automotor (UTA), la Federación de Camioneros y el Sindicato de Peones de Taxis se habían movilizado hacia la Legislatura. Pablo Moyano —secretario adjunto de Camioneros— y Mario Calegari —vocero de prensa de la UTA— encabezaban la marcha. Calegari sostuvo que el sistema de evaluación permanente “es una medida discriminatoria”, que “atenta contra la fuente de empleo de colectivos, ca-

DYN



Hubo un herido de bala de goma. Volaron piedras y hubo palazos.



No bien los legisladores firmaron el dictamen, los gremialistas se enfrentaron fuera del edificio con la policía.

mioneros y taxistas”. Moyano afirmó que “la actividad del transporte es especial, donde no hay horario determinado, ni suficiente espacio para estacionar”, por lo cual “los recolectores de residuos se paran en doble fila”. El despacho aprobado no incluye en el descuento de puntos las infracciones por mal estacionamiento, que no se consideran graves.

Moyano y Calegari encabezaron también la delegación que entró en la Legislatura para ser escuchada por la Comisión de Tránsito. Mientras tanto, los activistas de los gremios esperaban sobre la calle Perú. Según legisladores de la comisión, Moyano y otros dirigentes gremiales habrían tenido actitudes intimidatorias *ver nota aparte*). Cuando el despacho fue firmado de todos modos y los dirigentes se retiraron, comenzaron los incidentes entre activistas gremiales y policías de la Guardia de infantería, apostados frente a la Legislatura. Pudo verse a activistas atacando con palos y piedras; los policías atacaron con sus bastones y en algunos casos dispararon sus armas cargadas con balas de goma.

Por lo menos 16 policías resultaron heridos, la mayoría con “politraumatismos”, según el Ministerio del Interior; anoche, según la Policía Federal, la suma se estimaba en 22. Las heridas no revestían gravedad, salvo en el caso de uno de ellos, con fuertes golpes en la cabeza, quien anoche no había recuperado el conocimiento y estaba en terapia intensiva en el Hospital Churrua.

Cinco manifestantes con politraumatismos, ninguno de gravedad, fueron atendidos en el Hospital Argerich. Uno de ellos fue alcanzado por una bala de goma. Anoche, Alberto Crescenti, titular del SAME, confirmó que “en el quirófano le sacaron una bala de goma del miembro inferior izquierdo; no fueron afectadas ni la arteria ni la vena femoral y está fuera de peligro”. Un vocero del Ministerio del Interior señaló que “la mayoría del personal policial llevaba sólo escudos

y palos; algunos tenían ‘postas’ de goma para disuadir; no portaban gases lacrimógenos”.

Durante los disturbios, uno de los policías atacó en forma reiterada con su garrote a un manifestante que estaba caído. Aníbal Fernández, ministro del Interior, aseguró que el agente “ya está identificado y fue puesto en disponibilidad”.

En la tarde de ayer, luego de una reunión conjunta en la Federación de Camioneros, Calegari anunció un paro de 24 horas de “colectivos, ferroviarios, taxistas, camioneros y portuarios” a partir de la hora 0 de

hoy. Pero, antes de las 20, la medida fue dejada sin efecto. Omar Viviani, secretario general del Sindicato de Peones de Taxi, aseguró que se había logrado un “compromiso de que la ley de evaluación de conductores sea suspendida para efectuar un debate en profundidad”.

Hugo Moyano, secretario general de la CGT, concurrió a la Casa de Gobierno, donde se habría entrevistado con el presidente Néstor Kirchner con relación al paro de actividades. Moyano afirmó haber intercedido para suspender el paro, por pedido de Kirchner y del jefe de Ga-

binete, Alberto Fernández; según destacó, la huelga “está suspendida y no levantada”. El titular de la CGT consideró el proyecto de ley como “un cachivache” y se preguntó “qué apuro tienen” los legisladores en aprobarlo, ya que “tres de los integrantes de la Comisión de Tránsito se van en diciembre”.

Anoche, una fuente próxima al bloque del Frente para la Victoria en la Legislatura porteña afirmó que “hay voluntad de mantener abiertos los canales de diálogo con los gremialistas para encontrar la mejor salida”.

ASEGURAN QUE LOS DESCUENTOS DEBEN SER PARA TODOS

Expertos a favor del scoring

Los colectivos participan de entre cuatro y cinco accidentes por día en las calles y avenidas de esta ciudad. Durante el primer semestre del año protagonizaron unos 675 choques y provocaron diez muertos. Así, el transporte de pasajeros interviene en el 17 por ciento de los accidentes de tránsito, señalan cifras del gobierno porteño. Especialistas consultados por *Página/12* coincidieron en sostener que el sistema de puntaje contribuirá a aumentar la seguridad vial. Además, se mostraron contrarios a contemplaciones hacia los conductores de colectivos, taxis y camiones.

Alberto Gasparini, de la Asociación Luchemos por la Vida, sostuvo que “los conductores profesionales no pueden argumentar que están en contra de la propuesta porque perjudica su fuente de trabajo, puesto que si cometen una infracción ponen en peligro la de muchas personas.

Sabemos que conducen más de ocho por día y están más expuestos a los accidentes, pero eso no es un argumento para que sean eximidos del sistema de puntos. La ley debe ser igual para todos”.

Por su parte, Eduardo Bertotti, director del Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV), comentó que el régimen de puntaje “es un sistema exitoso en Alemania, Francia, Suecia y España. Pero para que funcione se tiene que implementar en todas las jurisdicciones del país, para evitar que una persona que pierda su licencia en un distrito la pueda recuperar en otra jurisdicción”.

“Hoy los choferes de camiones participan del 30 por ciento de los accidentes, por distintos motivos, como cansancio, que es consecuencia de una ausencia de control de su jornada de trabajo”, apuntó Gustavo Brambati, jefe del Departamento de Seguridad Vial del Centro de Experimentación y Seguridad Vial (Cesvi).

Si bien los expertos consultados

destacaron el proyecto, advirtieron que la norma tendrá “un impacto bajo”, puesto que registrará para los conductores porteños, esto es, para aquellos que hayan obtenido su licencia de conducir en este distrito.

Para Gasparini, “ellos deben estar más comprometidos y atentos, ya que si provocan un accidente ponen en peligro más vida que un conductor particular con su auto”.

“Gran parte de las personas que conducen por las calles y avenidas de la ciudad son de la provincia de Buenos Aires, conductores que estarán exentos del sistema de calificaciones por infracciones”, analizó Brambati.

Entanto, Bertotti consideró que la iniciativa no perjudicará a los choferes, sino que “acabará con la impunidad con la que cuentan y los hará más conscientes” de respetar las normas de tránsito “para proteger sus fuente de trabajo. Habrá conductores más cuidadosos y menos accidentes”.

Télam

Contraofensiva de los assembleístas en la guerra del olor a podrido

El “escrache” adquirirá hoy la forma de una gran cocina. Los assembleístas de Gualaguaychú hervirán en enormes ollas kilos y kilos de coliflor frente a la Embajada de Uruguay, “para compartir con ellos (los diplomáticos orientales) el olor que despide Botnia”. La protesta de los ambientalistas entrerrianos regresará a Buenos Aires después de que la puesta en marcha de la pastera en Fray Bentos empezó a emanar “olores nauseabundos” que “llegaron hasta la costa argentina”. En tanto, la Secretaría de Medio Ambiente reúne un contingente de científicos que se sumará al Plan de Vigilancia Ambiental del Río Uruguay que desplegó la provincia de Entre Ríos. Desde Montevideo, la compañía finlandesa afirmó que el olor “intermitente” que desató el inicio de la producción de pasta de celulosa “no tiene absolutamente ningún impacto en la salud”.

No habrá humo negro como en la chimenea de la planta de Botnia en Fray Bentos, pero el vapor del hervor de coliflor se filtrará en el olfato de todos los que circulen hoy al mediodía en plena Recoleta. A esa hora, los assembleístas de Gualaguaychú pondrán en marcha su gran cocina frente a la sede diplomática uruguaya de Las Heras y Junín. Aunque los ambientalistas dirigen su protesta hacia los diplomáticos uruguayos en la Argentina, también reconocen que el aroma que afectará a los porteños será sólo una muestra de lo que deberán soportar los entrerrianos.

Desde Montevideo, la directora de Comunicación de Botnia, Florencia Herrera, salió al cruce de las denuncias de los assembleístas de Gualaguaychú en declaraciones radiales. “Estamos muy conformes con la puesta en marcha de la empresa, que ha sido muy buena”, afirmó la vocera, que no obstante admitió que este domingo se sintió en la zona “olor a repollo hervido” y que puede repetirse de manera “intermitente” en los próximos días. “Pero esto no tiene ningún efecto en la salud”, sentenció Herrera, en referencia a declaraciones del ambientalista argentino Jorge Fritzler, quien denunció ayer que dos funcionarios argentinos de la Comisión Administradora del Río Uruguay que trabajan frente a la planta, al otro lado del río Uruguay, sintieron molestias estomacales.

Huevo: “La fabricación mediante el método Kraft, que mezcla sulfato de sodio con ácido sulfúrico, genera el famoso olor a huevo podrido”.

“Botnia intentará minimizar todo y dirá que es una cuestión de vientos, pero hay un estigma que mantienen estas plantas que es la fabricación mediante el método Kraft, que mezcla sulfato de sodio con ácido sulfúrico, que es lo que genera el famoso olor a huevo podrido, característico de todas las pasteras”, precisó el secretario de Medio Ambiente de Entre Ríos, Gabriel Moguilner. “A partir de ahora, en la zona habrá olores, dependiendo de la orientación del viento. No es un problema que durará sólo

Los assembleístas de Gualaguaychú hervirán coliflor en grandes ollas frente a la Embajada de Uruguay. De esta manera se proponen compartir el olor a repollo que despide Botnia desde el sábado.



Leandro Teyssseire

La Secretaría de Medio Ambiente sumará un contingente de científicos al Plan de Vigilancia Ambiental.

“El Gobierno invertirá cinco millones de pesos para equipamiento de última tecnología de origen canadiense.”

lo una semana, sino que será de por vida”, dijo el funcionario.

Moguilner también confirmó en Paraná que un grupo de técnicos y científicos de la Secretaría de Medio Ambiente de la Nación viajarán esta semana a Gualaguaychú para sumarse al Plan de Vigilancia Ambiental en el Río Uruguay, que implementó Entre Ríos para determinar si la planta de Botnia contamina el medio ambiente. Del mismo participan las universidades nacionales de Buenos Aires, La Pla-

ta y San Martín, además del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Conicet) y la Comisión Nacional de Energía Atómica (Cnea).

En tanto, el grupo de científicos que enviará Romina Picolotti –según Moguilner– estará encabezado por los investigadores Jorge Colombo, Héctor Ostera, Jorge Rabinovich, Luis Tournier y el licenciado Miguel Gómez.

“El gobierno nacional invertirá cinco millones de pesos para la ad-

quisición de equipamiento de última tecnología de origen canadiense”, con los cuales se realizarán “mediciones fijas y portátiles, y sistemas de boyado permanente en el río”, afirmó el funcionario entrerriano. El objetivo del plan es constituir un “banco de datos” que permita comparar los resultados a lo largo del tiempo (un año aproximadamente) y detectar potenciales focos de contaminación. Elementos que el gobierno argentino llevaría a La Haya como “pruebas”, en el

Polución y demanda

Botnia tendrá su primer demanda laboral por contaminación en los tribunales uruguayos. Once obreros de la construcción que sufrieron contaminación con sulfuro de sodio en la planta de la compañía finlandesa en Fray Bentos iniciaron un juicio contra la empresa. Así lo confirmó el abogado Julián Goncalves, quien representa a los trabajadores. “Lamentablemente, no se obtuvo ninguna respuesta por parte de la empresa”, manifestó el abogado, quien explicó que buscó infructuosamente un acuerdo para indemnizar a los trabajadores afectados, pero que en la audiencia de conciliación con los abogados de la empresa –que se realizó el 8 de noviembre– “no se llegó a ningún acuerdo”. Goncalves dijo que “ahora se inició el trámite judicial. Nosotros entendemos que es responsabilidad civil de la empresa los daños y perjuicios provocados a los trabajadores”, donde los más afectados por la contaminación, a pesar del tiempo transcurrido, “continúan sufriendo problemas de salud”. El abogado también admitió que han llegado hasta esta instancia porque “es indudable que los han dejado solos de todos lados”, ya que tampoco recibió respuestas de los sindicatos ni del Ministerio de Trabajo uruguayo.

litigio contra Uruguay abierto ante la Corte Internacional.

La protesta de hoy será sólo el comienzo de una nueva ola de movilizaciones de los assembleístas, que el 12 de diciembre marcharán a Plaza de Mayo, a la misma hora en que los ambientalistas uruguayos realizarán su propia caminata en Montevideo. Así lo confirmaron los delegados de la Asamblea Regional Ambiental, que el sábado pasado se volvieron a reunir en la localidad oriental de Nueva Palmira.

OPINION

POR NORMA GIARRACCA Y MIGUEL TEUBAL *

Botnia y la tragedia del desarrollo

Y la chimenea comenzó a marcar una herida pestilente y oscura en el aire que atraviesa los cielos y las aguas azules del río Uruguay. La fábrica y la chimenea que por siglos nos contaron que eran símbolos de progreso, prosperidad, trabajo y desarrollo se pusieron en funcionamiento en Fray Bentos, Uruguay. Gustavo Esteva, uno de los críticos latinoamericanos más agudos de “este desarrollo”, dice que con él nos privaron de definir modos de construir la producción material y social de la vida basados en nuestras propias especificidades culturales. Se nos hizo creer que los procesos económicos, agrega, se desenvuelven con la misma fuerza de las leyes naturales. En estos días en que Botnia comienza a funcionar, consideramos importante deconstruir ciertos “mitos” que se utilizan para justificar estas inversiones capitalistas que tienen como centro los recursos naturales.

El crecimiento económico en particular de los países capitalistas desarrollados, pero también de la India y China, requiere crecientes recursos naturales, generándose “escaseces”, dado que son bienes que no pueden ser producidos fácilmente o en cantidad suficiente por los países altamente industrializados (que los esquilmaron en sus propios territorios). Por otro lado están las tecnologías “modernas” o de “última generación” y sus efectos devastadores sobre el medio ambiente y la salud pública. En los países centrales existen regulaciones o

controles que tienden a limitar estas actividades, pero esto acarrea un aumento significativo de sus costos, reduciéndose sustancialmente su rentabilidad. Como consecuencia, sea por la escasez o por sus efectos contaminantes, las empresas que utilizan los recursos naturales en escala mundial tienden a instalarse en los países fuera de sus territorios de origen, donde los mundos sociales de quienes toman las decisiones están a salvo. Asimismo, tienden a generar enormes súper ganancias, o “rentas diferenciales a escala mundial” que –tras décadas de privatizaciones y desregulaciones– son apropiadas por estas grandes empresas y por un puñado de Estados del Norte. En la periferia, la explotación de estos recursos naturales genera no sólo fabulosas ganancias, sino sobreganancias que denominamos “rentas”. Se trata de recursos no producidos por el trabajo humano: son la tierra, el agua, los ríos cercanos, los cerros, etc. Por más dinero que genere el Norte, por más capital que acumule, por más que suban sus “bolsas”, no puede recrear los montes nativos, que son los que cobijan la biodiversidad, los ríos con agua potable, la tierra fértil...

Por otro lado, una tecno-ciencia al servicio del capital concentrado argumenta que esos recursos sin las nuevas tecnologías no son explotables y “no sirven para nada”. Gran falacia: desde que el hombre es hombre se relacionó con los bienes

naturales y con los otros seres vivientes para la propia reproducción de la vida material y generó técnicas, herramientas para usarlos en forma sustentable. El resultado es que unas culturas los cuidaron y aún los poseen y otras –las del Norte– los esquilmaron. Otro argumento que circula es “¿cómo vamos a estar en contra de la producción de papel?” y raudamente se mencionan los libros, para tocar algo valorado por nuestros pueblos. Basta recorrer la ciudad de Nueva York a las siete de la tarde para comprobar lo que significa la sociedad del desperdicio: kilos y kilos de papel como basura que diariamente los habitantes de las grandes ciudades del desarrollo usan y tiran para que el molinete de la producción papelería vuelva a comenzar y a obtener sus superganancias.

Este desarrollo, el modelo del agronegocio, que también es el forestal, el minero, etc., es devastador no sólo para Uruguay, sino para Argentina, Chile, Brasil, Paraguay, y debería ser materia de debate no sólo en las Asambleas de Autoconvocados de toda la América Latina, sino en el marco del Mercosur, en la Comunidad Andina (CAN), en el seno de las sociedades en general.

** Giarracca es socióloga y profesora de Sociología Rural (UBA); Teubal es economista e investigador superior del Conicet.*

EL CANCELLER URUGUAYO JUSTIFICÓ EL CIERRE DEL PUENTE

"Se acabó la buena voluntad"

El canciller de Uruguay, Reinaldo Gargano, dijo ayer que "se acabó el tiempo de toda la buena voluntad" con la Argentina y deslindó la responsabilidad de ese país en el fracaso de la facilitación auspiciada por la corona española: aseguró que la autorización para la puesta en funcionamiento de la pastera Botnia fue otorgada durante la Cumbre Iberoamericana porque el presidente Néstor Kirchner se rehusó a tener allí un encuentro con su par uruguayo Tabaré Vázquez y el rey Juan Carlos con el propósito de buscar una solución al conflicto. "La postergación habría significado quince días más de relax, de insultos y agravios", sostuvo el funcionario, quien adelantó que Vázquez viajará a Buenos Aires para participar el próximo 10 de diciembre de la ceremonia de asunción de Cristina Fernández de Kirchner.

Las declaraciones de Gargano persiguieron un doble propósito: por un lado, apuntaron a reforzar la estrategia de victimización de Uruguay y que la profundización del conflicto responde a la intransigencia de la Argentina; por otro, exhibieron que la intención de Montevideo es que la disputa por las papeleras no interfiera con los demás aspectos bilaterales entre argentinos y uruguayos.

En ese contexto se inscribe el anuncio de Gargano de que "salvo un imponderable", Vázquez estará en la ceremonia de traspaso del mando entre Kirchner y su esposa Cristina. "La invitación para la asunción llegó hoy (*por ayer a Montevideo*) y el presidente está dispuesto a asistir", explicó el canciller uruguayo y enfatizó que "la coyuntura no puede hacer perder de vista la relación bilateral de fondo". "En el resto de los temas, la relación es normal... No hay que pensar tampoco que las cosas son irreversibles", agregó.

En las referencias concretas a la disputa por las pasteras, Gargano no dio ninguna tregua. Y según su relato, el asunto llegó al punto en que está por responsabilidad de los argentinos y no de los uruguayos.

El canciller uruguayo aseguró que Tabaré firmó en plena Cumbre Iberoamericana la habilitación para que Botnia empezara a funcionar por el rechazo de la Argentina a una reunión suya con Kirchner y el rey de España. "Nosotros dijimos que sería bueno que primero los técnicos dijeran si había posibilidad de hacer algo. Pero aceptamos. La respuesta del lado argentino fue negativa porque dijeron ¿y después de la foto qué?", aseguró.

El canciller uruguayo, Reinaldo Gargano, aseguró que su gobierno mantendrá cerrado el puente de Fray Bentos "mientras sigan los piquetes". Tabaré Vázquez vendrá a la asunción de Cristina Kirchner.



Reinaldo Gargano, canciller del gobierno uruguayo del Frente Amplio.

"Hemos sido muy tolerantes, muy creyentes de que las cosas se iban a arreglar. Hemos dado mucho tiempo."

Gargano contó que la cumbre entre ambos mandatarios y el rey Juan Carlos fue propuesta por el canciller español, Miguel Angel Moratinos, y transmitida por el negociador Juan Antonio Yáñez Barneuve durante los encuentros que mantuvo con representantes argentinos y uruguayos antes del comienzo de las deliberaciones en Santiago de Chile. En el repaso de las razones que llevaron a Tabaré a actuar así durante la Cumbre Iberoamericana, el responsable de la diplomacia uruguaya no pasó por alto el saludo que Kirchner les brindó en la puerta de la embajada argentina en la capital chilena a los assembleístas de Gualeguaychú, que viajaron hasta esa ciudad para manifestar allí su rechazo a la instalación de la planta de Botnia.

La conclusión pública de Gargano fue que demorar en ese contexto la puesta en funcionamiento de Botnia no tenía sentido. "La postergación habría significado quince días más de relax, de insultos y agravios", analizó y se preguntó hasta cuándo Uruguay debía posponer el inicio de las actividades de la pastera: "¿Hasta después de la reunión del Mercosur, de la asunción de Cristina Kirchner?".

"La gente nuestra de Fray Ben-

tos está harta", se respondió a sí mismo y en esa línea expuso también que "hace dos años que estamos soportando los piquetes" y que "hemos sido muy tolerantes, muy creyentes de que las cosas se iban a arreglar. Hemos dado mucho tiempo. Hemos sido víctimas de ataques internos subliminales y nada subliminales" desde la Argentina.

Gargano adelantó, además, que Uruguay seguirá manteniendo cerrada la frontera en Fray Bentos y defendió esa decisión: "Las medidas precautorias dieron su resultado y provinieron de las manifestaciones expresas de los ambientalistas que no fueron contrarrestadas por el gobierno argentino".

LA REACCION POR LAS DECLARACIONES DE GARGANO

Críticas para la "ambigüedad"

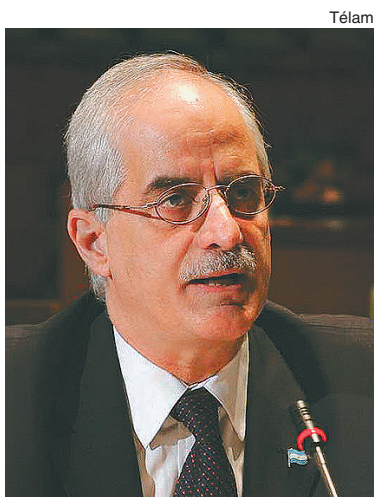
En la Cancillería argentina las palabras de Reinaldo Gargano causaron malestar y anoche se discutía si se le daría una respuesta oficial dado el ámbito "informal" —una charla con periodistas— en el que fueron realizadas. En el Palacio San Martín hacían hincapié en lo "ambiguo" de la postura de Gargano, que tanto en las conversaciones en medio de la Cumbre Iberoamericana de Santiago de Chile como luego cuando se encontró en Montevideo con el jefe del gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, habló de la necesidad de seguir dialogando entre ambos gobiernos y que ahora daba esa posibilidad por cerrada.

La Cancillería argentina ya tuvo su escalada por el conflicto. Fue cuando el viernes convocó al embajador uruguayo en Buenos Aires, Francisco Bustillo, para entregarle una carta con una dura respuesta a la decisión de darle luz verde a la puesta en marcha de Botnia.

"Si afecta, la cerramos"

El ministro de Ganadería de Uruguay, José Mujica, aportó ayer su parecer acerca de la disputa que enfrenta a argentinos y uruguayos por la instalación de la planta de Botnia en Fray Bentos. El análisis del ex líder tupamaro y máximo referente del Movimiento de Participación Popular —integrante del gobernante Frente Amplio— fue que en torno del conflicto por la instalación de la pastera de la firma finlandesa "no hay muchas opciones: ahora la fábrica está trabajando definitivamente, y si afecta al medio ambiente, la tenemos que cerrar nosotros y se acabó". Mujica añadió que "llegó la hora de la verdad y no de los discursos y la propaganda" y dijo que de acá en más "solamente los hechos puedan ser los argumentos incontrovertibles". El ministro de Ganadería de Tabaré Vázquez manifestó, además, que "nosotros tenemos confianza por la seriedad con que se han hecho las cosas y que por esa vía encontremos razonabilidad desde el lado argentino".

Luego circuló una especulación: la posibilidad de que el embajador argentino en Montevideo, Hernán Patiño Meyer, sea citado a consulta y que el Gobierno mantenga esa embajada vacía. Simplemente, como a Patiño Meyer se le termina el mandato se lo dejaría aquí y no se designaría su reemplazante. Sería una salida elegante, porque en verdad hay muchas embajadas importantes que funcionan a nivel de encargados de negocios —como es el caso de Alemania— que están a la espera de que asuma el nuevo gobierno para cubrir las vacantes.



El canciller Jorge Taiana.

Evaluaba una respuesta.

Encuesta oriental

Más del 70 por ciento de los uruguayos rechaza la posibilidad de que el gobierno de Tabaré Vázquez acuerde con la Argentina una solución al conflicto planteado por la instalación de la pastera de Botnia si en Entre Ríos los assembleístas no levantan antes los cortes de las rutas hacia ese país. Así lo reveló un sondeo de la consultora uruguaya Internconsult, realizado en los días previos al comienzo del funcionamiento de la productora de pasta de celulosa. El 72 por ciento de los uruguayos encuestados respondió negativamente cuando se le preguntó si el gobierno de Vázquez debe firmar con Argentina un acuerdo en caso que los assembleístas entrerrianos mantengan cortados los puentes fronterizos. Sólo el 26 por ciento, en cambio, se manifestó proclive a un entendimiento en esas condiciones. El 66 por ciento de los consultados, en tanto, rechazó la implementación de un monitoreo ambiental conjunto entre Argentina y Uruguay, porque consideró que eso significaría una "intromisión" en los asuntos internos de ese país. Por otro lado, el 68 por ciento calificó de "débil" o "poco clara" la forma en que Vázquez manejó la situación.

Los obispos rezan juntos

Obispos de Argentina y Uruguay aseguraron haber rezado durante el último fin de semana para que se produzca un acuerdo entre ambos países. El Episcopado uruguayo consignó en su página web que los obispos de Salto, Pablo Galimberti y Heriberto Bodeant, también se comunicaron telefónicamente con sus pares de Gualeguaychú, Jorge Lozano, y de Concordia, Luis Collazuol, para analizar la situación. "Como comunidades vecinas del río Uruguay sentimos esta especial urgencia ante los recientes acontecimientos", consignó la jerarquía eclesiástica de Uruguay en su página de Internet. El domingo pasado, durante la Peregrinación Nacional a la Patrona del Uruguay Virgen de los Treinta y Tres Orientales en Florida, los obispos uruguayos rezaron para que "se creen lazos de fraternidad, de diálogo y de amor entre los pueblos de Uruguay y de Argentina en estos momentos difíciles que estamos viviendo". Lozano también dijo ese día que hay que insistir "en el camino del diálogo y la necesidad del encuentro".

OPINION

POR ALFREDO ZAIAT

El Pellegrini y el Indec

¿Qué tienen en común la crisis de la Escuela Superior Carlos Pellegrini y el desastre en el Indec? Que son instituciones que funcionaban más o menos bien, con algunos aspectos muy elogiados y otros no tanto. Que tenían responsables que trabajaban con profesionalismo, a veces con éxito y otras sin tan buenos resultados. Conducciones que reunían cierto consenso y aceptación de los involucrados directos, con las obvias resistencias de algunos sectores internos, como es previsible en un marco de respeto y convivencia democrática. Eran organizaciones que operaban con cierta normalidad y eficiencia y, teniendo en cuenta que desarrollaban su labor en Argentina, se constituían en casos a destacar. Sobresalían no porque se tratara de instituciones con nivel de excelencia, que maravillaran al mundo, sino porque en un contexto de destrucción como el que se vivió en el país durante muchos años pudieron cumplir simplemente con un modesto cometido: hacer las cosas relativamente bien.

Sin embargo, el traumático recorrido de esas organizaciones a lo largo de este año ofrece ciertas señales para empezar a comprender los motivos de la decadencia de un territorio denominado Argentina, zona geográfica del planeta convocada a principios del siglo pasado a ser una potencia. En concreto, a algo que estaba funcionando se lo destruye. Puede haber explicaciones políticas, de relaciones de poder, de ejercicio del poder o de necesidad de emprender una reforma, pero lo cierto es que aunque fueran correctas algunas de esas razones, el camino elegido fue demolerlos sin pausa, al Pellegrini y al Indec.

A esta altura, el problema ya excedió la crisis propia del instituto de estadísticas. Como el despropósito en el manejo del Indec supera la imaginación de hasta los más aventureros, lo que ha quedado en el centro de la tormenta es la figura del ministro de Economía. En estos momentos, no es relevante el personaje Miguel Peirano en sí, sino el lugar del ministro de Economía en una sociedad que no requiere de funcionarios todopoderosos, como los fueron José Alfredo Martínez de Hoz o Domingo Felipe Cavallo, pero tampoco el de un ministro inexistente y vaciado de autoridad.

La situación ha girado a un dilema difícil para la lógica del poder en el Palacio. Si Peirano se va, quien lo reemplace aceptando el copamiento del Indec por personal de Guillermo Moreno se convertirá en una figura decorativa y de escaso a nulo respeto por parte de los interlocutores habituales del Palacio de Hacienda. Y se ratificará la versión de que Néstor Kirchner se transformará en el ministro de Economía en las sombras de Cristina Fernández. En cambio, si Peirano se queda, Kirchner se mostrará admitiendo que ha sido un grosero error de su gestión sostener la gestión de Moreno.

La defensa de Guillermo Moreno por parte del presidente Néstor Kirchner ya forma parte de los misterios del poder, porque resulta difícil evaluar qué buenos servicios le ha prestado ese funcionario al Gobierno en lo que va del año. Si hubiera que evaluarlo por su labor en el campo de los precios y por el matonismo aplicado contra trabajadores del Indec, no habría tenido otro destino que el despido. Ningún funcionario como Moreno ha trabajado con tanta eficiencia para alimentar las expectativas inflacionarias, además de haberse convertido en un colador por donde pasaron todos los aumentos que dispusieron las empresas oligopólicas en el sensible mercado de los alimentos.

Ahora, Kirchner se enfrenta al desafío de facilitar lo que ya era una transición novedosa o de entorpecerla. Por el momento, también es novedoso que sean funcionarios del propio gobierno (Alberto Fernández y Julio De Vido) quienes se empecinan en complicar lo que se presentaba sencillo. La crisis del Indec y el futuro de Peirano han ingresado en una dinámica del poder, con las previsible miserias e internas incomprensibles para cualquier persona de la calle, que resulta inquietante sobre el posible saldo de esa puja. El sentido común indicaría que sería saludable frenar esa lógica de destrucción antes de terminar de devastar lo poco que aún queda en pie. Pero el mundo de la política y la construcción de poder tiene ese particular misterio que puede generar acontecimientos reconfortantes, como el renacimiento de una Corte Suprema respetable, o lamentables, como la demolición del Indec.

azaiat@pagina12.com.ar



Télam

DIFERENCIAS ENTRE PEIRANO Y MORENO

Ministro para cuatro

Los despidos en el Indec fueron el detonante. Pero las diferencias entre el ministro y su secretario de Comercio fueron constantes a lo largo de los tres meses pasados. Las señales a favor de la continuidad de Guillermo Moreno llevaron a Peirano a expresar su intención de dejar el cargo el 10 de diciembre. Cristina adelantaría el gabinete para evitar maniobras.

Como si se tratara de varias partidas simultáneas jugadas en planos superpuestos, la suerte de Miguel Peirano como ministro de Economía acompañando la gestión de Cristina Kirchner parecía disputarse en distintos terrenos al mismo tiempo. Las diferencias entre el titular del Palacio de Hacienda y el secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno, un subordinado que no se le subordina, parecían estar a la sombra de una confrontación mayor entre Alberto Fernández y Julio De Vido en la futura administración. Todo ello, en el marco de la expectativa que genera la composición del futuro gabinete, cuyo anuncio se adelantaría a la semana próxima justamente para darle corte a estas maniobras especulativas. Precisamente, la sorpresiva difusión pública que tuvo el disgusto que Peirano le habría expresado al presidente Néstor Kirchner pareció tener la intención de probarle un desgaste a alguno de los personajes de estas historias cruzadas. Al margen de dichas intenciones, el ministro de Economía intentó explicar que su campo de acción se había estrechado hasta lo inmanejable y que así le resultaría difícil seguir más allá del 10 de diciembre. Peirano podría así estar transitando por las últimas cuatro semanas de su gestión.

El reciente despido de trece empleados del Indec fue el último eslabón de una cadena de desencuentros entre decisiones que ejecuta Guillermo Moreno y las propuestas de solución emanadas desde el despacho de Peirano. El propio ministro había negociado y firmado, junto al jefe de Gabinete, Alberto Fernández, un acta-acuerdo con la CTA

y la conducción gremial de los afiliados a ATE del Indec un mes atrás para buscar una salida consensuada al conflicto. Dicho acuerdo contemplaba la estabilidad del personal hasta concluido el período de negociaciones. Pero Moreno lo desconoció. El ministro de Economía terminó absorbiendo dentro de su área a los desplazados del Indec.

Previo a eso, el tema de los índices de precios le había provocado más de un disgusto al ministro. No sólo porque debió explicar ante empresarios y la opinión pública mediciones difícilmente digeribles, sino porque además se encontró, inesperadamente, con que el secretario de Comercio estaba trabajando en un nuevo índice, alejado de las recomendaciones técnicas que hasta ahí parecían incuestionables. El nuevo índice en el que trabajan los funcionarios afines a Moreno en el Indec no respeta la canasta de consumos que surgen de la Encuesta de Hogares tomada en 2005/06, que supuestamente debía actualizar la

Convivencia: Desacreditado ante entidades empresarias y sindicales, el ministro concluyó que su convivencia con el secretario de Comercio era insostenible.

que tiene como base los consumos de la década anterior. Por el contrario, la idea que impulsan Beatriz Paglieri y otros allegados a Moreno es un nuevo índice que le reste ponderación a los servicios, que por estar relativamente atrasados deberían tener una recuperación en años inmediatos, suponen. Además, proponen reducir la cantidad de bocas de venta en el relevamiento, de mo-

INTERNA EN LA UIA POR EL RESPALDO AL MINISTRO

"Lo importante es el modelo"

Por Fernando Krakowiak

“Lo más importante es el modelo. Miguel es un intérprete bárbaro de ese modelo, pero nosotros no podemos decirle a Cristina Fernández de Kirchner cómo armar su gabinete”, aseguró ayer el titular de la Unión Industrial Argentina (UIA), Juan Carlos Lascurain, al ser consultado por *Página/12* sobre el destino del ministro de Economía, Miguel Peirano. El funcionario llegó al gobierno de la mano de la UIA y en los últimos días se puso en duda su continuidad con la próxima gestión. Sin embargo, la entidad prefirió destacar la continuidad de las políticas por sobre las personas.

Lascurain recibió a la prensa ayer al mediodía en la sede de la UIA junto a dos de sus vices: José Ignacio de Mendiguren y Luis Ureta Sáenz Peña. La reunión era para presentar el programa de la Conferencia Industrial Argentina que comienza mañana en Pilar, donde se analizarán las opciones para pasar “de la recuperación industrial a un modelo de desarrollo” (*ver aparte*), pero los rumores sobre el futuro de Peirano los obligó a dedicar una parte del almuerzo a responder preguntas sobre el tema.

Al principio se apeló a la formalidad: “Lo único que él dijo hasta ahora es que no le han ofrecido nada”, sostuvo Lascurain. Luego remarcó que “más allá del valor de los hombres, lo importante es la convicción de la presidenta de continuar con el modelo industrialista”. Sin embargo, la presión de los periodistas fue forzando otras definiciones.

—Entonces, ¿a ustedes les resulta indiferente quién ocupe el ministerio de Economía?

—No nos es indiferente el ministro. No es lo mismo nombrar a (Ricardo) López Murphy.

—Pero si lo importante son las políticas —insistió *Página/12*.

—Lo que decimos es que la persona resulta secundaria frente a la continuidad de las políticas. Lo más importante es el modelo. Miguel es un intérprete bárbaro de este modelo, pero nosotros no podemos decirle a Cristina Fernández de Kirchner cómo armar su gabinete.

Luego se le preguntó a Lascurain su opinión sobre el desempeño del secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno, sindicado como principal responsable de la posible salida de Peirano, debido a la total autonomía con que se maneja al momento de acordar precios con las empresas y decidir los cambios me-

todológicos y de personal en el Indec. “Ahora no es el momento para opinar sobre ese tema”, respondió el empresario, evidenciando cierta molestia por la pregunta.

Ureta Sáenz Peña, por su parte, sólo se limitó a respaldar el modelo industrial y a decir que si Peirano no continúa va a ser difícil encontrar a un economista industrialista. De Mendiguren, un hombre muy cercano al ministro de Economía, prefirió, en cambio, no intervenir durante toda la charla. “Hoy prometí que no iba a hablar”, señaló sonriendo cuando se le preguntó sobre su llamativo silencio.

Por la tarde, el presidente de la Unión Industrial de la Provincia de Buenos Aires, Osvaldo Rial, también respaldó a Peirano, a través de un comunicado, aunque de modo más directo que sus pares de la UIA. “Los industriales apoyamos desde su inicio la política productiva y Peirano, en su rol de ministro de Economía, siempre fue un sólido funcionario para llevarla adelante. No nos da lo mismo que la política económica la conduzca un hombre identificado con la producción, como Peirano, que cualquier otro técnico”, subrayó. Además definió al ministro como “un intérprete fiel de la política a favor del desarrollo”.

PODRÍAN DEJAR AL PRIMERO FUERA DEL PRÓXIMO GOBIERNO

Semanas y un futuro incierto



El presidente Néstor Kirchner y el ministro Miguel Peirano. Disgusto por los manejos del personal en el Indec y la medición de precios.

Rumores de adelanto

Cristina Fernández de Kirchner adelantaría para esta semana el anuncio de su gabinete, como forma de detener la difusión de rumores y los tironeos internos entre quienes pugnan por seguir en el elenco oficial que quedaron al descubierto con las versiones sobre el destino del ministro de Economía, Miguel Peirano. La presidenta electa ayer permaneció en Olivos y ya entrada la tarde el presidente Néstor Kirchner y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, fueron a reunirse con ella. La posibilidad de un anuncio inminente apareció en cables de agencias de noticias y nadie en la Casa Rosada salió a desmentirlo. Más bien lo contrario. “Da la sensación de que es así”, confirmaba ayer un vocero en medio del hermetismo oficial. Una fuente kirchnerista sostenía que la nombres del gabinete se conocerían entre jueves y viernes. Sin embargo, la mayoría de los ministros consultados por este diario aseguró no tener idea sobre el asunto. “Esto lo manejan, a lo sumo, cuatro personas. Cualquiera que diga otra cosa, miente”, respondía uno de ellos. Una de las pocas actividades oficiales de Kirchner ayer fue reunirse con el gobernador de Jujuy, Eduardo Fellner, uno de los que suena como posible futuro funcionario.

do que adquieran más relevancia los supermercados, con los que se cree que será más fácil negociar listas de precios. Prácticamente, por otra parte, que ya demostró su fracaso reiteradamente.

El malestar que habrían provocado en Economía estas propuestas, cuyo efecto sería el de viciar las mediciones, se suma a la interpretación de que, en definitiva, sería una señal de continuidad en la política de precios orientada desde Comercio Interior. En el entorno de Peirano saben, sin embargo, que no es eso lo que piensa Kirchner, que sigue creyendo en la efectividad de Guillermo Moreno y en los acuerdos de precios, como instrumentos de contención de la inflación.

Peirano habría manifestado su desencanto ante el Presidente, la semana pasada, antes que éste partiera hacia Chile. En rigor, lo que habría expresado el ministro es la incomodidad de su posición, particularmente frente al sector empresario y los sectores industriales, muchos de los cuales se sintieron maltratados por el secretario de Comercio en más de una reunión en las que se discutía sobre precios o abastecimiento. Son los mismos sectores con los que Peirano comparte criterios sobre la defensa de la producción nacional, ahora desde el gobierno y antes desde organizaciones gremiales empresarias.

Desacreditado ante las entidades empresarias, pero también ante organizaciones sindicales tras el último episodio en el Indec, el ministro de Economía concluyó que su convivencia con el secretario de Comercio, un subordinado que no le responde, se tornaba insostenible. “Una cosa es convivir con esta realidad por tres meses y otra encarar un período de cuatro años”, habría referido Peirano. A partir del 10 de diciembre, el actual ministro ofreció su total disposición para lo que el proyecto del kirchnerismo le demandara, pero no ya en su actual cargo.

Kirchner le pidió que desistiera de tal posición, pero advirtiéndole que no se resignaría a perder a Moreno. Peirano insistió en que el desgaste sufrido era determinante. Así habían quedado las cosas, hasta que tomaron estado público durante el fin de semana, por una filtración que algunas fuentes atribuyen a la Jefatura de Gabinete. Al menos, es lo que interpretaron en el círculo más íntimo del Presidente y su sucesora, que encomendaron a Carlos Zannini, el secretario legal y técnico de Presidencia y hombre clave en el armado kirchnerista, insistir en convencer a Peirano para que no le ponga plazo fijo a su gestión.

Anoche, todo parecía inútil. El ministro cumplió su tarea, atendió problemas familiares —de salud de su madre— y volvió a su casa con la seguridad de que sólo está completando una transición, a la que le queda menos de un mes.

EL EQUIPO ECONOMICO SIGUIO TRABAJANDO Y ESPERA

A la expectativa de una señal

Por Claudio Zlotnik

En medio de fuertes versiones de un inminente alejamiento, en el equipo económico aseguran que la intención es quedarse trabajando en el ministerio. En diálogo con *Página/12*, un miembro del staff del ministro admite que eso sería posible en caso de tener control pleno sobre el Indec y sobre la estrategia de precios. La fuente, no obstante, asegura que la filtración periodística del malestar con Guillermo Moreno fue producto de una interna política y no de una “operación” que haya partido desde

el propio Palacio de Hacienda. Y están a la espera de una señal pública de Néstor Kirchner.

Ayer, Miguel Peirano llegó a su despacho a las seis y media de la tarde, luego de que le practicaran una intervención quirúrgica a su madre. La versión que brindan colaboradores del ministro es que el enojo con Moreno fue creciendo durante las últimas semanas, y que se potenció tras la cesantía de 13 técnicos que trabajaban en el Indec. En ese momento, Economía y la Jefatura de Gabinete coincidieron en el “malestar” contra el secretario de Comercio y se forzó la reincorporación de los desplazados. La re-

bicación de los funcionarios en áreas del Palacio de Hacienda, pero no en el Indec, agravó la tensión. Cerca del ministro aseguran que hubo quienes, dentro del propio gobierno, aprovecharon la situación y filtraron la información a los medios. La mirada apunta hacia la Jefatura de Gabinete. Alberto Fernández es un aliado de Peirano y está enfrentado con el tándem Julio De Vido-Guillermo Moreno.

En Economía creen que una eventual salida del ministro y la permanencia de Moreno sería una mala señal hacia la sociedad, un hecho que no debería pasar inadvertido para Cristina Kirchner. El secretario de Comercio carga sobre sus espaldas la intervención del Indec y la polémica medición de la inflación.

En los últimos días, Peirano había dejado trascender que se estaba preparando para continuar en la gestión de Cristina. Durante el viaje de regreso desde Washington, donde concurrió a la reunión anual del Fondo Monetario, mantuvo diálogos con funcionarios, a quienes les comentó que estaba entusiasmado preparando medidas. Una inconfundible señal de que aguardaba la confirmación para después del 10 de diciembre. En esas largas horas de avión también se quejó por la actuación oficial en el Indec y sobre los inconvenientes que le generaba el trabajo de Moreno. Traspas que van desde la política de subsidios hasta el programa de colocación de deuda pública. Aunque se preocupaban por advertir que la actual situación política era delicada, desde Economía destacaron que el final de la historia todavía está abierto.

EL PACTO SOCIAL SEDUCE A LOS INDUSTRIALES

Discutir no sólo precios y salarios

Por F. K.

La Unión Industrial Argentina se manifestó ayer dispuesta a integrar el pacto social que propone la presidenta electa, Cristina Fernández de Kirchner. “Si se habla sólo de precios y salarios o de porcentajes, no; pero si el acuerdo contempla los intereses de todas las partes, tales como innovación, educación, empleo, financiamiento o cadenas de valor, sí es necesario”, sostuvo ayer Juan Carlos Lascorain, titular de la entidad.

Los industriales darán inicio mañana a una nueva conferencia anual con el objetivo, según expresaron ayer en una reunión con periodistas, de elaborar un documento que permita sentar las bases para impulsar el pasaje de la recuperación

industrial a un modelo de desarrollo. “Queremos proyectar la evolución del sector para los próximos diez años”, sostuvo Luis Ureta Sáenz Peña. Este objetivo es coincidente con lo que hasta ahora dejó trascender el Gobierno.

Lascorain cargó además contra aquellos que pronostican un fracaso de la iniciativa. “Corea, Finlandia, Australia y Canadá han impulsado concertaciones muy exitosas. El gran desafío es cómo nos imaginamos la negociación con los otros sectores”, sostuvo.

Cuando se lo consultó sobre el riesgo de que los sindicatos utilicen la convocatoria oficial sólo para exigir un aumento de salarios, el empresario se mostró confiado en poder negociar una alternativa que conforme a ambas partes. “Actual-

mente los salarios representan el 42 por ciento del producto y es lógico que los trabajadores busquen llegar al 50 por ciento. Estamos de acuerdo con ese objetivo, pero se puede lograr en varios años o en seis o siete meses”, afirmó.

—¿Ustedes en qué plazo creen que se podría llegar? —preguntó *Página/12*.

—No tenemos un plazo previsto. Eso debe surgir de la negociación con el resto de las partes.

—Pero saben que en seis o siete meses no se puede.

—Puse ese plazo como ejemplo, pero lo cierto es que ya tuvimos experiencias de ese tipo en la historia argentina y no fueron buenas. Uno de los casos de explosión fue el Rodrigazo. Tenemos que ser capaces de imaginar una Argentina distinta.

Página/12
presenta

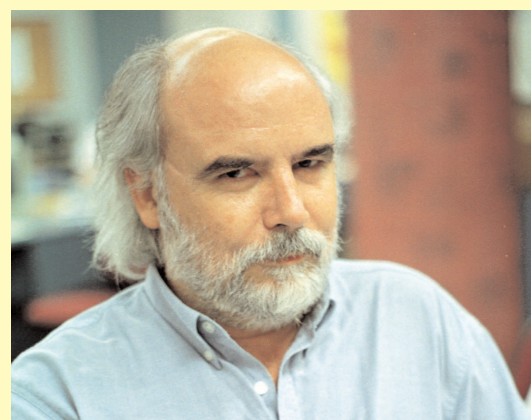
Los libros de *Juan Sasturain*

Tres novelas, dos volúmenes de relatos y un ensayo sobre fútbol imperdibles

La lucha continúa *Juan Sasturain*



Página/12



La lucha continúa

Novela

En la primera escena de esta novela absolutamente incontable, el arquero en retiro efectivo Pedro Pirovano le ataja un penal al Presidente en la Quinta de Olivos. Ojalá fuera su único problema. Las mujeres lo complican: tiene que lidiar con una hija adolescente que se tatúa, una ex mujer que lo aprieta y una amante que es la novia del mejor zaguero central del país, al que Pirovano –intermediario en la venta de jugadores– representa. Sin sacarse jamás uno de sus guantes de guardavalla, atiende su oficina de la Avenida de Mayo por la que cae todo tipo de gente para que les dé una mano: un diputado que quiere instituir El Día del Arquero; la amante, Bárbara, buscando aparente ternura y los impresentables Gigantes en la Lona –restos de una troupe televisiva de luchadores– buscando protección. Pero eso no es todo sino el principio: aparecerá el veterano Etchenike –algo más viejo aún, si cabe– y cuando la cosa se ponga espesa será la hora de pelear, de escuchar a Subjuntivo y darle paso a Catcher, un otro yo desaforado. El enfrentamiento entre Magia y Mafia tendrá como campo de batalla la manifiesta Buenos Aires de los noventa, pero también su entraña subterránea, otro mapa oscuro y secreto que la atraviesa. Incesante, en este folletín aventurero y delirante, la lucha continúa.

El primer libro
el próximo domingo.
Compra opcional \$10.

Página/12 ^{20 años}

Próximos títulos

Domingo 02/12/07

La mujer ducha

Relatos

Domingo 16/12/07

Brooklyn & Medio

Novela

Domingo 30/12/07

Wing de metegol

Ensayos

Domingo 13/01/08

Los sentidos del agua

Novela

Domingo 27/01/08

Picado grueso

Relatos

CONCLUYO EL ESCRUTINIO DEFINITIVO DE LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES

Y CFK superó la barrera del 45

Según el conteo final, Cristina Fernández logró el 45,29 de los votos. Elisa Carrió sumó el 23,04 y Roberto Lavagna, el 16,91.

Por Raúl Kollmann

▲ Cristina Kirchner consiguió finalmente el 45,29 por ciento de todos los votos válidos en las últimas elecciones. El escrutinio definitivo incorporó más de mil mesas de la provincia de Buenos Aires y, además, en casi todos los distritos la primera dama sacó en el conteo final unas décimas más que en el provisorio. Eso la llevó —tal como adelantó *Página/12* en exclusiva el jueves pasado— a sobrepasar los 45 puntos, con lo que la candidata Cristina terminó consagrándose presidenta por haber superado el requisito constitucional más exigente: el que requiere más del 45 por ciento de los votos válidos para que no haya ballottage. Existe un segundo requisito, menos exigente, que es obtener entre el 40 y el 45 por ciento, pero superando al segundo candidato por más de diez puntos. Ya estaba claro que esa segunda vara había sido superada y por ello no había dudas sobre el resultado electoral.

El escrutinio provisorio, realizado por la empresa española Indra, reflejó con fidelidad los datos de la

Provisorio: En el provisorio CFK había obtenido el 44,92 por ciento de los sufragios, pero faltaban computar el 3,5 por ciento de las mesas donde se votó.

elección, por cuanto se aprecian diferencias mínimas entre aquel cómputo y el escrutinio definitivo. En la mayoría de los distritos y candidatos la diferencia oscila en muy pocas décimas.

De acuerdo con el escrutinio provisorio, la primera dama había conseguido el 44,92 por ciento de los votos, pero la noche de la elección el conteo abarcó el 96,5 por ciento de las mesas. En el 3,5 por ciento de las mesas que faltó computar había 1400 del distrito bonaerense en los que Cristina conseguía más del 46 por ciento de los votos. Con ese adicional, la primera dama pasaría, sí o sí, del 45 por ciento. Ayer, el escrutinio definitivo, que fue infor-

mado por el director nacional electoral, Alejandro Tullio, determinó que la senadora obtuvo el 45,29 por ciento de los votos.

El segundo lugar de la elección del 28 de octubre fue para Elisa Carrió, que con 23,04 superó el 22,95 con que figuraba en el escrutinio provisorio. La candidata de la Coalición Cívica ganó en un solo distrito, Capital Federal, pero lo hizo con contundencia, sacándole 14 puntos a Cristina.

En el tercer puesto se ubicó Roberto Lavagna, con el 16,91 por ciento de los votos. El ex ministro de Economía también ganó en un solo distrito, Córdoba, y lo hizo con claridad. La luz fue de casi 14 puntos respecto de la presidenta electa. Cristina Fernández de Kirchner ganó en los 22 distritos restantes, incluyendo el más populoso, la provincia de Buenos Aires, donde consiguió el 45,91 por ciento de los votos y una diferencia de 1,4 millón de votos sobre la segunda en el distrito, que fue Carrió.

Una mirada atenta a las cifras que entregó el escrutinio definitivo demuestra que muchas provincias jugaron un papel decisivo a la hora de consolidar el triunfo del Frente para la Victoria. Para dar un ejemplo: en Capital Federal, Cristina quedó a 250 mil votos de Lilita, pero le bastó y sobró Tucumán para liquidar esa diferencia. En el Jardín de la República Cristina le sacó 350 mil votos a Lilita. En Mendoza ocurrió lo mismo, la senadora aventajó a la candidata de la Coalición Cívica por 370 mil votos. Es decir que el triunfo porteño fue absorbido no sólo por el distrito bonaerense, sino por la mayoría de las provincias del interior. Hubo diferencias siderales, como en Misiones, donde Cristina consiguió una ventaja de 270 mil votos. O en Jujuy y Formosa, provincias en las que Cristina Kirchner sacó 170 mil y Carrió 17 mil, o sea una proporción de diez a uno.

Pasado el escrutinio definitivo, quedan varias cuestiones electorales a resolver, entre ellas las irregularidades y problemas que hubo al momento de votar. Alejandro Tullio sostuvo ayer que el voto electrónico o las reformas al sistema de boletas quedan como temas que deberá abordar el Gobierno que asumirá el 10 de diciembre.



Al pasar la valla del 45 por ciento, Fernández de Kirchner evitó directamente el ballottage.

De todas maneras, ya estaba claro que no habría segunda vuelta, por la diferencia sobre Carrió.

El debut de CFK será con el Banco del Sur

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, confirmó que el Banco del Sur se constituirá en Buenos Aires el próximo 10 de diciembre. Ocasión en la que la mayoría de los gobernantes latinoamericanos participarán de la asunción de Cristina Fernández de Kirchner a la Presidencia de Argentina.

El Banco del Sur, una entidad llamada a resolver las dificultades que suelen generarle a los países de América latina las entidades tradicionales, tendrá su sede en Caracas, una oficina en Buenos Aires y otra en La Paz. El capital inicial estará cercano a los 7 mil millones de dólares. Brasil, Venezuela, Argentina, Ecuador, Bolivia, Paraguay y Uruguay formarán parte de la entidad.

En un principio estaba previsto que la conformación del Banco se realizaría en Caracas. Chávez anunció el cambio de lugar a través de Radio Nacional de Venezuela. De esta manera ratificó un anuncio que el presidente ecuatoriano, Rafael Correa, había realizado el sábado pasado en Quito.

“Caracas será la sede. Habíamos previsto firmarlo en Caracas por esos días, pero no hay tiempo por cruces de agenda”, señaló Chávez, al confirmar lo dicho por Correa. El venezolano explicó que el cambio de lugar “fue una propuesta de Luiz Inácio Lula da Silva”, quien había planteado que la constitución de la entidad se realizara “antes de terminar el año”.

RESULTADO DE LA EVALUACION EDUCATIVA DEL 2005

Una lucecita de esperanza

▲ El Ministerio de Educación difundió ayer los resultados del Operativo Nacional de Evaluación que había realizado en el 2005. A pesar de la dificultad que conlleva medir dos situaciones que fueron evaluadas de manera diferente, las autoridades educativas afirmaron que “comienzan a superarse las consecuencias de la crisis económica, que en el 2003 había provocado una caída del 10 por ciento en el rendimiento escolar”. El trabajo fue presentado en una rueda de prensa por el ministro Daniel Filmus. Junto con el resultado del 2005 también se hicieron públicos los criterios con los que se evaluará a 230 mil alumnos de instituciones primarias y secundarias de todo el país.

Marta Kisilevsky, directora nacional de Evaluación de Calidad Educativa del ministerio, reconoció que es difícil comparar los resultados del 2005 con los obtenidos en el 2003. La dificultad se asienta en el diferente criterio con el que se hicieron las evaluaciones. A diferencia del 2005, en el que se midió el desempeño, en el 2003 se habían computado las respuestas correctas. Kisilevsky destacó que la nueva metodología en la medición “no

buscaba establecer un ranking”.

Del análisis de los resultados del 2005, los funcionarios del Ministerio de Educación concluyen que “comienzan a superarse las consecuencias de la crisis económica, que en 2003 había provocado una caída del 10 por ciento en el rendimiento escolar”. “No sólo se paralizó la caída, sino que en algunos casos hay un repunte de hasta cinco puntos, con lo que se puede asegurar que cambió la

tendencia”, explicó Kisilevsky.

El ministerio consideró que, de acuerdo con la evaluación, “los índices mejoraron especialmente en Lengua y Ciencias Sociales, pero subsisten los problemas en Matemática y Ciencias Naturales”. Del estudio se resaltó: “que las dificultades en Matemática se repitieron en distintos puntos del país y que se observan altos niveles de igualdad de género”.



Juan Carlos Tedesco, Daniel Filmus y Marta Kisilevsky.

“Empiezan a superarse las consecuencias de la crisis del 2003.”

El intendente 135

En la campaña había prometido convertirse en el intendente 135 de la provincia de Buenos Aires y ayer Daniel Scioli comenzó a cumplir con su palabra. El gobernador electo mantuvo su primer encuentro con una veintena de intendentes que fueron elegidos en los comicios del 28 de octubre. Se realizó por la tarde, en la sede de la Federación Argentina de Municipios (FAM), sobre la calle Cerriro, que encabeza el jefe comunal de Florencio Varela, Julio Pereyra. Allí, Scioli anticipó que organizará la semana que viene con los intendentes un encuentro con quienes formarán parte de su gabinete. “La próxima semana tendremos la oportunidad de cambiar opiniones entre ustedes y parte de quienes me acompañarán en el gabinete”, afirmó Scioli a la cabecera de la mesa, a la que se sentaron 27 intendentes de toda la provincia. Según fuentes cercanas al vicepresidente, los intendentes intercambiarán opiniones y consultas con el ex fiscal Carlos Stornelli, el médico Claudio Zinn y la actual secretaria de Producción de la provincia, Débora Giorgi, lo que constituirá toda una novedad porque aún no se han mostrado como funcionarios de la nueva gestión.

Jueces del Mercosur

Jueces de las Cortes Supremas del Mercosur se reunieron en Brasilia y firmaron una declaración en la que reclaman “un Poder Judicial independiente” y “con medios apropiados” para garantizar los derechos fundamentales de los ciudadanos. El documento del encuentro advierte también que “todo agravio, ataque o debilitamiento directo o indirecto de los poderes judiciales sólo traerá penurias e injusticias para los habitantes de nuestro suelo”. Por el máximo tribunal argentino, estuvo presente su presidente, Ricardo Lorenzetti.

Macri quiere ir a la Corte

El jefe de Gobierno electo, Mauricio Macri, dijo que si es necesario recurrirá ante la Corte Suprema en reclamo del traspaso con recursos de la policía al ámbito metropolitano. “Si hay que ir a la Corte, iremos a la Corte”, enfatizó. De todos modos, dejó abierta una puerta a la posibilidad de destrabar la pulseada a través del diálogo con la futura presidenta Cristina Fernández de Kirchner. En agosto último, el Congreso aprobó la modificación a la ley Cafiero, que elimina las restricciones para que la ciudad de Buenos Aires tenga su propia policía, pero no contempló el traspaso de los recursos necesarios.

Montenegro y la utopía

El futuro ministro de Justicia y Seguridad de la ciudad de Buenos Aires, Guillermo Montenegro, consideró “una utopía” decir que “la inseguridad va a disminuir con mayor cantidad de policía”. El ex fiscal federal también pidió una mesa de diálogo entre los gobiernos nacional, provincial y de la ciudad que incluya la transferencia de la Policía Federal. Adelantó que, en caso de no tener respuesta del gobierno nacional, “dentro de 60 o 90 días se comenzaría a plantear la creación de una nueva policía”. Montenegro anunció la disolución de la Guardia Urbana y la transferencia del personal que se desempeña en ella a tareas de control de tránsito, alcoholemia o vigilancia en las plazas.

María Teresa Cerviño, poco antes de desaparecer. Su hermano Pedro, ahora con la certeza de la muerte.

Enterrada como NN en 1976 en un cementerio de Avellaneda, el cuerpo de María Teresa Cerviño recuperó su identidad treinta y un años después.



El Equipo Argentino de Antropología identificó a María Teresa Cerviño

Por Alejandra Dandan

Los Cerviño eran doce hermanos, tucumanos, de padres católicos y antiperonistas. En los '70 cada uno tomó opciones distintas, y tras el golpe de Estado, cuatro quedaron secuestrados y dos continuaron sin aparecer. El Equipo Argentino de Antropología Forense (EAAF) ahora identificó a uno de ellos. María Teresa Cerviño fue asesinada en abril de 1976 en Lomas de Zamora y la enterraron como NN en Avellaneda. Su búsqueda llevó por primera vez al equipo de antropólogos a Avellaneda en 1984 y permitió la localización de otros cientos de desaparecidos en cuyas identidades aún se trabaja.

“Nosotros empezamos a buscarla cuando mi madre designó como peritos al grupo de antropólogos que recién empezaban a trabajar”, dice Pedro Cerviño, uno de los hermanos de María Teresa, también ex detenido político. Para entonces, el EAAF tomaba contacto con las Madres de Plaza de Mayo, que buscaba la forma de agilizar la recuperación de sus hijos. “Al principio, parecía que iban a avanzar con cierta rapidez porque pensaban que los cuerpos eran pocos, pero después fueron descubriendo muchos más.”

María Teresa desapareció el 26 de abril, cuando llevaba un año clandestina. Tenía 29 años, había tenido a su hija María Cecilia y ha-

bía llegado a Montoneros después de una experiencia católica de vida comunitaria en Italia con el movimiento de los Focolares. Cuando volvió al país en 1973, su hermana María Luisa estaba detenida. Dicen que durante esas visitas a la cárcel de Tucumán ella quedó enamorada de la experiencia de la JP y luego de Montoneros. La hermana dejó la cárcel con la apertura camporista del 25 de mayo de 1973, pero dos años después las dos empezaron a ser perseguidas; fueron a Salta y luego a Buenos Aires, donde terminaron su militancia política.

“María Teresa cada tanto hablaba con mi madre o conmigo”, dice su hermano. “Por teléfono o como eran las comunicaciones en ese momento, con una cita en un lugar que podía ser Rosario, Santa Fe, a cuatro meses de distancia; como un día no apareció la dimos por desaparecida.”

Luego de una presentación ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, en 1979 la familia dio con un juzgado de Villa Devoto que, insólitamente, había llevado nota de la muerte en una causa. Según los datos, María Teresa había aparecido colgada de un puente en Lomas de Zamora el 28 de ese mes y como la policía le tomó las huellas dactilares, la habían identificado, había fotos en el expediente y estaban todos sus antecedentes. Allí también se encontraron una partida de defunción que decía que la causa de la muerte era asfixia y ahorcamiento, aunque el EAAF estableció más tarde que tenía tres impactos de bala, dos de ellos en el cráneo. Una declaración señaló además el traslado del cuerpo al cementerio de Avellaneda, dato clave e inédito en

otros casos, pero que los Cerviño no pudieron confirmar hasta 1984.

“Mandamos una carta documento, luego de una gestión de Alfonsín mi madre obtuvo los papeles que indicaban el lugar y luego conseguimos la confirmación en el libro de entradas del cementerio”, dice Pedro. “Los antropólogos entendieron que estaba en un sector al que se accedía por una puerta lateral y estaba lleno de yuyos y un paredón abandonado: entonces nadie sabía decirles con claridad cuál era el lugar y por eso al inicio todo fue lento, porque tuvieron que andar con mucho cuidado hasta que hicieron unas cuadrículas, como se hace en la arqueología, para saber por dónde empezar y empezaron a dar con los cadáveres en un desorden absoluto que fue ordenándose en distintas etapas”.

Desde entonces pasaron veinte años. “Pasaron 23”, corrige Pedro. “Y 31 años después de que desapareció, nosotros sabíamos eso y sabíamos también que era una tarea muy difícil porque eran 350 cadáveres, y no todos los familiares están decididos a ver.”

—¿Hay otros de esa misma fecha?

—Según los antropólogos, el lugar pareciera ser bastante atípico, porque los enterramientos no siguen una lógica: hay gente como María Teresa que no estuvo presa en ningún lado, que nadie la vio y en dos días la mataron, con otra que sí estuvo secuestrada, que estuvo en Campo de Mayo, que de pronto aparece ahí.

—¿Qué creen ustedes?

—Creo que fue la conveniencia momentánea, la cercanía con Lo-

mas de Zamora o de alguien que va para allá a tirar algunos cadáveres y que..., qué sé yo, viene otro que le pide que se lleve uno más. Porque ella está en un grupo con otros once cadáveres, pero que no tienen nada que ver.

Pedro militaba en el Peronismo de Base. Lo secuestraron en febrero de 1977 con Ramón, otro de sus hermanos y también focolarino. Los dos estuvieron en un centro clandestino tucumano. Pedro está convencido de que a su hermano lo levantaron por equivocación. Que una llamada del ex cardenal Raúl Primatesta sirvió para sacarlos; que fue de los escasos casos de supervivencia en la provincia y uno de los únicos presos de Antonio Bussi que dejaron el cautiverio y pasaron por un tribunal militar. En el caso de Ramón, esa llamada le permitió salir de la cárcel. En el caso de Pedro, no. Dejó el centro clandestino, pero pasó siete años detenido.

DENUNCIA JUDICIAL

La pelea

Por Miguel Jorquera

El ARI llevó a la Justicia la disputa por la designación de los tres auditores propuestos por la Cámara de Diputados para la Auditoría General de la Nación (AGN) por un periodo de ocho años. Los legisladores Marcela Rodríguez, Adrián Pérez y Fernando Sánchez presentaron un recurso de amparo y solicitaron la medida cautelar de no innovar que impida la jura del radical Horacio Pernasetti y la asunción de los justicialistas Oscar Lamberto y Vicente Brusca, nombrados en la sesión del miércoles pasado con el acuerdo de la UCR y el kirchnerismo. Los diputados aristas afirman que las designaciones deben hacerse después del 10 de diciembre, con la nueva composición de la Cámara baja. La ley establece la presidencia y la representación minoritaria de la AGN para el principal partido de la oposición, hoy en manos del radicalismo. Un lugar que la Coalición

Donatella Rude

Morón, 10 de noviembre de 1976



Este homenaje nos permite recordarlos, pero también pedir: Pedir justicia desde el primer al último fallo de CADA proceso, que se supone pretender “reparar” el daño ocasionado a 30.000 vidas. Y SUS FAMILIAS. Por siempre en nuestras memorias: **Fulvio - Liliana y Octavio**



María del Carmen Serrano

Tenía 38 años, era Asistente Social y prestaba servicios en el Centro de Salud N° 5 de Caseros dependiente del Hospital de Infectología de Vicente López. El martes 13 de noviembre, día de su cumpleaños, colocaremos una baldosa con su nombre en Rivadavia 2970 donde fue secuestrada por el terrorismo de Estado el 21 de junio de 1977. Los esperamos a las 19 hs. junto a sus familiares y amigos Vecinos de Almagro-Balvanera por una memoria al servicio del presente y del futuro Rogamos enviar datos, fotos e historias de vida de desaparecidos o asesinados por el terrorismo de Estado en Almagro y Balvanera a: memoriayjusticialmagro@yahoo.com.ar - www.memorialmagro.blogspot.com

EL GOBIERNO NO LE ACEPTARIA LA RENUNCIA AL JUEZ QUE IRA AL BANQUILLO

A Tiscornia no lo dejan zafar del jury

Enrique García Medina

El Poder Ejecutivo dejaría pasar los días sin aceptarle la renuncia al juez acusado de haber gestionado una coima. El lunes se inicia el jury.

Por Irina Hauser

Es un clásico: dejar el cargo de juez para evitar el juicio político. Pero a Guillermo Tiscornia parece que la jugada no le saldrá lo bien que esperaba ya que el Gobierno no le aceptaría la renuncia. No habrá un rechazo por escrito ni una comunicación formal. El Poder Ejecutivo dejaría pasar los días para que el lunes próximo empiece, tal como estaba agendado, el proceso de remoción en su contra ante el Jurado de Enjuiciamiento de Magistrados.

Tiscornia fue suspendido en agosto por el Consejo de la Magistratura, acusado de "mal desempeño en sus funciones" por haber gestionado una coima de 4 millones de dólares para sobreseer a una empresa de juegos de azar, la española Codere, en una causa por contrabando. Un indicio clave de que todo va encaminado a que empiece el juicio político es que los consejeros que fueron designados para actuar como acusadores se pasaron buena parte del día de ayer trabajando en el armado de la presentación de los cargos. Ellos son la diputada kirchnerista Diana Conti, el abogado Santiago Montaña y el diputado radical Federico Storani.

A lo largo del gobierno de Néstor Kirchner, no todos los jueces que renunciaron cercados por acusaciones tuvieron la misma suerte. El pedido para dejar la toga del ex juez federal Jorge Urso fue aceptado sin vueltas, igual que el de Julio Speroni. En cambio Juan José Galeano, ex juez del caso AMIA, nunca tuvo respuesta oficial, terminó sentado en el banquillo y fue destituido. Al ex camarista saltó Ricardo Lona el Gobierno le

aceptó la renuncia después de que fue absuelto por el jury.

El caso de Tiscornia tiene su peculiaridad: en el texto de 60 carillas que presentó ante el Ministerio de Justicia explicando las razones para abandonar el cargo, acusa al Gobierno de montar una persecución en su contra. Habla de una "operación política" y de una "alevosa y miserable maniobra". Incluso atribuye la promoción de su juicio político a "una represalia" por haber citado a indagatoria a la ministra Nilda Garré por supuesto contrabando de piezas de fusiles a los Estados Unidos, una medida que luego fue revertida por otro magistrado, Marcelo Aguinsky.

Si el Ejecutivo admitiera la dimisión de Tiscornia, podría entenderse como una aceptación de sus argumentos. Fuentes oficiales con conocimiento del caso confirmaron a **Página/12** que todo va encaminado a que sea el jurado de enjuiciamiento quien decida la suerte de Su Señoría, a partir del lunes que viene a las 13.30. Tiscornia enfrentó otros dos juicios pero, con ayuda del menemismo, evitó la remoción. Tuvo acusaciones relacionadas con irregularidades en las causas de la Mafia del Oro, la Aduana paralela y una contra el empresario de la carne Alberto Samid.

Esta vez, además de estar involucrado en un pedido de coima—que se habría concretado a través de su padre, el ex juez Agustín Tiscornia—, las imputaciones abarcan los múltiples retos que durante años le impartió la Cámara en lo Penal Económico (su tribunal superior): 200 nulidades de sus decisiones, multas, un apercibimiento, 17 llamados de atención y cuatro recomendaciones. Uno de los casos más graves es aquel en el que copió ca-



Guillermo Tiscornia presentó su renuncia apenas se le abrió el proceso de juicio político.

si íntegros los argumentos de la defensa de un imputado al momento de dictar su sobreseimiento. Tal es así que dejó intactas algunas referencias como "mi defendido", "mi pupilo" o "nuestro asistido".

La denuncia que dio origen al expediente contra Tiscornia la hizo la propia firma Codere, que explota

bingos y tragamonedas en la provincia de Buenos Aires, y asegura haber recibido una propuesta para pagar una "comisión" y salvarse en una causa judicial. Los empresarios incluso filmaron con cámara oculta parte de las tratativas, en confiterías y en la casa de Tiscornia padre. Codere también denunció penal-

mente la maniobra: en el fuero federal porteño la investiga Rodolfo Canicoba Corral y en Uruguay los Tiscornia están bajo la lupa por supuesto lavado de dinero. Tiscornia padre tenía registrados movimientos millonarios hacia bancos extranjeros. Habría enviado al menos un millón de dólares al país vecino.

POR UN ACUERDO UCR-KIRCHNERISMO

del ARI por la AGN

Cívica piensa arrebatarse a la UCR con el recambio legislativo, y así alcanzar un sillón en el organismo de control.

"En la última sesión, la Cámara de Diputados designó a tres auditores, sin que se hubiera cumplido el mandato de quienes están actualmente ocupando sus cargos en el órgano de control", explicaron los diputados del ARI, que también recordaron que esos mandatos "vencen después del 10 de diciembre y por tanto corresponde que sea la Cámara de Diputados conformada con los legisladores entrantes quien realice estas designaciones".

Con los mismos argumentos que utilizaron en el recinto de sesiones, pero que no alcanzaron para torcer la decisión de los bloques mayoritarios, los legisladores aristas recurrieron a la Justicia. La presentación del escrito de 27 carillas realizada ayer por los diputados que responden a Elisa Carrió recayó en el Juzgado en lo Contencioso Administrativo Federal N° 9 a cargo de la jueza subrogante Cecilia De Ne-

gre. El recurso de amparo contra el Estado nacional, el Poder Legislativo y la AGN pretende frenar las designaciones.

Los justicialistas Lamberto y Brusca, que reemplazarán al menemista César Arias y a Mario Fadell, juraron el mismo miércoles en la sesión de Diputados. El radical Pernasetti, ausente en la sesión porque estaba en Catamarca, aún no juró para continuar en su tarea de auditor, a la que llegó para ocupar el cargo vacante que dejó el fallecimiento de Frago. La designación de los tres representantes de la Cámara baja entre los siete auditores de la AGN es por ocho años. Los otros tres lo designa el Senado y la presidencia la ocupa un hombre propuesto por la oposición. El ARI dice que uno de esos lugares le corresponde con la nueva composición que tendrá el Congreso a partir del 10 de diciembre. Los argumentos que esgrimieron tanto radicales como kirchneristas se refieren a que los anteriores mandatos vencieron el 5 de septiembre.

Donde viven tus ideas.

Carpetas, cuadernos y anotadores.

regalosempresariales@citanova.com.ar / www.citanova.com.ar

Bombas en el Pellegrini

Fue postergada para hoy la declaración ante el juez Norberto Oyarbide de otro alumno de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini, del que se sospecha que es el autor de una de las más de cincuenta amenazas de bomba que sufrió el colegio dependiente de la UBA durante las últimas semanas. Otro estudiante declaró la semana pasada. En este nuevo caso, el alumno involucrado sería mayor de edad y podría quedar imputado penalmente. Mientras, en la Escuela Normal 1 se recibió ayer otro llamado intimidatorio: los alumnos debieron ser evacuados durante más de media hora, mientras la Brigada de Explosivos de la policía inspeccionaba el edificio.

Otro gremio en la UBA

Se conformó un nuevo gremio docente en la Universidad de Buenos Aires, donde ya existían otros dos (Apuba, enrolado en la Fedun, y AGD, en Conadu Histórica). El nuevo sindicato fue incorporado por la Conadu y, según informó, cuenta con 200 afiliados y es conducido por María Inés Vignales. Por otro lado, en la continuidad de los reclamos del sector, los docentes de la Universidad Nacional de Córdoba, agremiados en Adiuca, confirmaron que no tomarán exámenes en el último turno del año. Exigen la apertura de una mesa de paritarias, aumento salarial y renta para los docentes ad honorem, entre otros puntos.

Zaffaroni emérito

La Universidad de Buenos Aires (UBA) reconoció ayer con la designación de profesor emérito a Raúl Eugenio Zaffaroni, juez de la Corte Suprema de Justicia. La ceremonia consistió en la entrega del diploma correspondiente en la Facultad de Derecho, en el marco del séptimo Encuentro argentino de Profesores de Derecho Penal. En el acto estuvieron presentes autoridades del rectorado, la decana de la Facultad de Psicología, Sara Slapak, el decano anfitrión, Atilio Alterini, y abogados del país y del exterior.

Los rectores llevan su reclamo presupuestario al ministerio

El CIN le presentará a Filmus un proyecto de financiamiento para 2008 que contempla 1300 millones de pesos más que el oficial.

Por Julián Bruschtein

Los rectores de las universidades nacionales se reunirán mañana oficialmente con el ministro de Educación, Daniel Filmus, para plantearle las necesidades presupuestarias para 2008 de las casas de estudios públicas. La propuesta del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) —el órgano que nuclea a los rectores— contempla unos 1300 millones de pesos más que el proyecto de presupuesto oficial que se encuentra en la Cámara de Diputados. Como segundo paso, las autoridades académicas planean reunirse con los legisladores que integran las comisiones de Educación y de Hacienda para intentar un incremento en las partidas universitarias. Además de elevar reclamos, los rectores también se recibirán: sectores estudiantiles se movilizarán hasta la sede del CIN para exigir que se los tenga en cuenta para “debatir una nueva ley de educación superior.”

“La idea es unificar una posición común con el Ministerio de Educación para trabajar sobre las comisiones de Diputados”, anticipó a **Página/12** Sergio Maluendres, rector de la Universidad Nacional de La Pampa y presidente del CIN. El primer encuentro formal entre las nuevas autoridades del cuerpo de rectores de universidades nacionales y los funcionarios de la cartera educativa estará ocupado casi en su totalidad por la cuestión presupuestaria, como suele ocurrir para esta época del año. Los fondos que el Gobierno proyectó para las universidades —aun bajo análisis del Congreso— ascienden a 5652 millones de pesos. El CIN entiende que las necesidades universitarias requieren 6974 millones.

El paquete del pedido incluye “80 millones de pesos para funcionamiento, 10 para ciencia y técnica y 6 para el Proun”, montos que fueron ejecutados durante este año y que no fueron presupuestados para el que viene. Además, “pedimos para el programa de incentivos para docentes e investigadores 10 millones, la duplicación en salud, que sería de un poco más de 58 millones, 30 para los programas de ad honorem, y 239.300 pesos para recursos humanos”. También solicitarán un

refuerzo “para funcionamiento de 140 millones, 66 millones para ciencia y técnica y la creación de financiamiento para la función de extensión con un presupuesto inicial de 56 millones de pesos”, detalló Maluendres.

Sobre la posibilidad de incrementar la asignación estatal mediante las negociaciones con los diputados, el titular del CIN estimó estar todavía a tiempo, porque “falta casi un mes para que se apruebe en el Congreso el Presupuesto del año que viene. Y somos optimistas en que si bien no se acepten todas nuestras peticiones, al menos algunas de ellas sean consideradas”. El CIN ya mantuvo reuniones con legisladores que tienen proyectos de ley de educación superior como Alberto Cantero (FPV) y Jorge Vannossi (PRO), pero “la prioridad está puesta en reactivar inmediatamente después de la reunión con Filmus el pedido de audiencia con las comisiones de Hacienda y Educación” para tratar de convencerlos de la necesidad de mayores partidas para el sistema universitario.

Antes del cónclave con el ministro se reunirá el comité ejecutivo del CIN en su sede de Recoleta. Ahí mismo se están convocando sectores estudiantiles kirchneristas (Movimiento Universitario Sur) para reclamar que no los “dejen sin voz en la nueva Ley de Educación Superior”. El pedido apunta al compro-



miso oficial de derogar y reemplazar la normativa vigente, sancionada en 1995 durante el gobierno de Carlos Menem, bajo fuertes protestas de la comunidad universitaria. En ese contexto, la cartera educativa le pidió al CIN que elaborara una propuesta de reforma y los rectores —como se informó— ya presentaron un documento con lineamientos generales. “Exigimos a los rectores de las universidades públicas, en quienes se ha volcado el deber de ins-

trumentar el debate, que se promueva el mismo puertas abiertas, con el impulso necesario para que toda la comunidad educativa sea parte de la construcción de una universidad comprometida”, señaló la agrupación estudiantil. También los gremios docentes y las federaciones de alumnos —empezando por la FUA—, más algunas universidades y varios partidos políticos, han presentado proyectos de ley para la educación superior.

RESULTADOS ESTUDIANTILES EN LA UNIVERSIDAD DE LA PLATA

Elecciones con una denuncia

Con un conflicto abierto en la Facultad de Arquitectura, concluyeron las elecciones estudiantiles en la Universidad Nacional de La Plata (UNLP). Sobre el total de 17 facultades, en nueve se impusieron agrupaciones de izquierda, que no obstante perdieron la mayoría en tres unidades académicas —aunque, justamente, una de esas derrotas involucra los comicios cuestionados por supuestas irregularidades—. Franja Morada quedó como primera minoría.

La coalición de izquierda Arquitectura al Frente denunció “un fraude escandaloso, llevado a cabo por la antigua conducción, Franja Morada, y las autoridades de la facultad”. Sostuvo que se le permitió “votar a una gran cantidad de personas ajenas a la Facultad de Arquitectura” mediante “certificados de alumno regular falsos”. La elección fue particularmente disputada, según los resultados que informó la UNLP: Franja habría reunido 1920 votos y Arquitectura al Frente, 1913.

Las agrupaciones de izquierda perdieron en las facultades de Informática y de Ingeniería. En la primera, Suma, con 416 votos, fue derrotada por Alternativa por Informática (radicales y aliados), con 835 sufragios. En la segunda, la CEPA (PCR) cayó con 1019 votos ante los peronistas de La 3, que reu-

nieron 1373 votos. Mientras, Franja perdió en la Facultad de Ciencias Veterinarias: cosechó 853 sufragios, abajo de los 939 de Minga (COPA). En cambio, los morados se impusieron en Ciencias Económicas y en Ciencias Jurídicas.

En sus diversas expresiones, la izquierda también obtuvo la mayoría estudiantil en las facultades de Ciencias Médicas (ganó Unite), Be-

llas Artes (Bellas Artes al Frente), Psicología (Unite), Ciencias Exactas (Suma), Ciencias Agrarias (Cambium), Ciencias Naturales (Tupac Amaru), Humanidades (Unite), Trabajo Social (Insurrectos). En Astronómicas se impuso INTI. Finalmente, el MOI fue reelegido en Odontología, al igual que los peronistas de la Rodolfo Walsh en la Facultad de Periodismo.

AGENDA

Revolución. La Biblioteca Nacional y la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) organizan dos mesas de debate sobre el Bicentenario de la Revolución de Mayo. Mañana, a las 19, en Agüero 2502, “¿Hay o no motivo para festejarlo?”, con Jorge Torres Roggero, Eugenio Gómez de Mier, León Pomer y Angel Núñez. El jueves, a las 18, en 25 de Mayo esquina Perón, “La literatura de mayo del '10 y el tema de la segunda independencia”, con Jorge Panessi, Hugo Biagini, Roberto Serrao, Jorge Torres Roggero y León Pomer.

Feria. El centro de estudiantes de la UTN-Buenos Aires realizará una Feria de Proyectos Científicos, para “incentivar la creación de proyectos que representen oportunidades de inserción en el mercado laboral”. El jueves y el viernes, de 16 a 21, en Medrano 951. Consultas: fdp@ceit.frba.utn.edu.ar

Desfile. La Licenciatura en Diseño Textil e Indumentaria (UADE) invita a presenciar este jueves, a las 18, al Desfile Mm3, en el CMD, Villarino 2498. Se presentarán trabajos del área Indumento-Social de la carrera.

Gratis. Informes: 40007347, ttopper@uade.edu.ar

Danza. Del jueves al domingo se harán las Primeras Jornadas Estudiantiles de Investigación en Danza, organizadas por el IUNA, en el Centro Cultural de la Cooperación, en Corrientes 1543. Habrá muestras y mesas de trabajo. Informes: Sánchez de Loria 443, 1, 4956-0168 (interno 209). Gratis.



Abuelas de Plaza de Mayo

invita a la presentación de dos nuevos libros realizados en el marco de los 30 años de la institución:

La historia de Abuelas. Treinta Años de búsqueda

Abuelas de Plaza de Mayo.
Fotografías de 30 años en lucha

Hoy a las 18.30 hs.

Secretaría de Derechos Humanos de la Nación
25 de Mayo 552, Buenos Aires

PENA DE 17 AÑOS A UN CURA POR ABUSAR DE CINCO NIÑAS

La condena de un sacerdote

Por Carlos Rodríguez

“Yo era amiga de (Mario Napoleón) Sasso y de su familia, pero en casos como éstos, la amistad no cuenta; sólo la verdad y la Justicia.” Analía López es laica consagrada y, como tal, católica militante. Fue la primera en denunciar los abusos sexuales cometidos por el cura Mario Napoleón Sasso Muñoz, de 50 años, cuando era párroco de la capilla San Manuel en el barrio La Lonja, de Pilar. Ayer, Sasso fue condenado a diecisiete años de prisión en ausencia, ya que se quedó en el penal de Olmos, donde está preso, para no estar presente durante la lectura del fallo. Analía está “conforme, pero no contenta, porque el daño que le hizo a las niñas es irreversible”. Los jueces del Tribunal Oral 1 de San Isidro consideraron que Sasso fue responsable, entre 2002 y 2003, de cinco casos de abuso sexual de niñas que tenían entre 6 y 13 años. Todas eran de familias pobres que iban a la capilla para paliar el hambre, porque allí funcionaba un comedor. Sasso fue hallado culpable del delito de “abuso sexual doblemente calificado en razón del sometimiento sexual ultrajante para las víctimas y por su condición de ministro de un culto religioso”.

El fiscal del juicio, Washington Palacios, había pedido la pena de 35 años de cárcel, pero los jueces optaron por una de 17 años. El imputado fue absuelto del cargo más grave, que era el de “abuso sexual con penetración”. En el fallo se dijo que existían “dudas sobre la existencia material” de ese delito. La parte querellante estuvo representada por Ernesto Moreau y Rubén Casset, con el apoyo de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH). Moreau le dijo a **Página/12** que la sentencia “es ejemplificadora y por lo tanto muy importante, tratándose de un miembro de la Iglesia que en su momento fue protegido por sus superiores. De todos modos, nosotros creemos que hubiera sido mejor que le aplicaran el máximo de la pena prevista en el Código, que es de veinte años”. Por esa razón, Moreau dijo que estudian la posibilidad de apelar el fallo.

Moreau explicó que el fiscal Palacios “pidió 35 años porque interpretó que hechos como los protagonizados por Sasso deberían ser sancionados como violaciones a la Ley de Defensa de la Democracia, un argumento válido, pero discutible. En cambio, que le apliquen una pena efectiva de veinte años es algo que está contemplado en el Código Penal”. En el veredicto, los jueces María Elena Márquez, Juan Carlos Tarsia y Federico Ecke le recomendaron al Servicio Penitenciario Bonaerense—Sasso está en el penal de Olmos— que le brinde al sacerdote “la asistencia psicológica necesaria para que pueda reintegrarse en la sociedad”, cuando quede en libertad.

En la sala de sesiones del primer piso del edificio de Ituzaingó 340, Analía López, acompañada por un grupo de mujeres, vecinas del barrio La Lonja, desplegaron banderas que decían: “Pedófilos tolerancia cero”, “Con los chicos no” y “Justicia para los inocentes-cárcel para los culpables”. Luego de es-

Napoleón Sasso fue condenado tras un juicio en el que se dieron por probados cinco casos de abusos a niñas de entre 6 y 13 años, todas muy pobres. El cura trabajaba en una capilla de Pilar.



Un grupo de mujeres, vecinas del barrio La Lonja, desplegaron banderas contra el sacerdote.

El ex obispo Rafael Rey renunció a ese cargo al estallar el escándalo por los abusos de Sasso.

cuchar el fallo, la mujer, que fue la primera en pedir que se investigara al cura Sasso, se manifestó sorprendida por uno de los puntos del veredicto: “¿Cómo es posible que pidan asistencia psicológica para el condenado y que no pidan lo mismo para las chicas que fueron abusadas?”. Analía, además de ser laica consagrada, es quien organizó el comedor que funciona en la capilla del barrio La Lonja.

Se armó un sistema de viandas que se retiran en la capilla. Los vecinos van a buscarlas o envían a sus hijos. Esa fue la forma en la que Sasso comenzó a tener trato cotidiano con las chicas que luego serían abusadas. La investigación comenzó cuando Analía López encontró llorando a una de las pequeñas, quien le terminó confesando que había sido ultrajada por el párroco. La niña le contó que el sacerdote la había manoseado en varias oportunidades y que se había masturbado en su presencia. También le dijo que la había amenazado para que no contara lo sucedido. “Lo más indignante es que los ultrajes eran cometidos en

forma previa a la entrega de la comida, a niñas que son muy, pero muy pobres”, le comentó a este diario el abogado Ernesto Moreau.

Analía, para llevar adelante su denuncia, contó con el apoyo del cura y médico psiquiatra Luis Guzmán Domínguez y de la psicóloga María Inés Olivella, quien entrevistó a las víctimas. Moreau y Analía López sólo tienen reproches para la actitud asumida por otros miembros de la curia, desde el vicario general de la Diócesis Zárate-Campana hasta el ex obispo Rafael Rey, que renunció al estallar el escándalo por los abusos cometidos por Sasso. Una investigación realizada por el programa *Punto.Doc* reveló la existencia de la Domus María (Casa de María), un lugar donde la Iglesia envía a los sacerdotes “en crisis”.

El sacerdote y psicólogo Pedro Marano, sorprendido por una cámara oculta, admitió que en la Domus María, ubicada en Tortuguitas, se trataba a “curas pedófilos” y hasta llegó a reconocer que habían pasado por allí “más de 70 religiosos de toda Latinoamérica”, todo ello

“con el conocimiento de todo el Episcopado”. En ese mismo lugar estuvo alojado varios años el cura Sasso, derivado de la diócesis de San Juan, provincia de la que es oriundo, por haber protagonizado algunos hechos similares a los que ahora fueron juzgados. Moreau y Analía López lamentaron que en el veredicto—los argumentos se conocerán la semana próxima—no haya habido ningún mención a la función que cumple la Domus María. “La Iglesia, en lugar de denunciar a los abusadores, los hace ‘tratar’ y luego los reintegra a sus funciones, como ocurrió con Sasso”, aseguró Moreau, quien recordó que el mismo sacerdote hoy condenado tendrá que afrontar en un tiempo otro juicio oral, por otros dos casos de abuso sexual.

HOMICIDIO

Por resistirse a un asalto, asesinaron ayer de un bala en la cabeza a un joven de entre 20 y 25 años que esperaba un colectivo en la esquina de las calles 819 y 894 de San Francisco Solano, en el partido bonaerense de Quilmes, para ir a su trabajo. Luego de matarlo, los dos ladrones le quitaron las zapatillas, la billetera y el celular y huyeron. Según informó la Policía Bonaerense, el joven habría intentado resistirse. El hecho habría ocurrido alrededor de las 5 de ayer y fueron los vecinos que escucharon el disparo quienes alertaron a la comisaría cuarta de Quilmes. El cadáver llevaba puesta ropa de fajina, por lo que los agentes presumen que se trataría de un operario de alguna fábrica. El cuerpo aún no fue identificado—ya que la documentación le habría sido robada junto a la billetera—ni reclamado. “Suponemos que los familiares deben pensar que está trabajando”, explicaron voceros de la Bonaerense.

Nena herida en un robo

Sus ocho años de edad viajaban sobre sus tobillos por las calles de LaFerrere, en el partido de La Matanza, en su camino hasta su escuela. Pero una bala perdida en un enfrentamiento entre al menos dos delincuentes y dos policías bonaerenses le atravesó uno de ellos. Según informó la Policía Bonaerense, el disparo provino del lado de los asaltantes que, alrededor de las 13 de ayer, entraron a robar a un supermercado de esa localidad, y los efectivos “no realizaron disparos”. Sin embargo, un testigo denunció que el tiroteo fue en ambas direcciones y que se efectuaron “21 tiros”. La nena está fuera de peligro y fue dada de alta.

CARCELES DE SANTIAGO EN EMERGENCIA

Después del fuego

El Servicio Penitenciario de Santiago del Estero fue declarado ayer en “estado de emergencia por doce meses” por decreto del gobernador Gerardo Zamora. El ex subsecretario de Justicia Santiago Nasif fue removido de su cargo y no se descartan otros desplazamientos.

El primero había sido el del jefe del Penal de Varones. Además, Zamora delegó al Ministerio de Justicia facultades para “agilizar, optimizar y disponer lo necesario para reorganizar el sistema penal” de Santiago. Las decisiones son parte del resultado político del mo-

tín que terminó con 35 reclusos muertos y tres internados “graves”, de los que a uno se le diagnosticó muerte cerebral.

La firma del decreto 1725/07 se conoció minutos después de que Zamora se reuniera, ayer por la mañana, con cuatro familiares de presos que realizaban junto a otras familias una vigilia en la puerta de la casa de gobierno santiagueña desde las 23 del domingo. “Zamora se comprometió a investigar hasta las últimas consecuencias, porque ignoraba que cuatro guardiacárceles provocaron todo”, reveló la madre de uno de los fallecidos.

IV Seminario de "Economía Latinoamericana"

organizado por la Cátedra Pablo Singerman de Economía del CBC. El mismo, que abordará la temática Los desafíos de la Educación en Iberoamérica, tendrá lugar el 13 de Noviembre a las 19:00 hs. en el aula 301, 3º piso, pabellón III, FADU, Ciudad Universitaria.

Participarán del Seminario:

Presentación:

Lic. Pablo Singerman / Economista. Profesor Titular UBA

Panelistas:

- **Lic. Eduardo Laplagne** / Director del Ciclo Básico Común-UBA/ "Desafíos de la Educación Argentina, una visión desde el CBC".
- **Lic. Inés Sereno Alvarez** / Consejera Educativa de la Embajada Española / "Retos y metas del Sistema Educativo Español".
- **Sr. Arévalo Mendez Romero** / Embajador de Venezuela "Pilares fundamentales de la Educación Bolivariana".
- **Prof. Juan Carlos Pugliese** / Profesor Consulto de UNICEM "Desafíos de la Universidad Argentina".

Moderadora:

Lic. Sara Lifzyc / Directora del Departamento de Ciencias Sociales CBC-UBA

CARCELES

En Latinoamérica el 70 por ciento de los presos no fue condenado, sino que está bajo proceso, lo que supone una “violación masiva” de la presunción de inocencia, denunció el ministro de la Corte Suprema de Justicia Raúl Zaffaroni. En el marco del Seminario Latinoamericano de buenas prácticas penitenciarias, inaugurado ayer en Buenos Aires, Zaffaroni subrayó la “peligrosidad” de la autoridad de los jueces provinciales que “aplican penas antes de dictaminar un veredicto”, lo que produce sobrepoblación en las cárceles. “En América latina cuando sale la sentencia, a un 50 por ciento de los presos se les concede la libertad, porque ya han cumplido la pena, a un 25 se les dice que a pesar de haber hecho todo lo posible por encarcelarlos deben dejarlos libres y sólo un 25 permanece en prisión”, aseguró.

Distinciones de la Falgbt

La Federación Argentina de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Transexuales entregó una distinción, en el marco del encuentro Orgullo Ciudadano, al periodista Andrés Osojnik, de **Página/12**, por “trabajar por el reconocimiento de los derechos de las diversidades sexuales y en favor de una sociedad plural y sin discriminación”. También fueron reconocidos los periodistas Gerardo Rozin y Maru Ludueña, los diputados Remo Carlotto, Eduardo Di Pollina y Silvia Ausberger, la senadora Vilma Ibarra, la titular del Inadi, María José Lubertino, la cineasta Lucía Puenzo, el artista plástico Claudio Pereyra y el médico Alberto De Micheli.

La culpa del gestor

Una ciudadana paraguaya que usó durante cinco años un documento argentino falso, tramitado por un gestor que, según ella, la engañó, fue sobreseída por la Cámara Federal, en un fallo que advierte sobre las “redes de inescrupulosos” que se aprovechan de inmigrantes. La decisión fue tomada por la sala I de la Cámara Federal, al rechazar de manera unánime un pedido del fiscal federal Carlos Stornelli, que pretendía acusar a la mujer por lo ocurrido.

Picada fatal

Tres jóvenes murieron ayer a la madrugada, dos de ellos adolescentes, y otros tres sufrieron heridas cuando un automóvil atropelló a dos de las 50 motos que participaban de “picadas” en un barrio de la ciudad bonaerense de Tandil. El accidente ocurrió pasadas las 2 en la avenida Juan B. Justo al 300, casi ruta 30, cuando un Torino conducido por un hombre de nacionalidad paraguaya atropelló a dos motocicletas. La policía informó que el accidente se produjo cuando el automóvil circulaba desde la ciudad hacia la ruta 30 y el grupo de motociclistas lo hacía en sentido contrario.

Alerta de los obispos sobre el narcotráfico y la drogadicción

Por Washington Urunga

Con el título “La droga, sinónimo de muerte”, los obispos católicos argentinos dieron a conocer ayer un documento emanado de la asamblea de la Conferencia Episcopal realizada la semana anterior, y en el que hacen un diagnóstico de la realidad de la drogadicción y proponen algunos caminos a recorrer. “La droga y su comercio de muerte se han instalado entre nosotros: entró para quedarse en la escuela, en el club, en la esquina, en los boliches y recitales, en la cancha, en las cárceles y hasta en los lugares de trabajo”, dice el documento del Episcopado católico.

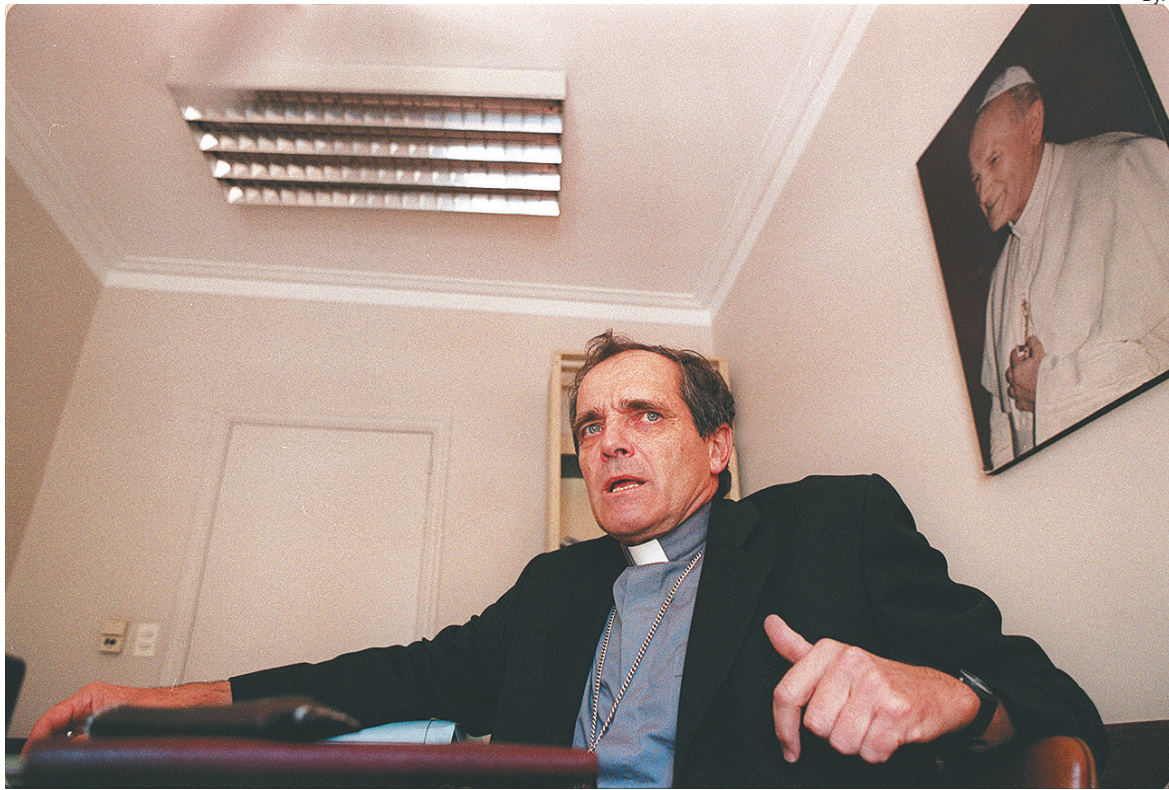
El texto, aprobado por la asamblea plenaria, es el resultado de una serie de estudios y consultas que la jerarquía estuvo realizando en los últimos tiempos liderada por la Comisión de Pastoral Social que preside el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto. El documento señala que “el narconegocio se instaló en nuestro país, prospera exitosamente, destruye familias y mata”. Y agregan los obispos en su diagnóstico que “nuestro territorio ha dejado de ser sólo un país de paso” y que “desde los más altos niveles” el tráfico de las drogas “genera corrupción y muerte: asesinatos por encargo, extorsiones, dependencias esclavizantes, prostitución”.

La intención de los obispos ha sido advertir sobre el fenómeno y acompañar, desde la acción de la Iglesia y como parte integral de su acción pastoral, la labor de prevención y el combate a la drogadicción. “En todos los ambientes —se señala—, los que prueban la droga por curiosidad y se convierten en adictos, si no llegan a una muerte prematura, frenan su crecimiento y desarrollo personal”. En otro pasaje del texto de tres carillas se sostiene que “la drogadicción no es sólo un problema de ‘sustancias’, sino más bien de cultura, valores, conductas y opciones”. Dicen los obispos que la adicción a las drogas es “expresión de un malestar profundo que algunos llaman ‘vacío existencial’” y que “para una cantidad creciente de jóvenes se afianza la convicción de que vivir no tiene sentido, no vale la pena”.

El diagnóstico apunta a lo que se denomina “una realidad muy compleja”. Se señala “por un lado, su organización con métodos mafiosos y vínculos insospechables en todos los niveles no parecen tener límites; por otro, la ausencia de valores en todos los estratos sociales, el escándalo de la pobreza y la exclusión social achican los horizontes y esperanzas de nuestros jóvenes”. Pero advierten también los obispos que “la lucha contra la droga no es un interrogante sin respuesta, aunque ésta nunca será sencilla”. Entienden que “la situación es grave y requiere una acción mancomunada de toda la sociedad, que a corto plazo pueda transformarse en política de Estado”.

El documento episcopal propone también algunas líneas de acción a modo de “caminos a recorrer”. En primera instancia se propone “promover una cultura de la vida, fundada en la dignidad trascendente de toda persona humana”, pero al mismo tiempo “despejar la falsa ilusión de que de la adicción se entra y se sale fácil-

“La droga y su comercio de muerte se han instalado entre nosotros”, señala un documento que emitió la Conferencia Episcopal, donde propone caminos para combatir el flagelo.



El obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, lideró los estudios y consultas que respaldan el documento. “El escándalo de la pobreza y la exclusión social achican los horizontes y esperanzas de nuestros jóvenes.”

mente”. Demandan luego los obispos “denunciar y perseguir a los mercaderes de la muerte, que con el escandaloso comercio de la droga están destruyendo a la humanidad, especialmente a las nuevas generaciones, para lo cual deben concurrir todos los recursos con que cuenta nuestro Estado de derecho, en una lucha frontal contra el tráfico y el consumo”.

Finalmente los obispos sostienen que como alternativa al problema “debemos generar una red social que propicie la cultura de la vida”. A juicio del Episcopado católico esa red social deberá propiciar “la denuncia de los hechos delictivos o políticas que por su acción u omisión favorezcan las adicciones”, agregando a ello “una estrategia de prevención basada en tareas educativas

en todos los niveles, fundamentalmente en el seno de la familia, las iglesias, la escuela, las fuentes de trabajo, las comunidades barriales y en todos los ambientes donde se dignifique y se celebre la vida”. Para completar la “red social” los obispos proponen “la multiplicación de los espacios sanantes, donde se faciliten la recuperación de los adictos y su reinserción en la sociedad”.

DRAMATICO RELATO DE LA MUERTE DE DIEGO PERALTA

Un porro tras el asesinato

El de Diego Peralta fue el primer caso de una serie de secuestros extorsivos que terminaron en homicidio. Tenía 17 años, vivía en El Jagüel y apareció apuñalado en una tosquera de Ezpeleta en julio de 2002. Su crimen provocó la quema de una comisaría de Esteban Echeverría. Cinco años y medio después, ocho de los nueve acusados por su secuestro y asesinato comenzaron ayer a declarar frente a la Justicia. Marcelo Cejas se reconoció culpable del

secuestro pero se desentendió del asesinato, que atribuyó a Julio Rotela y David Pereyra. El remisero que lo llevaba a Diego al colegio dijo haber sido golpeado cuando lo secuestraron, y negó haberlo entregado. Según Cejas, el asesinato se festejó con marihuana.

Según se pudo reconstruir a partir de las declaraciones de Fermín Amarilla —acusado de ser su entregador— y de Marcelo “Chelo” Cejas —imputado por su asesinato—, el 5 de julio de 2002 a las 7.20 un Sen-

da rojo interceptó el remise en el que Amarilla conducía a Diego al colegio. Al grito de “¡Alto, policial!”, Marcelo “Chelo” Cejas, Julio Rotela, Enrique Báez y David “Chaca” Pereyra lo raptaron. Chaca interrogó: “¿Sos Diego Peralta?”. “Sí”. “¿Tu papá tiene almacén?”. “Sí”. “Y plata”. “No.”

Los secuestradores creían que Luis Peralta tenía 200 mil dólares ahorrados. Estaban enojados porque el padre no pagaba. Diego sobrevivió tres días. El primero comió mandarinas y lácteos, y por la noche lo doparon con un tranquilizante. El segundo comió fiambre, y la pastilla llegó de tarde. El tercero, raviolos. Y él pidió la píldora.

Según el relato de Cejas, Rotela propuso “matar al guacho”, porque temía que le hubiera visto la cara. Rosita y Cejas se negaron. Rotela agarró un cuchillo y junto con Chaca y Carlos “Pipi” Garzón llevaron a Diego a una tosquera en Ezpeleta. Diego bajó del auto tambaleando por los tranquilizantes. Rotela le quitó el crucifijo que tenía en el cuello.

Poco después llegaron a la casa de Chaca, donde esperaban Cejas y Báez. Quemaron la ropa ensangrentada y algunos “porros”. No hubo comentarios ni preguntas. “No tenían nada que perder”, declaró ayer Cejas.



Los padres de Diego Peralta en el inicio del juicio oral.

Uno de los acusados confesó el secuestro pero no el homicidio.

DESASTRE AMBIENTAL, TRES MUERTOS Y VEINTE DESAPARECIDOS

Furia y naufragios en el mar Negro

Una tormenta huracanada provocó que ocho barcos naufragaran o encallaran. Miles de toneladas de combustible y azufre al agua.

Por Pilar Bonet *
Desde Moscú

El temporal y los vientos huracanados sobre los mares de Azov y Negro amenazaban con provocar un desastre ecológico en aquella zona fronteriza entre Ucrania y Rusia, donde se registraron vertidos de por lo menos 2000 toneladas métricas de aceite combustible, formado por una mezcla de hidrocarburos, y 2000 toneladas de azufre, como consecuencia de los naufragios de un petrolero y un carguero, respectivamente. Un mínimo de ocho buques naufragaron, encallaron o sufrieron percances graves por los fuertes vientos reinantes en la zona que arrastraban la contaminación. Anoche aparecieron tres cadáveres en las orillas del mar Negro.

El empeoramiento del tiempo a lo largo de todo el día dificultó las tareas de limpieza y el rescate de los desaparecidos en la singular catástrofe marítima. El domingo, los marineros desaparecidos eran 23, de ellos 15 pertenecientes a la tripulación del carguero "Shaj Ismail", que transportaba metal desde Mariupol a Tartu bajo bandera georgiana. Los otros ocho desaparecidos eran tripulantes del carguero "Najicheván".

Poco antes de las cinco de la mañana el petrolero "Volganeft139", que se hallaba en el puerto ruso de Kavkaz (en el estrecho de Kerch), se partió por la mitad con 13 personas a bordo. El petrolero llevaba cerca de 4700 toneladas de aceite combustible, según el Ministerio de Situaciones de Emergencias de Rusia. Se desconoce exactamente qué parte de esta cantidad fue vertida al mar, pero los representantes rusos manejan cifras que oscilan entre las 1000 y las 2200 toneladas. La tripulación del "Volganeft139" quedó a la deriva con la mitad de popa y con ayuda del motor consiguió mantenerse a flote hasta encallar en la parte suroccidental de la isla de Tuzla, donde pudieron ser rescatados gracias a un remolcador ucraniano.

"Resolver el problema llevará varios años", afirmó Oleg Mitvol, jefe

del servicio de inspección del medio ambiente ruso. "Mañana resolveremos qué medidas adoptar, pero para comparar diré que la semana pasada, cuando ocurrió el vertido de productos petroleros en San Francisco y fueron a parar al agua 250 toneladas de sustancias contaminantes, el gobernador de California Arnold Schwarzenegger declaró el estado de emergencia", dijo Mitvol.

Ucrania no esperó para comenzar las tareas de limpieza y el Ministerio de Emergencias de aquel país ordenó el desplazamiento de buques especiales para comenzar la descontaminación. En el Ministerio de Combustibles de Kiev se formó un grupo especial presidido por el ministro Yuri Boiko para luchar contra las consecuencias del huracán, que produjo cortes de suministro eléctrico, derrumbe de edificios y de árboles en la península de Crimea.

"Es una catástrofe ecológica de gran envergadura", manifestó Vladimir Sliviak, de la organización Defensa Ecológica de Rusia, refiriéndose al naufragio del "Volganeft 139". Según Sliviak, la sustancia tóxica va a desprender su veneno, tanto si flota como si se deposita en el fondo marino. En este último caso, no será posible recogerlo, señaló.

"Rusia debe tener un actitud más escrupulosa y atenta a la hora de dar licencias a los buques y en lo que respecta a las condiciones de seguridad en el transporte de semejantes productos", afirmó Sliviak. Por su parte, Evgueni Svartz, el director de la sección rusa del WWF (Fondo Mundial para la Naturaleza), opinó que los riesgos de contaminación de la superficie marina y el litoral son "muy elevados".

Varias horas después del percance del "Volganeft139", el mal tiempo provocó el naufragio del carguero ruso "Volnogorsk", con más de 2000 toneladas de azufre a bordo, en el estrecho de Kerch. Según Mitvol, el azufre no supone un peligro ecológico, pero no así el combustible de los depósitos del buque naufragado.

* De El País, de Madrid. Especial para Página/12.



Los vientos se batieron el domingo a la noche sobre los mares Negro y de Azov, entre Ucrania y Rusia. Anoche aparecieron tres cadáveres en las orillas del Negro, tras un día más calmo.

PAGINA/12 PRESENTA UNA OBRA QUE NO PUEDE FALTAR EN NINGUNA BIBLIOTECA

HISTORIA DE LA ECONOMÍA ARGENTINA DEL SIGLO XX

Página 12



14

MIGRACIONES INTERNAS Y EL MOVIMIENTO OBRERO

1 Crisis y éxodo rural

2 Formación del nuevo proletariado industrial

3 La situación social en el campo y en los centros urbanos

Apostillas Las villas miseria en la Ciudad de Buenos Aires

Galería El primer anarquista fusilado en la Argentina Mishiadura y represión

Documentos La crisis de 1930 en el agro

Mañana, gratis con el diario **Página/12** 20 años

EJEMPLARES ATRASADOS: SAN JOSE 210 DE 9 A18 HS - TEL.: 4381-0253

Londres, bajo el humo



AFP

Una columna gigante de humo negro se alzó ayer sobre Londres por un incendio en el este de la capital británica, que no causó ningún herido. La policía descartó al poco tiempo que se tratara de un acto terrorista. El fuego se desató en torno del mediodía local en un almacén apenas utilizado, situado en un polígono industrial cerca de la sede que albergará los Juegos Olímpicos de 2012.

El oficialismo prepara las reformas que debatirá la Constituyente a fin de mes. Una trata de impugnar el actual convenio por el que las empresas norteamericanas pueden someter sus diferendos a arbitrajes internacionales. También leyes antimonopolio.



El partido de Rafael Correa, Alianza País, prepara las reformas a la Constitución. Las normas propuestas deben ser aprobadas por la comisión que sustituirá al Congreso.

Ecuador planea revisar tratados con empresas de EE.UU. en la Asamblea

Ecuador se prepara para reformar la Constitución y también aspectos de su economía. El oficialismo ratificó varias de sus propuestas, que prevén revisar tratados con empresas de EE.UU., combatir monopolios, confiscar fortunas ilegales y expropiar tierras improductivas. Pese a que todavía no han sido oficializados los resultados de la elección de asambleístas, la Asamblea Constituyente está prevista para fines de este mes y no estará en la mesa la reelección indefinida, dijo Alberto Acosta, el candidato más votado, que integra la lista oficialista Alianza País, del presidente Rafael Correa.

Mientras comienza la cuenta regresiva para el Congreso dominado por la oposición, el oficialismo vuelve a lanzar su paquete de reformas. Entre las principales medidas, se impugnará el convenio vigente por el cual empresas norteamericanas pueden someter sus diferendos a arbitrajes internacionales, señaló Acosta. "Yo creo que ese tipo de tratados sí deben ser revisados e incluso impugnados porque limitan la soberanía jurídica del país", advirtió el virtual presidente de la Constituyente, en alusión al convenio con la petrolera estadounidense City Oriente. La compañía, que extrae unos 3000 barriles por día de crudo, interpuso una

demanda ante el Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (Ciadi) del Banco Mundial contra Ecuador, alegando una supuesta violación de su contrato por una ley que recortó sus utilidades extras por el alza del precio del crudo.

Asimismo, el líder de Alianza País anunció leyes antimonopolio. "Estoy pensando en una ley que garantice la libre competencia, que combata aquí los monopolios. Ecuador es uno de los pocos países, quizás el segundo en América latina, que no tiene una ley para combatirlos", sostuvo. Correa ha denunciado prácticas monopólicas en las telecomunicaciones —en las que participan el magnate mexicano Carlos Slim y la banca ecuatoriana— y la industria del cemento, donde tienen inversiones Francia y Suiza.

Acosta también propuso confiscar bienes mal habidos. "Si es que se establece que le han robado al pueblo ecuatoriano, a través de un debido proceso, hay que quitarles las propiedades", dijo en referencia a los banqueros corruptos. Según el asambleísta, éstos huyeron con fondos públicos durante la crisis económica de 1999, cuando el país adoptó el dólar como moneda ante la severa devaluación del peso local.

En cuanto a las tierras improductivas, el representante oficialista proclamó la expropiación con indemnización.

"Todas aquellas tierras que no estén adecuadamente utilizadas deberán pagar un tributo, o se les podrá expropiar, pagándole el precio adecuado, para que se vuelvan productivas", añadió.

Si hay acuerdo para llevar a cabo varios cambios económicos, las diferencias en el oficialismo surgen a la hora de debatir la reelección. Tras una profunda crisis política que impidió a tres mandatarios terminar su periodo en la última década, Acosta anunció la disolución del Parlamento, un requisito para que la Asamblea cuente con plenos poderes, y descartó una repetición indefinida del mandato: unos quieren

prolongar los mandatos populares de cuatro a seis años y otros prefieren incorporar la reelección inmediata por una sola vez. "Nosotros estamos de acuerdo en que no haya reelección indefinida para ningún cargo de votación popular", dijo Acosta.

Ahora resta que las normas previstas por los oficialistas sean aprobadas por la comisión que sustituirá al Congreso. Será nombrada por la Constituyente, en donde Correa cuenta con mayoría absoluta, y desde el momento de su instalación tendrá un máximo de seis meses para redactar la vigésima Constitución y someterla a referendo a finales de 2008.

HABLA EL CANCELLER MORATINOS

"El rey ganó imagen"

Por Perú Egurbide *

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Angel Moratinos, no comparte ni de lejos el panorama apocalíptico que el PP está trazando en torno del incidente entre los líderes de España y Venezuela registrado en la Cumbre Iberoamericana de Santiago de Chile. No advierte ningún riesgo serio para la política exterior e incluso ve efectos positivos sobre la imagen del rey y la posición española en el ámbito iberoamericano.

—¿Puede tener lo ocurrido el sábado consecuencias negativas para las relaciones con América latina?

—Ninguna. Lo que está claro es que el desarrollo de la Cumbre fue muy intenso. Por primera vez se tomaron decisiones importantes y el modelo económico y de crecimiento adoptado es el que defiende España.

—¿Y en el caso concreto de Venezuela?

—No creo que esto tenga que afectar las relaciones con Venezuela. Nosotros queremos tener buenas relaciones con todos, pero siempre con respeto a las instituciones. Si no se nos respeta, tenemos que reaccionar.

—¿No teme el gobierno que la imagen internacional del rey se

vea afectada negativamente por este incidente?

—No, porque, de hecho, ha salido reforzada. A nivel internacional, en la propia comunidad iberoamericana y en la prensa, la expresión de solidaridad y apoyo ha sido total. El rey tiene una enorme autoridad política y moral.

—Si la polémica continúa, ¿no existe el riesgo de que España sea representada como la vanguardia del imperialismo en América latina?

—No, en absoluto. Varios líderes intervinieron en la Cumbre para decir que no hay que buscar chivos expiatorios externos, sino hacer reformas internas y luchar contra la pobreza. España tiene una ayuda incondicionada para esas políticas.

—¿El choque de Zapatero y Chávez marca un hito, un antes y un después en la historia de las cumbres iberoamericanas?

—El antes y el después lo marcan el contenido de la declaración y del plan de acción para la cohesión social aprobados en la Cumbre. En estas reuniones puede haber a veces intercambios apasionados, pero eso demuestra la viveza de las cumbres.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

LA MONCLOA M

Zapatero

Página/12
en España

Por Oscar Guisoni
Desde Madrid

A pesar de la fuerte presión de la oposición, el gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero decidió ayer dar por cerrada la crisis diplomática con Venezuela después del incidente verbal ocurrido durante la Cumbre Iberoamericana realizada en Chile la pasada semana entre Hugo Chávez y el rey de España, Juan Carlos I. El Partido Popular exigió ayer, a través de su secretario general, Angel Acebes, que la administración socialista tomara medidas diplomáticas contra el país caribeño y pidió que el ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Angel Moratinos, comparezca en el Congreso para dar cuenta de la política exterior que lleva a cabo el gobierno, la que consideran demasiado tibia con el régimen venezolano.

Acebes pretendía también que el gobierno llamara a consultas a su embajador en Caracas, ya que a juicio de los conservadores las acusaciones de Chávez al rey de que conocía de antemano el plan para derrocarlo mediante un golpe de Estado en abril de 2002 son extremadamente graves. Desde el Partido Socialista la respuesta no se ha hecho esperar. Trinidad Jiménez, secretaria de Estado para Iberoamérica, pidió al PP que tenga "sentido de Estado y responsabilidad", ya que la escalada verbal "no beneficia a nadie" y señaló que es normal que en las cumbres iberoamericanas se produzcan estos encontronazos, al tiempo que recordó el que tuvieron en su día en Bariloche José María Aznar y Fidel Castro.

En la cancillería española era visible ayer el esfuerzo por poner cuanto antes paños fríos a la crisis, al tiempo que hacían hincapié en la necesidad de mantener buenas relaciones con el gobierno venezolano. España es el cuarto inversor en Venezuela, ya que el primer lugar lo ocupa Estados Unidos, y algunas de sus empresas tienen un rol relevante en sectores como el bancario, donde el Banco Bilbao Vizcaya acapara el 19 por ciento del mercado, mientras que Telefónica es la empresa líder en su ramo. La petrolera Repsol es otra de las grandes empresas de la península presentes en el país, así como las eléctricas Iberdrola y Unión Fenosa. Desde la patronal empresaria también llegaron voces de moderación, haciendo hin-

Frase: Sólo en YouTube, con escribir la ya famosa frase del monarca "por qué no te callas", aparecían al menos quince videos, algunos humorísticos.

capié en que el incidente político sólo servía para perjudicar los negocios de sus asociados en el país caribeño.

Hugo Chávez, por su parte, no puso mucho empeño en aplacar los ánimos. A su regreso a Venezuela dio a entender que él "no se callará" a pesar de todo y volvió a poner en el centro del debate el rol de las empresas españolas en América latina. Tampoco se la puso muy fácil al gobierno de Zapatero a la hora de aplacar

Alicia Carmen Di Stéfano

desaparecida el 11/11/76



"No te olvidamos"

tus padres, tu hermana,
tus amigas
y todos los que te han
querido y conocido.

MINIMIZA EL INCIDENTE CON EL PRESIDENTE HUGO CHAVEZ

o no quiere más cruce verbal

El jefe del Gobierno español descartó tomar medidas diplomáticas contra Caracas, como se lo pide el opositor Partido Popular. Fue a raíz del roce discursivo entre Chávez y el rey Juan Carlos durante la Cumbre Iberoamericana en Chile.



El socialista Zapatero descartó llamar a consulta a su embajador en Venezuela. La petrolera Repsol es una de las grandes empresas de la península presentes en Caracas.

las críticas del opositor Partido Popular, cuando se refirió a su actual líder Mariano Rajoy llamándolo “excremento”.

Mientras tanto, la violenta irrupción del rey Juan Carlos mandando callar a Chávez se transformaba en el tema preferido de los españoles en la calle y hacía irrupción en la red internet de un modo inusual. Sólo en YouTube, con escribir la ya famosa frase del monarca “por qué no te callas” aparecían al menos quince videos, algunos de contenido humorístico, hechos en forma casera por los internautas, mientras que los foros públicos de los principales periódicos se hacían eco del episodio y del fuer-

te debate social que ha suscitado.

Mientras la mayoría se manifestaba de acuerdo con lo que consideraban una muestra de firmeza del rey, algunos se hacían eco de las palabras del coordinador de Izquierda Unida, Gaspar Llamazares, que fue el único político español en señalar que don Juan Carlos “no ha sido demasiado diplomático” y que “al margen de las formas, Hugo Chávez tiene razón” cuando critica el rol que juegan las empresas españolas en América latina. Una muestra más de la popularidad que ha tenido el incidente es la aparición incluso de un tono para celulares en el que se repiten las palabras del rey en tono de rap.

CINCUENTA VUELOS HICIERON ESCALA ENTRE 2002 Y 2007

Guantánamo pasó por España

Por Miguel González *
Desde Madrid

▲ Casi medio centenar de aviones, en su mayoría militares, han cruzado el espacio aéreo español con destino o procedentes de la base estadounidense de Guantánamo (Cuba), verdadero agujero negro del derecho internacional, donde la administración Bush recluye

a los prisioneros de su guerra global contra el terrorismo. Al menos una decena de estos aviones hicieron escala en las bases españolas de Rota, Torrejón de Ardoz (Madrid) y Morón de la Frontera (Sevilla). Un total de 22 de estos vuelos se produjeron en el mandato de José María Aznar y 25, en el de José Luis Rodríguez Zapatero.

Así consta en la documentación que el organismo público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA), dependiente del Ministerio de Fomento, ha enviado al juez de la Audiencia Nacional Ismael Moreno, quien investiga los vuelos de la CIA, utilizados para trasladar personas secuestradas o ilegalmente detenidas.

La información remitida de AENA, a la que ha tenido acceso *El País*, es novedosa porque el gobierno nunca la trasladó al Parlamento, a pesar de que debía disponer de ella y se han celebrado varios debates parlamentarios sobre este asunto. Cuando el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Angel Moratinos, informó a la comisión correspondiente del Congreso, en noviembre de 2005, sólo mencionó un vuelo a Guantánamo, el que realizó en abril de 2004 un avión Gulfstream IV que hizo escala en Tenerife camino de Bucarest (Rumania). Moratinos se limitó a informar sobre escalas de aviones sospechosos en Baleares y Canarias, que había difundido la prensa, especialmente *Diario de Mallorca*.

Posteriormente, el gobierno dio respuesta a los informes exhaustivos del Consejo de Europa y del Parlamento Europeo —ante cuya comisión de investigación compareció Moratinos en septiembre de 2006—, pero sin aportar los datos de AENA. De hecho, la Comisión de Exteriores del Congreso acordó por unanimidad en abril de 2006 solicitar al gobierno “la elaboración de un informe detallado en el que se incorporen todas las nuevas informaciones en su poder” sobre los vuelos de la CIA. El informe no llegó al Parlamento.

Transantiago sin subsidio

La presidenta de Chile, Michelle Bachelet, rechazó ayer una oferta de su homólogo de Venezuela, Hugo Chávez, de subsidiar con gasolina el Transantiago, el controvertido sistema de transporte colectivo de la capital chilena. “Estoy convencida de que nosotros los chilenos podemos resolver esos problemas del Transantiago, nosotros mismos”, afirmó la mandataria. Chávez hizo el ofrecimiento durante su reciente visita a Santiago, donde participó en la XVII Cumbre Iberoamericana y también en la reunión que se desarrolló de forma paralela, organizada por agrupaciones de izquierda. El Transantiago ha presentado diversos problemas desde que entró en operación, el pasado febrero, por lo que ha sido fuertemente cuestionado por el público. Para Bachelet, el nuevo sistema de transporte ha tenido un costo político, al afectar su nivel de aprobación, que ha caído por debajo del 40 por ciento. Uno de los puntos más controvertidos del proyecto de presupuesto de 2008, que se discute actualmente en el Parlamento, es una partida de 145 millones de dólares propuesta por el Ejecutivo para cubrir el déficit del Transantiago.

OPINION

POR EDUARDO PAVLOVSKY

El exabrupto

El lenguaje de Chávez está lleno de exabruptos —se necesitan esos exabruptos—, muchos más serán para buscar un lenguaje que no sea el acostumbrado retórico y bizarro de las cumbres. La búsqueda de un lenguaje de exabruptos intempestivo, violento, sorpresivo, que rompa el lenguaje vacío y anodino de las reuniones de los presidentes. El 30 por ciento de los latinoamericanos vive debajo de la línea de pobreza, ese era el tema a discutir; el otro lenguaje, el de las formas, queda en el anecdotario de las reuniones sociales de los chismes. Pero ese lenguaje carece de la fuerza del exabrupto. El que expresa la miseria y el dolor del hambre, el que no abdica, el que grita la enfermedad y las enfermedades neurológicas de los niños latinoamericanos por desnutrición. Chávez es un impulsivo que denunció la complicidad del gobierno español en el golpe que lo quiso derrocar en el 2002. Chávez grita ensordecedoramente. Chávez guarangua.

La figura del ex presidente Aznar junto a Bush y Blair en la foto del imperialismo criminal del ataque a Irak. Imborrable en su obsecuencia extrema. Grito ensordecedor de la traición de la ética, ¡no olvidemos la foto por favor! Necesitamos un lenguaje nuevo, lenguaje de páramo sin alimentos, sin agua, sin salud, sin esperanza. Lenguaje nuevo que exprese la miseria y nos duela el cuerpo al escucharlo —inventar un nuevo lenguaje que no produzca belleza, sino hambre infinita, mortalidad infantil, donde nuestros ojos se desorbiten como esos monstruos sin lactancias—, palabras sensaciones son las de Chávez que no dejan de callarse nunca, que produzcan convulsiones como respuestas, que seamos epilépticos por un rato, que nos cadavericen, exabruptos bien venidos. Exabruptos nuevos, obscenos por lo subversivo, la gran desgracia que ya se interiorizó como normal es

la resignación, la tristeza, la adaptación. El exabrupto es la esperanza, aunque se ofendan los reyes por un rato, el nuevo lenguaje confrontativo del mestizo Hugo trae nuevas esperanzas, como cuando lo liberó bajando de los cerros la humildad humillada de los pobres y menesterosos que se convertían en humanos al liderarlos Chávez.

Basta de edificios de lenguaje que no nos sirven más para expresar nada, que ya no abarcan nada, que ya no explican nada, palabras vacías de conferencias y simposiums. Necesitamos exabruptos que expresen los ojos reventados de hambre, los dolores infinitos, los aullidos. Que exploten toda la impostura y de esos escombros el lenguaje nuevo. La belleza de los restos, poesía de los escombros. A la hoguera con los lenguajes viejos, olor a trampa, a impudicia, a corrupción por todos los rincones. Necesitamos el lenguaje de las patas en las fuentes de los cabecitas del 17 de octubre. De los indios de Morales que tanto escandalizan a los blancos bolivianos. Construyamos un lenguaje lleno de exabruptos. Chávez es obsceno. Potencia de nuevas palabras que cambien el lenguaje que ya no dice nada, de retórica bizarra y encallecida que envejece y escucharla ya da vergüenza.

Un nuevo lenguaje alegre potente para un nuevo hombre. Pero necesitamos de muchos exabruptos para que no haya más vidas desquiciadas, desperdigadas, subhumanas en nuestro continente. Un aullido muy grande. Para eso te necesitamos mucho, querido Hugo Chávez, peleando siempre con la fuerza de tu lenguaje. Exabrupto puro siempre. Que los burgueses y los terratenientes se escandalicen, pero vos nos haces sentir invencibles por un rato. Las revoluciones sociales siempre han sido grandes exabruptos. Escandalosas. Con tu maestro, el gran Fidel, el inmortal, siempre a tu lado.

MIRADOR

IRAN

Angie y Sarkozy piden castigo



La canciller alemana, Angela Merkel, y el presidente francés, Nicolas Sarkozy, coincidieron en endurecer las sanciones contra Irán si el gobierno de Teherán no suspende su programa nuclear. “En lo que respecta al contenido, Alemania y Francia estamos en la misma longitud de onda”, dijo Sarkozy tras mantener una entrevista con la canciller alemana en Berlín. Durante el fin de semana, en su visita al rancho personal que George W. Bush tiene en Texas, Merkel y el presidente de Estados Unidos también coincidieron en la necesidad de canalizar el tema Irán a través del Consejo de Seguridad de la ONU y, llegado el caso, profundizar las sanciones a través de ese ámbito.

IRAK

Interrogan a la americana

Un funcionario del Ministerio del Interior iraquí admitió que los investigadores usaron la violencia para obtener confesiones de sospechosos de terrorismo y dijo que el 75 por ciento de los líderes insurgentes, entre ellos los de la red Al Qaida, están muertos, informó ayer el periódico *Asharq al Aw-sat*. Algunos investigadores usaron la violencia para hacer confesar a los sospechosos, pero lo hicieron “sin el conocimiento” de sus superiores, afirmó el portavoz del ministerio, general Abdel Karim Jalaf. Afirmó Jalaf que el ministerio tiene “el mayor instituto del mundo de investigación criminal, que no tiene equivalente salvo en Estados Unidos”.

El recordatorio de Arafat en Gaza terminó a los tiros entre palestinos

Por Juan Miguel Muñoz *
Desde Gaza

Convocados por su partido, Al Fatah, y también por el difunto ex presidente palestino, Yasser Arafat, fallecido hace tres años, decenas de miles de vecinos de Gaza abarrotaron ayer un céntrico descampado de la capital de la Franja para honrar la memoria del raís. La primera manifestación autorizada por Hamas en su bastión concluyó en un caos de disparos y estampidas que acabó con la vida de siete personas, mientras que 150 resultaron heridas. No sucedía nada similar desde que el 14 de junio el movimiento fundamentalista desmantelara los cuerpos de seguridad del actual mandatario, Mahmud Abbas. ¿Quién disparó primero? Ambos contendientes se acusan de provocar los desórdenes al término del acto.

Lo único indiscutible es que al menos siete hombres murieron, según fuentes del Hospital Shifa, el principal de Gaza, y dos agentes de la policía de Hamas sufrieron impactos de bala. Los dirigentes de Al Fatah acusaron a los uniformados islamistas de disparar contra los manifestantes, sin que mediara provocación alguna, desde la Universidad Islámica y edificios gubernamentales próximos a la arenosa explanada, engalanada con enormes retratos de Arafat. “Ha sido un crimen atroz”, declaró Abbas. La versión de la policía es justo la opuesta. Islam Shahuan, portavoz de la Fuerza Ejecutiva, aseguraba a este diario en su despacho del cuartel general que “las provocaciones vienen sucediéndose desde el sábado”.

“Han disparado y apedreado a policías en varias ciudades y han atacado alguna escuela para forzar a los jóvenes a acudir a la celebración. No hemos puesto impedimentos porque se trataba de conmemorar el asesinato de Arafat, y prueba de ello es que ha venido mucha gente”, añade Shahuan. Y respecto a las muertes de ayer, no niega que sus agentes apretaran el gatillo. “Sí, hemos respondido a los ataques de varios hombres armados. Disparaban desde los tejados

En la primera manifestación de Al Fatah en la Franja, autorizada por Hamas, hubo fuego cruzado entre ambas facciones rivales.

Al menos siete personas murieron y 150 resultaron heridas.



La plaza donde se celebró el acto en memoria de Arafat fue escenario de una batalla campal.

Al Fatah y Hamas se echaron la culpa mutuamente de haber provocado los violentos incidentes.

de la Universidad Al Azhar y desde algunas calles adyacentes. Hay dos policías heridos de bala, uno en la cabeza y otro en un hombro, además de ocho que fueron acuchillados.” Otro portavoz de la Fuerza Ejecutiva añadió que los provocadores “dispararon armas con silenciador”.

En todo caso, la plaza donde se celebró el acto fue escenario de una batalla campal pasada la una de la tarde. Las imágenes captadas por la cadena de televisión qatari Al Yazeera mostraban a simpatizantes de Al Fatah lanzando pedradas contra los agentes y a éstos propinando fuertes bastonazos a los que caían en sus manos. Es poco verosímil que la policía de Hamas disparara sin motivo alguno contra la multitud. No es el estilo de una organización que trata de engordar a través de la cooptación de la infinidad de descontentos con la vieja clase política de Al Fatah y que reserva su poder de fuego contra el ejército israelí. Pero tampoco cabe duda de que la policía de Hamas no permite el más mínimo desmán y no se anda con remilgos a la hora de reprimir. Desde el pasado mes de junio suelen responder sin contemplaciones a la mínima provocación, e incluso han brotado incidentes esporádicos con milicianos de Yihad Islámica, partido-milicia de similar ideología y con el que mantienen

relaciones muy estrechas.

Tras su triunfo en las elecciones de enero de 2006, el gobierno islamista de Ismail Haniya fue sometido a un bloqueo económico severísimo por parte de Israel y la comunidad internacional, al tiempo que las milicias del movimiento islamista eran atacadas a lo largo de la Franja sin descanso. Una vez que el 14 de junio se adueñaron del control de Gaza, Al Fatah convocó a varias manifestaciones al término del rezo de los viernes que acabaron en disturbios. El Ejecutivo de Haniya decidió entonces prohibir las protestas en espacios públicos. Pero ayer se trataba de conmemorar la figura de Arafat, que sigue gozando del respeto de los suyos y también de buena parte de los líderes fundamentalistas. Su portavoz, Fawzi Barhum, afirmaba por la mañana: “Honramos a Arafat porque no cedió respecto a los derechos del pueblo palestino en nuestra sagrada tierra”.

Si pretendía Hamas mostrar cierta benevolencia respecto a sus enconados adversarios al autorizar la masiva manifestación, todo apunta a que será difícil que vuelvan a hacerlo. Shahuan se mostraba partidario contundente de no insistir: “Si de mí dependiera, no repetiría la experiencia. Se estudiará caso por caso”.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

Franja de Gaza

Varios muertos en enfrentamientos entre la policía de Hamas y manifestantes



Documento que falta

La reunión internacional de Annapolis (Estados Unidos) para relanzar las negociaciones de paz israelí-palestinas podría durar sólo un día, anunció ayer la radio militar israelí. Según esta fuente, que citó un alto responsable gubernamental que pidió el anonimato, la reunión debería tener lugar el 27 de noviembre y acabar después de sólo un día de debates, adoptando así un aspecto sobre todo simbólico. Israelíes y palestinos no han alcanzado hasta el momento un documento común que presentar en ese encuentro con las líneas maestras de un acuerdo para la creación de un Estado palestino independiente.



Presidencia de la Nación
Ministerio de Planificación Federal,
Inversión Pública y Servicios
Secretaría de Obras Públicas
Subsecretaría de Obras Públicas



AVISO DE PRÓRROGA

La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD llama a Licitación Pública Nacional de la siguiente obra:

licitación pública nacional N° 93/07

OBRA: RUTA NACIONAL N° 3 - TRAMO: LA HERRADURA - USHUAIA - SECCIÓN: KM. 3.006,38 - KM. 3.049,60 - PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO E ISLAS DEL ATLÁNTICO SUR.

TIPO DE OBRA: Ejecución de bacheo, sellado de fisura, drenes, carpetines de concreto asfáltico, retiro y colocación de defensas, reposición de terraplenes, muro de contención con gaviones y reparación Terrazas del Garibaldi.

PREUPUESTO OFICIAL: \$ 900.600,00 al mes de mayo de 2007.

APERTURA DE OFERTAS: Se realizará el día 23 de noviembre de 2007, a partir de las 12.00 hs.

FECHA DE VENTA DEL PLIEGO: A partir del 9 de octubre de 2007.

PLAZO DE OBRA: VEINTICUATRO (24) meses.

VALOR DEL PLIEGO: \$ 2.700,00.

LUGAR DE APERTURA: Avenida Julio A. Roca 734/8 (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.

LUGAR DE VENTA Y CONSULTA DEL PLIEGO: Subgerencia de Servicios de Apoyo - Av. Julio A. Roca 734/8 (1067) Capital Federal, 3° Piso - D.N.V.

Alfombramiento Lavalle

* Boucle Compactado \$ 11.90 m2	* Boucle Tránsito Moderado \$ 22.90 m2	* Boucle Alto Tránsito \$ 23.90 m2
------------------------------------	---	---------------------------------------

* Valor alfombra sin instalación

Colocación inmediata (inclusive sábado y domingo)
Pisos flotantes - Pisos vinílicos y de goma

Lavalle 2902 Capital Federal Tel. 4864-5705/4865-8335
alfombramientolavalle@yahoo.com.ar / web site: www.alfombramientolav.com

PARA IMPEDIR QUE LA LIDER OPOSITORA ENCABECE LA MARCHA DE HOY

Pakistán pone bajo arresto a Bhutto

La ex primera ministra cortó relaciones con el mandatario Musharraf y éste ordenó su prisión durante una semana para “evitar un atentado”.

El gobierno de Pakistán ordenó ayer el arresto domiciliario por siete días de la ex primera ministra paquistaní Benazir Bhutto. El objetivo del presidente Pervez Musharraf es impedir que la líder del opositor Partido Popular de Pakistán (PPP) asista hoy a una manifestación prohibida por las autoridades. Según el gobierno, así se evitaría que el PPP sufra un nuevo atentado, pero la medida echó más leña al fuego. En un cambio repentino de su política, Bhutto rompió negociaciones con el oficialismo, amenazó con enfrentar a la policía y boicotear las próximas elecciones anunciadas para antes del 9 de enero, que hasta ayer ella veía con buenos ojos. Por su parte, la comunidad económica del Commonwealth advirtió a Islamabad que podría suspender su participación si no levanta el estado de sitio.

Después de haber caído bajo arresto domiciliario el viernes y ser liberada el sábado, Bhutto volvió a estar rodeada de policías, pero esta vez por muchos más días. “Miles de policías rodean la residencia temporal de la señora Benazir Bhutto y nadie puede verla”, dijo el dirigente del Partido Popular de Pakistán (PPP), Jehangir Badar. Pese a que las autoridades paquistaníes intentaron entregarle la orden de detención, la ex primera ministra no la recibió. De ahora en más, Bhutto debe mantenerse por una semana en casa de un dirigente de su partido en la ciudad oriental de Lahore.

Allí, la opositora aguardaba la marcha que el PPP convocó para hoy y que concluirá en Islamabad, en protesta contra el estado de sitio decretado hace diez días por el presidente paquistaní.

Antes de que fuera arrestada, Bhutto hizo un nuevo giro político anunciando una ruptura de relaciones con Musharraf. “Decimos no a más conversaciones”, señaló la líder del PPP, un día después de abrir las puertas a la negociación, mientras cientos de sus militantes eran detenidos. “Es un cambio en mi política hasta ahora. No podemos trabajar con alguien que suspende la Constitución, impone el estado de excepción y reprime a la justicia”, advirtió repentinamente. Subiendo de tono las amenazas, la ex primera ministra amenazó al gobierno con un boicot de las elecciones legislativas, previstas ayer por el mandatario de Pakistán para antes del 9 de enero frente a la presión social e internacional.

Pese a que las manifestaciones están prohibidas tras la suspensión de la Constitución, el partido de Bhutto aseguró que la protesta de hoy se realizará y que habrá fuertes enfrentamientos si se trata de impedir, como sucedió con la marcha organizada el viernes pasado. “Si la policía trata de frenarnos, habrá una batalla campal entre activistas del PPP y la policía en cada ciudad y cada barrio de Punjab”, dijo el vocero de la agrupación Farzana Raja.

Sin embargo, el ministro de Justicia de la provincia de Punjab,



Benazir Bhutto quedó bajo arresto domiciliario horas antes de la manifestación.

Según un vocero del PPP, la casa de la dirigente está rodeada de miles de policías.

donde están Lahore e Islamabad, reiteró que las movilizaciones no estaban permitidas bajo las medidas de excepción vigentes. Para la policía existe un elevado riesgo de un atentado islamista contra la marcha y la líder opositora, el mismo argumento que el gobierno utilizó el viernes pasado para detener a Bhutto. “Sabemos que la amenaza de un ataque es muy seria. Es inminente y es del mayor nivel”, advirtió el jefe de policía de Lahore, Malik Mohammad Iqbal.

El mes pasado, un doble atentado suicida asesinó a cerca de 145 personas cuando una caravana multitudinaria de seguidores salió a darle la bienvenida a la ex pri-



mera ministra a su regreso al país después de estar exiliada ocho años, en lo que fue interpretado como un acuerdo entre la dirigente y el presidente paquistaní.

En tanto, la asociación británica de naciones, Commonwealth, también hizo advertencias. Si el gobierno de Islamabad no responde a las exigencias del Commonwealth, la participación de Pakistán en este bloque de 53 países será suspendida, dijo ayer su secretario general, Don McKinnon, tras una reunión

extraordinaria del Grupo Ministerial de Acción de la comunidad comercial. Para no ser sancionado, Musharraf deberá restablecer la Constitución y levantar el estado de emergencia antes del 22 de noviembre, fecha de la próxima reunión del grupo, así como abandonar su cargo de jefe del ejército, suprimir las restricciones a la libertad de prensa y liberar a todos los detenidos, que llegarían a tres mil, tras la instauración del estado de excepción el 3 de noviembre.

La muerte de un sospechoso

Un empresario paquistaní, sospechoso de estar involucrado en el brutal asesinato del periodista estadounidense Daniel Pearl en 2002, murió en la primera mitad de este año inmediatamente después de ser interrogado por los servicios de inteligencia estadounidenses y paquistaníes, informa ayer *The Wall Street Journal*. Pearl, quien era corresponsal del diario en Karachi, fue secuestrado el 23 de enero de 2002, cuando investigaba sobre las redes islamistas. Su cadáver fue descubierto un mes después en Karachi, cuando sus asesinos divulgaron un video en el que podía verse cómo le cortaban la cabeza. El diario dijo que el empresario de Karachi, Saud Memon, se transformó en un sospechoso clave en el caso, porque era el propietario de una guardería en la que Pearl estuvo cautivo. Miembros de la familia de Memon y grupos de defensa de los derechos humanos aseguran que el empresario paquistaní fue dejado en abril frente a su domicilio de Karachi muy malherido y escuálido. Cerca de un mes después murió como consecuencia de complicaciones de una meningitis y de la tuberculosis.

 <p>Presidencia de la Nación Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas</p>	 <p>Vialidad Nacional</p>
<p>LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 86/07</p>	
<p>La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD llama a Licitación Pública Nacional para la contratación de una Firma Consultora para la realización de los Estudios de Ingeniería, Económico y Ambiental del siguiente tramo de ruta nacional con financiamiento del Fondo del Tesoro Nacional:</p>	
<p>RUTA NACIONAL Nº 3 - PASO POR LA CIUDAD DE BAHÍA BLANCA, EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES.</p>	
<p>TRAMO: INTERSECCIÓN RUTA NAC. Nº 3 “N” (PROG. 675 KM.) Y RUTA NAC. Nº 229 AV. GRÜNBEIN - BIFURCACIÓN RUTA NAC. Nº 3 “S” (PROG. 718 KM.) Y RUTA NAC. Nº 22 (PROG. 718 KM.) - RUTA NAC. Nº 22 (PROG. 733 KM) SEGUNDO ACCESO A MÉDANOS; Y ACCESO A PUERTO TERMINAL BAHÍA BLANCA Y CONEXIÓN CON LA ROTONDA VÉLEZ SANSFIELD.</p>	
<p>SECCIÓN I: INTERSECCIÓN RUTA NAC. Nº 3 “N” (PROG. 675 KM.) Y RUTA NAC. Nº 229 (AV. GRÜNBEIN) - RUTA NACIONAL Nº 252 (SUPERPOSICIÓN) “EL TRIÁNGULO” - VARIANTE EN LA RUTA PROVINCIAL Nº 007-01 (VARIANTE EL GUANACO).</p>	
<p>SECCIÓN II: DISTRIBUIDOR EL GUANACO - EL CHOLO.</p>	
<p>SECCIÓN III: RUTA NACIONAL Nº 3 (PROG. 695 KM) PARA EL CHOLO - BIFURCACIÓN RUTA NACIONAL Nº 3 “S” (PROG. 718 KM.) Y RUTA NACIONAL Nº 22 (PROG. 718 KM) - RUTA NACIONAL Nº 22 (PROG. 733 KM.) SEGUNDO ACCESO A MÉDANOS.</p>	
<p>SECCIÓN IV: DISTRIBUIDOR EL GUANACO - ACCESO A PUERTO TERMINAL BAHÍA BLANCA Y CONEXIÓN CON LA ROTONDA VÉLEZ SANSFIELD.</p>	
<p>PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 3.230.000.</p>	
<p>TIPO DE OBRA: Estudios de Ingeniería, Económico y Ambiental.</p>	
<p>APERTURA DE OFERTAS: Se realizará el 17 de diciembre de 2007, a las 11.00 hs.</p>	
<p>VALOR DEL PLIEGO DIGITAL EN FORMATO CD: \$ 5,00.</p>	
<p>LUGAR DE APERTURA: Avenida Julio A. Roca 734/8 (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.</p>	
<p>LUGAR DE VENTA Y CONSULTA DEL PLIEGO: Subgerencia de Servicios de Apoyo - Av. Julio A. Roca 734/8 (1067) Capital Federal, 3° Piso - D.N.V., a partir del 13 de noviembre de 2007.</p>	

 <p>Presidencia de la Nación Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios</p>
<p>AVISO DE LICITACIÓN</p> <p>PROYECTO DE GESTIÓN DE ACTIVOS DE VIALIDAD NACIONAL PRÉSTAMO 7473 - AR - B.I.R.F.</p>
<p>Este llamado a licitación se emite como resultado del Aviso General de Adquisiciones que para este Proyecto ha sido publicado en el Development Business, edición Nº 708, del 16 de agosto de 2007.</p> <p>La Dirección Nacional de Vialidad (D.N.V.), ha recibido del Banco Mundial el Préstamo 7473 - AR para sufragar parcialmente el costo del Proyecto de Gestión de Activos de Vialidad Nacional Fase II y se prevé que parte de los fondos de este préstamo se ha de aplicar a pagos elegibles conforme al contrato Malla 208, Licitación Nº 104/07, Expediente Nº 1503-L-07.</p> <p>Podrán participar en la Licitación todos los licitantes de los países que reúnan los requisitos de elegibilidad que se estipulan en las Normas: “Adquisiciones con préstamo del BIRF y créditos de la AIF”.</p> <p>La Dirección Nacional de Vialidad invita a los licitantes elegibles a presentar ofertas cerradas para la ejecución del contrato de rehabilitación y mantenimiento en una Malla de carreteras, que comprende:</p> <p>Ruta Nacional Nº 3 Tramo: Acceso a Colonia Los Álamos - Límite con Río Negro. Longitud Total: 145,03 km. PROVINCIA DE BUENOS AIRES Garantía de Oferta: PESOS NOVECIENTOS VEINTE MIL (\$920.000,00) con validez de ciento veinte (120) días corridos. Plazo de Obra: 60 meses. Precio del Pliego: PESOS MIL QUINIENTOS (\$1.500). Recepción y Apertura de Ofertas: 16 de enero de 2008 a las 10.00 horas, en la Av. Pte. Julio A. Roca Nº 734/8 (1067) Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V. Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación a partir de las 11.00 horas del día 27 de noviembre de 2007, en la DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD - Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Pte. Julio A. Roca 734/8, piso 3° (1067), Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina. Los licitantes que estén interesados podrán obtener información adicional en esa Dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la D.N.V. (www.vialidad.gov.ar) o de la Oficina Nacional de Contrataciones (www.onc.mecon.gov.ar).</p>
<p>Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas Dirección Nacional de Vialidad</p> 

Buscan al homicida

La policía de Mendoza continúa la búsqueda intensa del hincha de Independiente Rivadavia que el sábado pasado mató a su primo de una puñalada. Según los informes policiales, Damián Bautista Muñoz fue apuñalado en el estadio por su primo, José Luis Muñoz, un hombre importante en la parcialidad mendocina conocido como El Verruga. Por su parte, el presidente del club, Daniel Vila, insistió en que el hecho es de corte absolutamente “policial, sin implicancia deportiva”.

“Lo peor que nos puede pasar es pelear con Boca, porque es un equipo que tiene categoría, tradición y muy buenos jugadores.”

(Ramón Cabrero, DT de Lanús.)

Rolfidefensa

El presidente de Independiente, Julio Comparada, respaldó al plantel pese a quedar marginado de la pelea por el Apertura y defendió a Daniel Montenegro, foco de insultos de los hinchas tras la derrota del domingo. “El campeonato que estamos haciendo es muy positivo. No hay que quedarse con el árbol, sino mirar el bosque entero”, expresó Comparada, y además puntualizó sobre las críticas al jugador: “Montenegro es el mejor jugador del fútbol argentino, pero la gente sólo lo valora si se gana”.

FUTBOL PROHIBIRAN LA ENTRADA A LOS BARRABRAVAS VISITANTES

Italia le reclama energía al fútbol para parar la violencia

Por la muerte del hincha del Lazio, suspendieron los torneos de Ascenso y la fiscalía acusó a los barras de “terroristas”.

El gobierno de Italia reclamó “gestos enérgicos” a las autoridades del fútbol de ese país, lo que no excluye la suspensión de campeonatos, al día siguiente de los violentos enfrentamientos entre “tifosi” y policías tras la muerte de un hincha por el disparo de un agente. De hecho, la Federación decidió suspender los partidos de las Series B y C (segunda y tercera división) del domingo. El Observatorio de las manifestaciones deportivas, organismo dependiente del Ministerio del Interior italiano, decidió prohibir el desplazamiento de aquellos hinchas fichados como violentos. “Sólo los grupos (de hinchas) que hayan dado prueba de deportividad y corrección” podrán ser autorizados a ver los partidos de visitante de sus equipos.

“Todo el mundo comparte la necesidad de gestos enérgicos y significativos de parte del mundo del fútbol”, declaró la ministra de Deportes, Giovanna Melandri, tras una reunión en compañía de los presidentes de la Federación de Fútbol

(FIGC) y del Comité Olímpico Italiano (CONI).

“Los valores del fútbol fueron dos veces violados, porque un joven resultó muerto y por la violencia que desencadenó. Pedí a los directivos evaluar hasta la posibilidad de suspender los campeonatos en las próximas semanas”, agregó la ministra Melandri.

El policía que disparó el tiro mortal había afirmado que éste fue accidental, en declaraciones recogidas por el *Corriere della Sera*. “No le apuntaba a nadie. Estaba al menos a 200 metros, ¿cómo habría podido? El primer disparo lo lancé al aire y el segundo salió cuando estaba corriendo. Estoy hundido”, declaró, según el diario italiano. “De este modo he destruido dos familias, la de ese chico y la mía”, añadió. Según el diario, el policía, de 31 años, habría debido, según el reglamento, meter su arma en la cartuchera tras el primer disparo de intimidación.

El abogado de la familia de la víctima, Gabriele Sandri, un disco-ckey romano de 28 años, afirmó que la muerte del joven fue un

“homicidio voluntario”.

El domingo, unos 200 barras se enfrentaron con la policía en los alrededores del estadio Olímpico de Roma, pero se practicaron sólo cuatro detenciones. La Fiscalía de Roma acusó por “acciones terroristas” a los barras que protagonizaron esos disturbios.



Los disturbios en Italia amenazan el futuro del fútbol en ese país.

TENIS OTRA DERROTA DE FEDERER, AHORA EN EL MASTERS

Se derrite como un queso suizo

El chileno Fernando González derrotó por primera vez en toda su carrera al suizo Roger Federer, número uno mundial, 3-6, 7-6 (7-1), 7-5, en la primera jornada del Grupo Rojo del Masters de Shanghai. El chileno logró su primer triunfo ante Federer en once enfrentamientos, incluida la final del Abierto de Australia, a principios de año. “Estuve hablando con mi entrenador en el vestuario, y nadie me había ganado nunca once

veces consecutivas, así que...”, ironizó el chileno. “Al principio él jugó como un auténtico número uno, pero luego su nivel bajó y el mío subió. La clave fue que no tuve miedo y busqué mis tiros.”

“Uno no puede hacer mucho contra González cuando lanza las pelotas justo a las esquinas”, explicó Federer, que nunca había perdido un partido de “round robin” en el Masters, donde cosechó su tercera derrota en su sexta participación. El suizo, que cayó hace once días en París ante David Nalbandian, no perdía dos partidos consecutivos desde otoño de 2003.

“Sentía que estaba jugando bien, las condiciones realmente me caen muy bien”, aseguró un sorprendido Federer, que ya ganó tres veces el

Masters. “Es duro perder el primer partido, pero no me voy a venir abajo ahora”, aclaró. “No es tan fácil mantener el ritmo que mostré en los últimos años, no olvidemos lo fantásticos que fueron”, dijo Federer, que con la de ayer acumula nueve derrotas en 2007, por las cinco de 2006. “Ya defendí el número uno y gané tres Grand Slam. Fue otra temporada fantástica.”

Con la derrota, el suizo complicó su objetivo de revalidar el título en el Masters, que ganó el año pasado, y una nueva derrota lo dejaría fuera. Antes, el estadounidense Andy Roddick venció al ruso Nikolai Davydenko 6-3, 4-6, 6-2 en el primer partido del Grupo Rojo. Anoche jugaban Gasquet-Djokovic y Nadal-Ferrer.



Provincia de Tierra del Fuego
Ministerio de Economía
Subsecretaría de Hidrocarburos y Minería

CONCURSO DE PROYECTOS INTEGRALES Nº 001 MP/07

Objeto: Concurso público nacional e internacional.

Pliego de bases y condiciones para seleccionar empresas, para la exploración de hidrocarburos, denominada “CA-12A” de la provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

Organismo Originante: Ministerio de Economía
Expte: Nº 6216-ME/07

Destino: Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

Fecha de Apertura: 12 de diciembre a las 11.00 horas.

Casa de Gobierno, San Martín 450

Depósito Banco Tierra del Fuego C.U.T Nº 1710587-9

Precio del pliego: u\$s 5000 (cinco mil dólares estadounidenses)

Depósito: Banco Tierra del Fuego C.U.T Nº 1710587-9

Venta de pliegos en Ushuaia casa de gobierno, Ministerio de Economía sito en San Martín 450, horario de ventas de 09.00 a 14.00 hs.

En Río Grande, Subsecretaría de Hidrocarburos y Minería, sito en excampamento YPF
sito en casa 7283, en el horario de 09.00 a 14.00 hs.

En Buenos Aires, Casa Tierra del Fuego, sita en Sarmiento 745, en el horario de 09.00 a 16.00 hs.

Lugar de presentación de sobres de apertura:
Casa de Gobierno, Ministerio de Economía, San Martín 450

Consultas: 02964-433040/3057 Subsecretaría de Hidrocarburos y Minería
en casa 7283 sito en excampamento YPF

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO REC. NATURALES FORESTALES Y TIERRAS LICITACION PUBLICA Nº 002/2007

OBJETO: Adquisición de 15.000 (quince mil) bolsas de semillas de algodón, fiscalizadas de primera multiplicación, cosecha 2007, con tratamiento de ley con funguicida.-

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 1.000.000,00 (son pesos Un millón).-

FORMA DE PAGO: La de trámite administrativo conforme al Régimen de Contrataciones vigente.

PLAZO DE ENTREGA: Inmediato.-

ADQUISICIÓN DE PLIEGOS: a partir del día 13 al 21 de Noviembre de 2007, en la Subsecretaría de Recursos Naturales, Forestación y Tierras, sita en calle La Plata Nº 514, de la ciudad Capital de Santiago del Estero.-

VALOR DEL PLIEGO: 1.000 (pesos Mil).-

RECEPCIÓN DE OFERTAS: En la Subsecretaría de Recursos Naturales, Forestación y Tierras, sita en calle La Plata Nº 514, de la ciudad Capital de Santiago del Estero, como fecha límite el día 23 de Noviembre de 2007 hasta las 10:00 hs.-

ACTO DE APERTURA: En la Subsecretaría de Recursos Naturales, Forestación y Tierras, sita en calle La Plata Nº 514, de la ciudad Capital de Santiago del Estero, el día 23 de Noviembre de 2007 a las 10:00 hs.-

SANTIAGO

Por una nueva provincia

Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero



(Carlos Tevez.)

Las entradas para el partido entre Argentina y Bolivia se pondrán hoy a la venta. Las plateas (hay de 20 a 120 pesos) comenzarán a venderse en el estadio de Defensores de Belgrano y en el Luna Park, de 11 a 19. En tanto, el jueves y viernes, la venta continuará en el Luna Park y en la cancha de River, en el mismo horario. Las populares, a 14 pesos, también se venderán jueves y viernes, pero solamente en el Monumental y en los horarios mencionados.

(Javier Zanetti.)



4

Los cambios en River para el partido de mañana contra Arsenal, por la Sudamericana: Ferrari por Gerlo, Lima por Domingo, Buonanotte por Falcao y Ríos por Ruben.

“Hay varios que pueden dirigir a Los Pumas, como (Santiago) Phelan o (Fabián) Turnes. Si a mí me llaman, estoy disponible.”

(Eliseo Branca, ex Puma y DT del CASI.)

Tres de Fórmula 1

- El británico Ross Brawn, ex director técnico de Ferrari, artífice de los éxitos de Michael Schumacher, manejará la escuadra Honda desde 2008.
- Después de quince años al frente del equipo Ferrari, Jean Todt le dejará su puesto al italiano Stefano Domenicali, ex team manager de la escudería. Todt seguirá siendo presidente de la casa italiana.
- Con la presencia de Michael Schumacher para probar una Ferrari, arrancan hoy en Barcelona los entrenamientos para la temporada 2008. Todos los equipos ensayarán sus coches con las primeras soluciones para la nueva temporada.

RUGBY CRECIO DE 14 A 17 MIL EL NUMERO DE ADEPTOS

Entusiasmados con Los Pumas, más pibes juegan con la ovalada

La cantidad de adolescentes que juegan ese deporte creció un 20 por ciento comparado con el año anterior. ¿Fiebre?

La cantidad de adolescentes de 10 a 17 años que se anotaron en clubes de rugby creció un 20 por ciento, al calor de la pasión por la campaña de Los Pumas, en el Mundial de Francia, y la intención del país de entrar en torneos de prestigio como el Seis Naciones. “La cifra de chicos que hoy disfrutan del rugby es impresionante. En mi club, en Hindú, flamante campeón de la URBA, son cada vez más y es un gusto tener tantos”, explicó el ex jugador Patricio Noriega.

Noriega fue 25 veces seleccionado con Los Pumas y en 24 ocasiones vistió la camiseta de Los Wallabies, la selección de Australia, país donde se retiró hace tres años, cuando jugaba para New South Wales Waratahs.

Las semifinales y final del torneo de la URBA, que Hindú le ganó a Alumni, se convirtieron en los dos últimos fines de semana en otro reflejo de un fervor creciente, con unos 26 mil espectadores acumulados entre ambas jornadas, en el es-

tadio de Ferro. El interés pudo ser una secuela de la euforia que despertaron Los Pumas en Francia.

Pero el fenómeno se había detectado desde comienzos de año en la URBA, donde la cifra global de juveniles de 10 a 17 años, que alcanzaba a unos 14 mil en promedio, ascendió este año a 17 mil jugadores.

Al calor de los históricos éxitos de Los Pumas, la Unión Argentina de Rugby (UAR) acaba de solicitar la entrada al Torneo de las Seis Naciones, que nuclea a Inglaterra, Gales, Francia, Irlanda, Italia y Escocia.

Los Pumas quieren hacer valer su tercer lugar en el Mundial para lograr una plaza en una competición anual y la International Rugby Board (IRB) se inclina por buscarle un lugar a Argentina, que también podría competir en el Tres Naciones, junto a Australia, Sudáfrica y Nueva Zelanda.

Otro efecto del podio alcanzado en Francia fue el reciente anuncio de la UAR de que se intentará contar con 60 o 70 jugadores profesionales de Los Pumas, siempre y

cuando el país logre entrar en los torneos internacionales. “Si encontramos una competencia (internacional) que les dé contención a nuestros jugadores, vamos a tener quienes nos acompañen y estén dispuestos a financiar esta inquietud”, había declarado Alejandro Risler, presidente de la UAR.

Pero antes la UAR debe reformar sus estatutos para permitir al seleccionado argentino actuar en dichos torneos internacionales, iniciativa que será debatida por la asamblea de representantes de clubes antes de fin de año.



El éxito de Los Pumas es una de las razones del boom del rugby.

BOXEO PELEA CON CASTILLEJO POR UNA CHANCE MUNDIAL

Está en Carrera por el título

POR DANIEL GUIÑAZU

Mariano Carrera buscará esta tarde dar un gran paso adelante rumbo a la recuperación de su título del mundo. Desde las 17 y con televisión en directo a través de TyC Sports, el ex campeón de los medianos volverá a enfrentar a otro ex campeón, el español Javier Castillejo, en un desquite eliminatorio para desafiar al alemán Félix Sturm, actual monarca de la categoría en la versión

de la Asociación Mundial, que tendrá lugar en la ciudad de Goeppingen, en Alemania.

Desde aquella tarde del 2 de diciembre de 2006, cuando Carrera superó por nocaut técnico en 11 asaltos a Castillejo y se llevó la corona, muchas cosas han pasado. Carrera dio doping positivo de clembuterol, la AMB le quitó el reconocimiento, la pelea fue declarada sin decisión y el título, en consecuencia, volvió a parar a las manos de Castillejo, que lo perdió ante Sturm el 28 de abril

de este año, en una decisión ajustada. Mientras todo esto sucedía, Carrera cumplió una sanción de 120 días y reapareció logrando dos rápidas victorias por fuera de combate ante el colombiano Oney Valdez y el brasileño Josival Lima Teixeira, que lo repusieron como aspirante. Hoy deberá revalidar sus pretensiones ante el interminable ex campeón español, de 39 años de edad, 19 temporadas como boxeador profesional y un registro de 61 triunfos (41 por nocaut) y 7 traspies.

Después del papelón que significó perder un campeonato mundial por un descuido semejante, Carrera decidió enderezar su comportamiento. De común acuerdo con su manager, Mario Margossian, dejó de trabajar en el gimnasio Corral de Palos de Córdoba, se desvinculó de Carlos Tello, su técnico de toda la vida, y se radicó en la ciudad de Turmero, Venezuela, donde se entrena a las órdenes de Eleazar Castillo, quien hoy estará en su rincón. Resuelto más que nunca a hacer buena letra y a no dejar nada librado al azar, Carrera, que llega con un record de 31 victorias, 22 por fuera de combate, y 4 derrotas, subirá esta tarde al cuadrilátero alemán sabiendo que si vuelve a ganarle a Castillejo, podría llegar a tener su chance ante Sturm en el primer cuatrimestre de 2008.

En una de las preliminares de la reunión y en combate encuadrado dentro de la categoría welter junior, el noqueador santafesino Marcos René Maidana pondrá en juego su invicto de 20 peleas y 19 triunfos antes del límite, ante el exigente mexicano Manuel Garnica, en lo que a priori se presenta como el pleito más exigente y riesgoso de su breve y explosiva campaña.

El Juzg. Nac. de 1ra. Inst. en lo Civ. y Com. Fed. Nro. 4, Sec. Nro. 8, informa que Lili Aydeé Ramírez Hidalgo, de nacionalidad peruana, Lic. en Trabajo Social, D.N.I. Nro. 92.521.174, ha iniciado los trámites para obtener la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacer saber su oposición fundada al Juzgado. Publíquese por dos veces en un lapso de 15 días. Buenos Aires, 28 de agosto de 2007. JULIETA STETTLER. SECRETARIA INTERINA.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 64 de la Capital Federal, sito en Uruguay 714, piso 1º, a cargo del Dr. Adrián Remo Del Federico, cita y emplaza por el plazo de treinta (30) días a herederos y acreedores de doña ADELA CASCINI. Buenos Aires, 30 de octubre de 2007. JULIO F. RIOS BECKER. SECRETARIO.

P.I.I.E. PROGRAMA INTEGRAL PARA LA IGUALDAD EDUCATIVA

Aviso de Licitación

En el marco del Programa Integral Para la Igualdad Educativa, se anuncia el llamado a Licitación Privada

OBJETO: (Grupo V)
OBRA: Construcción Sala de Informática y Galería de Acceso - Escuela N°724.
LOCALIDAD: El Bobadal, Dpto. Jiménez.

LICITACION PRIVADA N° 12/07
Resolución N°141 de Fecha 25/10/07
Presupuesto Oficial: \$140.909,12
Garantía de Oferta exigida: 1%
Fecha de Apertura: 21/11/07 **Hora:** 10:00hs.
Lugar: Dirección General de Arquitectura - Avda. Belgrano (s) N° 222 Ciudad Capital - Santiago del Estero.
Plazo de Entrega: 90 (Noventa) días corridos.
Valor del Pliego: \$100 (Pesos Cien).
Lugar de adquisición del pliego: U.C.P. Ministerio De Educación. Calle: Absalón Rojas N°572 - Ciudad Capital - Santiago del Estero.

Financiamiento:
Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación.

P.I.I.E. PROGRAMA INTEGRAL PARA LA IGUALDAD EDUCATIVA

Aviso de Licitación

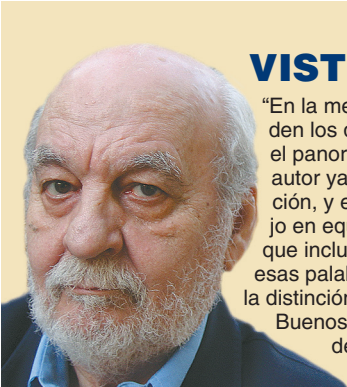
En el marco del Programa Integral Para la Igualdad Educativa, se anuncia el llamado a Licitación Privada

OBJETO: (Grupo XVI)
OBRA: Adecuación de Sala Informática y Trabajos Menores en Sanitarios - Escuela N°84 Bartolomé Mitre. **LOCALIDAD:** Colonia Dora - Dpto. Avellaneda.
OBRA: Construcción Sala de Informática - Escuela N°731 Combate de San Lorenzo. **LOCALIDAD:** Colonia Dora, Dpto. Avellaneda.

LICITACION PRIVADA N° 10/07
Resolución N°140 de Fecha 25/10/07
Presupuesto Oficial: \$127.146,66
Garantía de Oferta exigida: 1%
Fecha de Apertura: 19/11/07 - **Hora:** 10:00hs.
Lugar: Dirección General de Arquitectura - Avda. Belgrano (s) N° 222 Ciudad Capital - Santiago del Estero.
Plazo de Entrega: 90 (Noventa) días corridos.
Valor del Pliego: \$100 (Pesos Cien).
Lugar de adquisición del pliego: U.C.P. Ministerio de Educación. Calle: Absalón Rojas N°572 - Ciudad Capital - Santiago del Estero.

Financiamiento:
Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación.

CULTURA	ESPECTACULOS
CULTURA TEATRO MUSICA PLASTICA	Recordar a Walsh El arte en la calle Ilona, la otra Colombia Aguirrezabala en Recoleta



VISTO & OIDO

“En la medida en que se pierde identidad se pierden los derechos de los autores. Para Argentores, el panorama es complicado: en radio, el rol del autor ya no existe por la desaparición de la ficción, y en TV se diluyó por la imposición del trabajo en equipo y el predominio de los productores, que incluso firman como autores de la idea.” Con esas palabras, Roberto “Tito” Cossa aprovechó ayer la distinción de Ciudadano Ilustre de la Ciudad de Buenos Aires para llamar la atención sobre el rol del autor en la producción argentina.

BERNARDINO AVILA



Daniel Galera y Milton Hatoum

LA CULTURA TRASPLANTADA

Son tan distintos que no pueden ser sino brasileños. Emergentes literarios de dos generaciones, la presencia de ambos en Buenos Aires fue producto de una activa política cultural de la Embajada de Brasil, que fomenta la traducción de la literatura contemporánea de ese país. “Los libros nos dicen que no pertenecemos a un único sitio, sino que somos de muchos lugares”, coinciden.

Milton Hatoum

Nació en Manaos, en 1952. Hijo de un inmigrante libanés-musulmán y de una brasileña cristiana de origen libanés, Milton Hatoum vive actualmente en San Pablo, ciudad donde se graduó como arquitecto. Participó del movimiento estudiantil contra el régimen militar desde 1968, y en enero del '80 llegó a Madrid, la primera ciudad extranjera que visitó y donde vivió hasta 1984. "La oralidad es muy importante para mí —reconoce el escritor—. Mi abuelo era un gran contador de historias y sus nietos las escuchábamos porque eran muy luminosas. Después descubrí que él contaba relatos de *Las mil y una noches* como si fueran de su propia vida. Pero crecí escuchando las historias de mi abuelo y de las indígenas, que eran empleadas en mi casa. Estos relatos alentaron mi memoria, mi imaginación y fueron muy importantes para escribir después. Un libro siempre es primero hablado, antes de ser escrito." El escritor señala que cuando su abuelo murió estaba intentando escribir una novela política sobre la dictadura de los años '70. "Pero me di cuenta de que la experiencia era muy reciente y pensé que podría escribir algo sobre esa voz que ya no hablaba más. Fue como si mi abuelo hubiera partido por una puerta y entrara por otra. Su voz creció tanto en mi imaginación que empecé a escribir mi primera novela con el eco de la voz distante de mi abuelo, que estaba en mi memoria." Hatoum publicó tres novelas —todas ganadoras del Premio Jabuti, el más importante de Brasil—: *Relato de un cercano Oriente* y *Dos hermanos* (publicadas en la Argentina por Beatriz Viterbo) y *Cinzas do Norte* (2005).

Daniel Galera

Aunque nació en San Pablo en 1979, Daniel Galera vivió casi siempre en Porto Alegre. Fundó la editorial Livros do Mal, donde publicó los cuentos *Dentes guardados* y la novela *Até o dia em que o cao morreu*, que fue adaptada al cine por Beto Brant. Varios de sus textos fueron adaptados al cine y al teatro. *Manos de Caballo* (publicada en el país por Interzona) apareció originalmente en la prestigiosa editorial Companhia das Letras y fue elegida finalista del premio Jabuti. "Me interesa buscar cierta oralidad en los personajes, pero no como un valor absoluto, sino como una recreación de un modo de hablar", plantea Galera.

"Brasil es un país tan grande

POR SILVINA FRIERA

En el hotel de Retiro, Milton Hatoum parece que cuenta un chiste mientras espera a su colega, el joven Daniel Galera. De Manaos a Porto Alegre, del noroeste al sur de Brasil, hay casi seis horas de vuelo. "Estamos más cerca de Miami", dice Hatoum, hijo de un inmigrante libanés-musulmán y de una brasileña cristiana de origen libanés, que nació en Manaos y vive actualmente en San Pablo. La lujuriosa extensión del país vecino consigue quebrar la lógica del sentido común geográfico y provoca que un dato de la realidad parezca inverosímil. A falta de un mapa para orientarse en los laberínticos caminos que conducen de una ciudad a la otra, la literatura, como siempre, puede ser una excelente brújula para empezar a merodear las callejitas tropicales. De un tiempo a esta parte, los lectores argentinos están descubriendo a nuevos autores, gracias al programa de apoyo a la traducción de la literatura brasileña contemporánea, patrocinado por la Embajada de Brasil en Buenos Aires. Un antecedente previo a esta movida, que tal vez haya funcionado como puntapié, fue la antología del cuento *Vereda Tropical* (Corregidor). El año pasado estuvieron en Buenos Aires Joao Gilberto Noll y Miguel Sanches Neto, presentando, respectivamente, sus novelas *Lord* (Adriana Hidalgo) y *Un amor anarquista* (Beatriz Viterbo). En abril, para la Feria del Libro, la grata sorpresa llegó a través de la presencia de Sérgio Sant'Anna con *Un crimen delicado* (Beatriz Viterbo), traducida por César Aira. Ahora se suman Hatoum con *Dos hermanos* (Beatriz Viterbo) y Galera con *Manos de caballo* (Interzona), que estuvieron en el país, y la reciente antología *Terriblemente felices* (Emecé), con selección, traducción y prólogo de Cristian De Nápoli.

Los nombres de los escritores brasileños que deberían circular en las librerías argentinas podrían multiplicarse, y no es una mera expresión de deseo. Si una visita de Caetano Veloso equivale a siete conciertos seguidos a sala llena, lo que resulta inexplicable es que ese entusiasmo "no haya traído aparejado un interés sólido por lo que se

Hatoum es de Manaos, pero vive en San Pablo. Galera, que es paulista, está radicado en Porto Alegre. Representantes de distintas generaciones, las novelas que presentaron en Buenos Aires están hilvanadas por el influjo geográfico de regiones bien diferenciadas. Una producción que refleja, en parte, a un Brasil culturalmente plural, caótico y vital.

escribe actualmente en Brasil", como advierte De Nápoli en el prólogo de *Terriblemente felices*. Quizá por la distancia generacional, Hatoum podría ser el padre de Galera. Aunque sus novelas están hilvanadas por el influjo geográfico de regiones bien distintas —Manaos y Porto Alegre, territorios donde nacieron—, y narradas con sentidos del tiempo opuestos —Hatoum con un ritmo quizá más moroso y reposado; Galera, con una velocidad tan atípica, que adjetivarla de vertiginosa le queda corta—, en ambas tramas se despliega la búsqueda de la identidad. En *Dos hermanos*, Hatoum decide narrar la historia de dos gemelos —Yaquib y Omar— y sus relaciones con la madre, el padre y la hermana, desde la mirada de Nael, hijo natural de la criada de la casa y el narrador de la historia. Uno

de esos gemelos es el padre del narrador, personaje al que Hatoum define como descentrado, "en la frágil frontera entre una familia a la que no pertenece cabalmente y la condición de marginado social". En *Manos de caballo*, Galera ofrece un paneo contundente por tres momentos de la vida de Mano: su adolescencia —ese ciclista urbano que "se lanza barranca abajo pedalando a una velocidad suicida que deja perplejo a cualquier observador"—, su intento de domesticar la violencia en la que creció estudiando medicina, la crisis existencial ("es médico, pero desde que despertó hoy a la mañana no se siente más un médico") y el proyecto delirante de escalar el cerro Bonete, en Bolivia.

"La búsqueda de la identidad es un motivo literario universal —señala Hatoum en su primera visita al país—. Brasil es un país incomprensible: es tan grande, con tantas etnias, con tantos orígenes, que la identidad acaba por ser algo muy difuso. Somos tantas cosas juntas que ya no sabemos quiénes somos. Creo que es una pregunta sin respuesta." Galera plantea que la obsesión por la identidad es un conflicto moderno por excelencia, aunque cuando comenzó a escribir *Manos de caballo*, no se daba cuenta de que fuera un tópico recurrente en la literatura contemporánea. "Leí los libros de Joao Gilberto Noll cuando era adolescente, y siempre me impresionaron sus personajes difusos, que no están acorazados en sus identidades, y esos personajes influyeron un poco sobre mí", recuerda el escritor, que fundó la editorial Livros do Mal. "Las identidades son cada vez más frágiles y difusas —opina Galera—. Antes, las vidas estaban más regladas, había un horizonte más o menos previsible, imperativos familiares que cumplir, y pocos se apartaban de ese camino. Pero hoy no hay pautas, ni certezas. Mi generación creció sabiendo que cada uno puede construir su propia identidad, que no hay opciones que estén más legitimadas que otras."

Gonzalo Aguilar, autor de *Poesía concreta brasileña: las vanguardias en la encrucijada modernista*, en una columna que escribió para **Página/12**, recordó que en la novela *Quarup*, de Antonio Calla-

do, de 1967, una expedición parte hacia el centro geográfico de Brasil, en plena selva, para encontrar la esencia de lo nacional. "Cuando llegan, sin embargo, sólo encuentran un gigantesco hormiguero. Uno podría decir que la narrativa brasileña, desde hace años, se asemeja a este gran hormiguero: plural, caótica y vital. De todas las literaturas del continente, la brasileña es claramente la más posnacionalista —afirma Aguilar—; es decir, la que se ha deshecho con más contundencia del legado representado por *Quarup* (la revelación del enigma nacional) y la que está más pendiente de los efectos de la globalización en la experiencia y en los modos de narrar."

Preguntas sin respuestas, certezas de antaño trituradas por las cuchillas de la globalización. Entonces se imponen nuevos interrogantes: ¿qué hacer con esos residuos, con lo heredado, cómo capitalizar estas identidades difusas en la literatura? Hatoum admite que después de escribir dos de sus novelas, *Relato de un cercano Oriente* y *Dos hermanos*, aprendió a pen-

"Mi generación creció sabiendo que cada uno puede construir su identidad, no hay opciones que estén más legitimadas que otras" (Galera).

sar su vida, a mirarla de otra manera. "La literatura es una forma de conocimiento de uno mismo y del otro. Aprendí que podría haber nacido en la Argentina, en Chile o en Colombia, porque la inmigración era azarosa. Parte de mi familia se fue a los Estados Unidos, otra llegó a Brasil, algunos se quedaron en el Amazonas, otros en el nordeste y hubo quienes se fueron a San Pablo. Nací en Manaos, pero podría haber nacido en cualquier ciudad —repasa el escritor el pasado familiar, como si estuviera subido al barco que fue desparramando familiares por el continente americano—. Muchos inmigrantes que iban para San Pablo se fueron al final a Buenos Aires, siguieron con el barco y llegaron acá, o cruzaron al Uruguay. Cuando uno escribe, intenta descubrir algo de su propia

Lo que tiene la televisión pública, no lo tiene nadie



Visión 7

Conduce **Rosario Lufrano**

El panorama más completo de la jornada. Noticias, opinión y análisis para terminar el día con toda la actualidad.

**lun a vie
21hs.**

Ficciones de lo real

Conduce **Diego Brodersen**

Nelson Freire, el célebre pianista brasileño De Joao Moreira Salles. Una película sobre un hombre y su música. Su infancia, como niño prodigio y su reconocimiento internacional. Co-protagonista. la reconocida pianista argentina Marta Argerich.

22hs.



Martes



tv.pública

www.canal7.com.ar

Seguro tiene algo para vos.

como incomprensible”



Galera trajo a la Argentina su novela *Manos de caballo*; Hatoum presentó *Dos hermanos*.

vida, porque la literatura es una exploración de sí mismo. También me di cuenta de que somos una cultura trasplantada, no somos europeos, ni nativos como los indígenas. Y la pregunta, entonces, sigue siendo la misma: ¿quiénes somos?”.

—¿Cómo se aprovecha esta cultura trasplantada?

—Creo que es una ventaja tener por tradición algo que está en otros lugares. Hay una frase de Guimarães Rosa, tal vez el autor más importante de Brasil, que dice: “Yo soy donde nací, soy de otros lugares”. Eso significa que puedo ser un europeo en Manaos, pero al mismo tiempo no puedo despreciar el acervo de Manaos, el vocabulario brasileño, que es muy diferente al vocabulario y la sintaxis europeo-portuguesa. Nosotros no escribimos como los portugueses, y no pensamos como los portugueses, somos mucho menos retóricos. El portugués del Brasil es mucho más maleable y tiene millares de palabras del guaraní y de origen africano. Un gaúcho de Rio Grande do Sul no escribe como un brasileño del Amazonas, que está a cinco mil kilómetros de distancia. La cultura trasplantada es una cultura siempre en formación y que no está cristalizada.

Mano siente vergüenza en el baño de su casa por el hecho de haber perdido la pelea con Macaco, guiñada en su propia imaginación. Nael, ese narrador que busca desesperadamente saber quién es su padre, subraya que “la memoria inventa, incluso cuando quiere ser fiel al pasado”. Hatoum recuerda que Borges decía que el olvido es una de las formas de la memoria y que Clarice Lispector advertía que podemos recordar cosas que no existieron. “La memoria es sinónimo de imaginación, es una hermana gemela”, define el autor de *Dos hermanos*. “No creo en la memoria

puntual, como recuerdo exacto del pasado. Eso no existe. Por eso la distancia temporal es importante para escribir. Las novelas muchas veces son más importantes que la historia oficial. Hace poco estuvo en Brasil el historiador italiano Carlo Ginzburg y dijo algo muy interesante: que aprendía más historia leyendo novelas, porque encuentra mentiras que llegan a una verdad profunda. A mí me interesa más leer *Conversación en la Catedral*, para entender al Perú de los años ’50, que leer un libro de historia.” Galera, al igual que Hatoum, opina que la literatura brasileña contemporánea es tan variada y diversa, que cada escritor elige un camino particular, donde se mixturán las obsesiones, los sueños, la imaginación. “En esta novela quería mostrar cómo un adolescente persigue ciertos

“Somos una cultura trasplantada, no somos europeos, ni nativos como los indígenas. Y la pregunta es: ¿quiénes somos?” (Hatoum).

símbolos del heroísmo, que implican actuar con cierta agresividad, con valentía en el mundo. El quiere incorporar en su vida estos ideales de heroísmo. Pero la novela es la historia de cómo él descubre que nunca lo va a conseguir.”

Una de las coincidencias entre las novelas de Hatoum y Galera es la presencia del ascenso social a través de la educación universitaria: Mano es médico; Yaqub, ingeniero. ¿Perdura ese imaginario actualmente o las crisis económicas y educativas pusieron en jaque el sueño de progreso? “Los pobres del Brasil, el 70 por ciento de la población, no saben lo que es la educación. Creo que la única vía de as-

censo social sigue siendo la educación, pero en Brasil los pobres no pueden estudiar en la escuela pública, que es muy precaria, y no ingresan a la universidad. Ahora el gobierno de Lula, por primera vez, a través de un programa que se llama ProUni (pro universitario), les paga una mensualidad a los pobres que ingresan a las universidades privadas. Entonces, dentro de cinco años, habrá muchos doctores pobres”, advierte Hatoum. “La cuestión es si al final de esa educación se obtiene la recompensa esperada. Porque muchos egresan y no consiguen empleo y eso genera una gran desilusión”, opina Galera.

La diferencia idiomática es una condición necesaria, pero no suficiente, para explicar la escasa difusión que ha tenido la literatura brasileña contemporánea en los países hispanohablantes. Tanto Hatoum como Galera aspiran a una verdadera integración cultural a través de la literatura, aunque la realidad, por ahora, opaca esta posibilidad porque “muchos argentinos no leen portugués”, precisa Hatoum. “Sin un diálogo cultural entre los escritores y los lectores, el Mercosur no es posible”, agrega. Galera, que está escribiendo una novela que transcurre en Buenos Aires, coincide: “Queremos leer a los autores argentinos y que ellos también puedan aprendernos a nosotros”. El próximo año, Adriana Hidalgo publicará las novelas *Harmada* y *Acíelo abierto*, de Joao Gilberto Noll, además de *¿Dónde estará Dulce Veiga?*, de Caio Fernando Abreu, y *El gran sertón*, de Guimarães Rosa. Frente a esta tensión entre cercanía geográfica y distancia cultural, Hatoum y Galera creen que no hay muchas más vueltas que darle al asunto. “La literatura nos dice que no pertenecemos a un único sitio sino que somos de muchos lugares.”

TEXTUAL

Yo no sabía nada acerca de mí, cómo vine al mundo, de dónde había venido. El origen, los orígenes. Mi pasado, que de alguna forma palpitaba en la vida de mis antepasados; no sabía nada de eso. Mi infancia, sin ninguna señal de origen. Es como olvidar una criatura dentro de un barco en un río desierto, hasta que una de las márgenes la ampara. Años después, lo sospeché: uno de los gemelos era mi padre. Domingas disimulaba cuando yo tocaba el tema; me dejaba lleno de dudas, pensando tal vez que un día podría descubrir la verdad. Sufría con su silencio (...)

Fragmento de *Dos hermanos* (Beatriz Viterbo), de Milton Hatoum.

Quince años atrás, decidió que permanecería encerrado en su casa leyendo y estudiando hasta agotar la capacidad de concentración, saliendo sólo para agotar el cuerpo en pedaleadas de sesenta kilómetros hasta Lami o corridas de una hora por la peatonal de Ipanema, en una rutina lo más solitaria posible, absolutamente enfocada en la superación de sus propios límites y en el mantenimiento de un nivel de exigencia personal absurdo, del tipo que pocos seres humanos estarían capacitados para cumplir (...) Aprendería a domar su impulso, a domesticar la sangre, a aplicar la violencia de forma científica con la noble finalidad de curar a otros seres humanos. Decidió cómo sería el resto de su vida entera la semana siguiente al funeral. Sería médico. El mejor médico.

Fragmento de *Manos de caballo* (Interzona), de Daniel Galera.

Herencias literarias

No hay modelos a seguir en la literatura brasileña contemporánea, aunque ahí están, con mayor o menor influjo, las obras de Joaquim Maria Machado de Assis, Graciliano Ramos, Carlos Drummond de Andrade, Joao Guimaraes Rosa. Ni Milton Hatoum ni Daniel Galera cargan con mochilas pesadas porque cada uno ha decidido jugar su juego: absorber esas herencias literarias e integrarlas con las tradiciones europeas, norteamericanas o latinoamericanas. “Los poetas como Drummond me influyeron más que los narradores por la cuestión de la memoria”, asume Hatoum. A las influencias del cine y de ciertas bandas pop, Galera enumera algunos de los escritores que más admira: Joao Gilberto Noll, Paulo Lins, Hilda Hilst, “una autora un poco maldita”, según la define, que escribió poesía, prosa y teatro, y a Fausto Wolff. Hatoum admite la influencia de Flaubert en *Dos hermanos* (la madre de Nael “me fue inspirada de algún modo en Félicité, del cuento *Un corazón sencillo*) y de una novela de Machado de Assis, *Esau e Jacó*, por la rivalidad entre los hermanos. Galera, que ha traducido a varios narradores norteamericanos, blanquea su pasión por Philip Roth. Como en el famoso artículo *El escritor argentino y la tradición*, ambos escritores parecen repetir, junto con Borges: “Nuestro patrimonio es el universo”.

+CHICOS DEPORTE

CLUB DE AMIGOS

Av. Figueroa Alcorta 3885 Ciudad de Buenos Aires / Teléfono: 4801-1213
www.clubdeamigos.org.ar

Los jueves con Página/ 12

La agenda + completa de la cultura
de Buenos Aires

Cultura BA

Para disfrutar. Para salir. Para escuchar.
Para ver. Para aprender. Para emocionarse.
Para saber qué pasa en la Ciudad.



EN MEMORIA DEL POETA

La temporada lírica del Colón
concluye con la *Misa de Réquiem*
de Verdi, desde este viernes
en el Teatro Coliseo.

■ Continúa el Ciclo de Música Contemporánea del Complejo Teatral de Buenos Aires.

■ Balance del Festival de Música Antiguo - Barroco Iberoamericano, concretado en iglesias del Casco Histórico.

■ Súper jueves en la muestra "Mediodía - Medianoche" que presenta al Palais de Tokyo en el Centro Cultural Recoleta.



Y como siempre...

El humor de Santiago Varela y Rep.



"Rodolfo Walsh nos marca todo un camino", señaló Osvaldo Bayer en la inauguración.

CULTURA LA III FERIA DEL LIBRO DE VENEZUELA

"Walsh nos demostró cómo un intelectual puede ser político"

PAGINA/12

EN VENEZUELA

POR SILVINA FRIERA
DESDE CARACAS

La muestra itinerante *Walsh, la sublevación de la palabra* llegó a Caracas a treinta años de la desaparición del escritor y periodista. La inauguración, en la Casa Rómulo Gallegos, en el marco de las actividades programadas por la Secretaría de Cultura de la Nación en la III edición de la Feria Internacional del Libro (Filven), admite una multiplicidad de lecturas, aunque se imponga una perspectiva política. El viaje a Cuba, al corazón de la primera revolución antiimperialista latinoamericana, terminó de cambiar el curso de la vida de Rodolfo Walsh. No es casual que la muestra —en la que se exhiben objetos, fotografías inéditas, revistas en las que colaboró, sus libros e imágenes de la historieta *Operación Masacre*— se exhiba en una coyuntura venezolana también revolucionaria, antiimperialista y socialista. En la apertura estuvieron Tulio Monsalve, presidente de la Fundación Celarg; la embajadora Alicia Castro; Paula Romero, curadora de la exposición; Alejandro Verano, decano de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad de La Plata; Osvaldo Bayer, Miguel Rep y Daniel Viglietti, entre otros.

Monsalve, presidente de la Fundación Celarg (Centro de Estudios Latinoamericano Rómulo Gallegos), se refirió al "drama interno" del intelectual. "Walsh nos dijo cómo un intelectual puede ser político", sintetizó. Castro dijo que la muestra es "un homenaje al intelectual comprometido, una figura que parece limitada al siglo XIX. En Argentina los intelectuales que escriben se niegan a la participación política activa, como si la política ensuciara". Citando a Walsh, Castro precisó que "más cruel que las heridas que se infringieron sobre los cuerpos fue la planificación de la miseria". Y admitió el significado que tienen para Venezuela, que está haciendo una revolución "pacífica y de masas", figuras revolucionarias argentinas como Evita, el Che y Walsh.

En la Casa Rómulo Gallegos, la muestra itinerante *La sublevación de la palabra* propone un recorrido por la vida y obra del periodista y escritor.

Romero, curadora de *La sublevación de la palabra*, comentó que la idea nació a partir de las actividades que estaba preparando la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad de La Plata por los treinta años de la desaparición del autor de *¿Quién mató a Rosendo?*, *Los oficios terrestres* y *Un oscuro día de justicia*, entre otros títulos. Estructurada para ofrecer al visitante un acercamiento al pensamiento de Walsh y a la vez a las formas en que puso en práctica esas ideas, esta muestra itinerante, que por primera vez se monta en el exterior, presenta imágenes —muchas de las fotos fueron cedidas por Casa de las Américas— y textos de gran formato, montados en diversos paneles, que están organizados a través de cuatro ejes temáticos: el hombre, el militante, el periodista y el escritor. En una de las vitrinas se exhibe el capítulo 29 de *Operación Masacre*, publicado en el diario *Mayoría*; su máquina de escribir, una *Letra 22*, con la *Carta abierta de un escritor a la Junta Militar*; pero también se puede encontrar un tablero de ajedrez, una de las pasiones del escritor, sus anteojos, y en varios paneles textos que Ricardo Piglia, Gabriel García Márquez y Bayer escribieron sobre Walsh. "La exposición no tiene un recorrido cronológico", aclaró la curadora. "Cada uno puede tener la libertad de abordar la muestra como quiera". Imágenes, textos y objetos conforman una muestra "para comprender el pasado de un hombre y de un país".

Verano, decano de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad de La Plata, con-

fesó que no imaginaba ni remotamente llegar con esta muestra itinerante a Venezuela. "Fue un símbolo del periodismo latinoamericano, un símbolo revolucionario, a pesar de la densidad de esta palabra", opinó el decano. ¿En dónde podemos ver a Walsh hoy?, se preguntó. "Sin duda, en algunos contemporáneos vivos, como Bayer", afirmó. "Walsh pensó su obra íntegramente al servicio del pueblo, alejándose del relato del 'héroe individual'." Verano hizo hincapié en una paradoja: "Mientras el relato de la dictadura apelaba al 'ser nacional', se intentaba instaurar un modelo económico al servicio de los intereses extranjeros". En la misma senda del planteo de Castro, el decano reconoció que "los periodistas hoy pierden de vista el compromiso social y político".

Todos invitaron a Bayer para que dijera unas palabras. "Walsh nos marca todo un camino", señaló el escritor. "El intelectual tiene que tener todas las libertades, pero jamás debe encerrarse en la torre de marfil; debe salir a la calle, primero, en primera fila." Bayer recordó también a Francisco "Paco" Urondo y a Haroldo Conti, ambos desaparecidos por la dictadura militar. Castro se emocionó cuando Bayer enumeró las humillaciones que sufrió Conti durante su cautiverio. "Le rompieron las rodillas a patadas y le ponían el plato de comida en el suelo, tenía que arrastrarse para poder comer", dijo Bayer.

Los miembros de la delegación argentina de la Secretaría de Cultura de la Nación —encargada de la programación artística— y la Dirección de Asuntos Culturales de la Cancillería —responsable de las actividades literarias— comenzaron a recorrer la muestra junto con Viglietti, Rep, Bayer y Castro. En uno de los paneles se puede leer una anécdota de la segunda mujer de Walsh, Poupeé Blanchard: "En Cuba se me iba de farra, al prostíbulo, con las cubanas. Volvía a las cuatro de la mañana". Los libros de Walsh, sus artículos periodísticos, sus frases, cada vez más filosas, más fuertes y subversivas, continúan resonando con una intensidad iluminadora sobre el presente argentino. Y por qué no, también, sobre la actualidad de la política venezolana.

Una fiesta que es puro grupo

POR HILDA CABRERA

De lo visto, vivido y realizado en materia de teatro callejero trata el libro que acaba de publicar Héctor Alvarellos, director de los grupos La Runfla y Caracú, actor y docente. La aparición de su texto, valioso en datos que rescatan la actividad entre 1982 y 2006, coincide con el Cuarto Encuentro Nacional de Teatro Callejero de Grupos que este artista impulsa con apoyo institucional y que abre mañana a las 19 con una fiesta en el Obelisco. La muestra continúa el jueves y días siguientes –hasta el domingo 18– con una serie de espectáculos que se ofrecerán todos en Parque Avellaneda (Av. Directorio y Lacarra). De la apertura de mañana participan más de cuarenta zanquistas, acompañados por músicos dedicados a temas de raíz autóctona y otros a música contemporánea. A ese despliegue se suman los intérpretes de cinco de los grupos presentes en el Encuentro, ofreciendo escenas de sus obras.

El encuentro permitirá apreciar aquello que sostiene Alvarellos, que “el teatro callejero desmitifica al actor, pero también lo agiganta, porque lo pone en el estado más puro de su origen, ya que el teatro nació con él en el espacio abierto”. Las expresiones del teatro de calle, individuales o de grupo, cubren un amplio espectro. Están las murgueras y las circenses o acrobáticas, las titiritescas y, entre muchas otras, las que cuentan una historia y tienen asignado “un autor que pensó su obra para un determinado espacio y un director y actores entrenados para comunicar en ese espacio”, como apunta Alvarellos. De todas formas, aquello que se pretende es común a todas: seducir rápidamente al público y retenerlo hasta el final. Esa es también la opinión de Daniel Conte, integrante de La Runfla, asistente de dirección, actor, iluminador y director de montajes propios, como *El desarmadero*, una historia sobre el conurbano bonaerense característica de “un país trágico que se la cobra con los jóvenes”.

El poder autoritario y otros pro-

Con una rumorosa apertura en el Obelisco y luego con funciones a la gorra en el Parque Avellaneda, teatristas, zanquistas y músicos demostrarán que el verdadero escenario está en la calle.



Los muchachos de Res o no res presentarán *Fuentevacuna*.

blemas de índole social constituyen materia de interés para los integrantes de este equipo que, como otros callejeros, “le están insuflando aire al hecho teatral, tanto en la relación actor-espectador, donde se produce una instancia genuina fuera de toda convención, como también al sentido del *ser actor* en relación a un espectador sin prejuicios”, según Conte. Estos temas tampoco les resultan ajenos a los grupos denominados comunitarios, con participación de vecinos. Ese es el origen de Catalinas Sur, dirigido por Adhemar Bianchi, de Los Calandracas y El Teatral Barracas, liderados por Ricardo Talento. Comunitarios que, con diferencias estéticas, se multiplicaron a partir de 2001, con la formación de asambleas barriales.

En su libro, Alvarellos hace re-

cuento de la actividad propia y ajena; de una labor que lo atrapó en 1982, cuando se integró al Teatro de la Libertad que dirigía Enrique Dacal. Instalado en Humberto I° y Defensa, el grupo ofreció versiones de *Juan Moreira*, de Francisco Enrique, otras sobre Bairoletto y varias más sobre “delincuentes sociales e historias de injusticias”, como recuerda el mismo Dacal en el texto de Alvarellos. Promediando la década del ’80, el arribo de elencos de trayectoria en Europa, como el Odin Teatret, de Dinamarca, creado por el actor, director y teórico italiano Eugenio Barba, inciden en la transformación estética e incluso ideológica del teatro callejero, cuyos elencos se reorganizan a veces para estrenar en salas obras. Así dan a conocer piezas como *La gallina ciega*, de Roma Mahieu, y *El*

cuento de la buena vida, de Roberto Perinelli. En cuanto a La Runfla, no siempre trabajó sola. Además de idear teatralizaciones en conventillos y casas tomadas –como aporte a los ciclos de Teatro Abierto–, se unió a otros grupos. Con Los Calandracas y Diablolomundo ofreció dos interesantes obras: *Le robaron el río a Buenos Aires* y *Utópicos y malentrenidos*.

Este es sólo un ejemplo de labor conjunta. Hubo muchos más, incluso con visitantes de Latinoamérica y Europa, como Teatro Núcleo, fundado en Argentina pero establecido desde 1978 en la italiana Ferrara. Sus directores, Cora Herrendorf y Horacio Czertok, trajeron al predio que ocupan Alvarellos y su *troupe* una versión de la novela *Mascaró*, de Haroldo Conti. Esto fue en el Primer Encuentro Nacional de Teatro Callejero de Grupos. Establecido desde 1993 en Parque Avellaneda –sede del Centro Cultural La Casita de la Selva, que Alvarellos codirige con Gabriela Alonso–, La Runfla ha ofrecido piezas enjundiosas, como *¡Ay Bufón!*, *nadie está exento de la fiebre*, versión callejera de *Rey Lear*, y *Fuenteovejuna*, inspirada en la célebre *Fuenteovejuna*, de Lope de Vega, y en pinturas de Bruegel para la construcción de máscaras. La tarea junto al Grupo Aldea Pilar, del Servicio de Paz y Justicia (Serpaj), que preside Adolfo Pérez Esquivel, es parte de este interés por la realidad social que guía al grupo, otro de los pioneros del video *Teatro Callejero: Arte sin techo* (1982-2001).

BERLIN

Premio para Fabián Casas

El narrador, poeta y ensayista argentino Fabián Casas recibió ayer en Berlín, junto con la alemana Katja Oskamp, el premio alemán de literatura Anna Seghers. En una ceremonia realizada en la sede de la Academia de las Artes de Berlín fue entregado el galardón, dotado con 25.000 euros (37.000 dólares), destinado a la promoción de escritores latinoamericanos y alemanes. El autor de *El salmón* y *Otoño, poemas de desintoxicación y tristeza* fue elegido, según palabras del miembro del jurado Timo Berger, por una obra que gusta a un amplio público e inspira al mismo tiempo a la joven generación de escritores argentinos. “Si hay algo que distingue al autor Fabián Casas de todos lo demás es su extraordinaria capacidad de pensar juntas cosas y personas que a primera vista poco tienen en común”, destacó Berger. “Casas nunca respetó las fronteras entre la alta cultura, el trash y el pop, como tampoco las exigencias de los distintos géneros literarios, la lírica, la prosa, el ensayo”, agregó Berger en su discurso laudatorio. “En los textos de Casas, Frank Zappa, Syd Barrett, Hegel, Schopenhauer, Darth Vader y Bushido no son citas, sino figuras. Sus poesías son al mismo tiempo ensayos-bonsai y perfectas canciones de pop”, prosiguió Berger, quien destacó por otra parte el gran número de adeptos que ha encontrado Casas también en Colombia, Perú y Chile. Casas, por su parte, remarcó el “inmenso honor de ser premiado con el galardón que lleva el nombre de una gran escritora”. “Me siento parte de una larga lista de escritores, de todas las lenguas y de todos los tiempos. Por suerte, el espíritu no tiene una sola dirección y sigue soplando donde quiere”, expresó en su discurso de agradecimiento el escritor nacido en 1965 en Buenos Aires. “No escribo poesía argentina, sino que formo parte de un territorio panlingüístico y mestizo donde se mezclan los dialectos y las costumbres de todos los seres que lo habitan”, señaló en referencia a su lengua. Además se refirió a la literatura como forma de redención en la vida de hoy: “Un joven, leyendo en el subte, está sosteniendo algo de lo mejor de nuestra civilización. Porque todo indica que los tiempos son oscuros. Que vivimos en una época de choque entre civilizaciones totalitarias, que sólo pueden engendrar horror y muerte. Si seguimos así, a todos nos van a tener que reconocer por la dentadura”.

Para anotarse en la vereda

Tras la apertura de mañana a las 19, en el Obelisco, todos los espectáculos serán ofrecidos en Parque Avellaneda. El jueves 15 se proyectará un video sobre el teatro colombiano (16.00) y se realizará una muestra de ensayo abierto inspirada en *Real envido*, de Griselda Gambaro (18.30). A continuación, los espectáculos *MPT 3.3: Eternamente reseteados* (20.00) y *Galileo Galilei* (foto), estreno de La Runfla (21.00). El viernes 16: nueva proyección de teatro colombiano y de La Runfla (16.00 y 17.00); *La vereda de la musiquita*, por La Calesita (18.00); *Caminantes*, por Tercer Cordón Teatro, de Moreno (19.00); *¿Dónde está Milena? Una historia que no cierra*, de La Tramoya, de Santa Fe (20.30); y *Cucos*, del Teatro Popular Patapúm, de Mendoza (21.30). El sábado 17, video de teatro colombiano (14.00); presentación del libro *Teatro Callejero en la Argentina (1982-2006)*, de Héctor Alvarellos, de la Editorial Madres de Plaza de Mayo (15.00); *Frankenstein, el experimento*, por el Grupo Infantil Tierra Verde (16.30); *Cachuso Rantifuso*, de El Épico de Floresta (17.30); *Phumas de cielo*, por Devenir, de La Plata (18.30); *La Tempestad*, del Grupo Oxo (19.30); *Galileo Galilei* (21.00); y velada a cargo de la Orquesta Criolla Pura Muña (23.30). El domingo 18 habrá conferencias y proyección de videos desde las 11.00 hasta las 16.00 y se ofrecerán *La manta de los sueños*, de La rodante (16.30); *Fuentevacuna*, por Res o no res (17.30); *Juana, lágrimas de Tierra*, de Gabriela Alonso, por La Intemperie (18.30); *El enano*, de Tierra Teatro, de Colombia (20.00), y *¿Dónde está Milena? Una historia que no cierra* (21.00). Participará del cierre el Grupo Telonero Caracú.



JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD

Yoga

— Método Iyengar
— Posturas
— Relajación antiestrés

Marina Ferrari Hardoy
4855.4204 / 156.890.0293

Soledad y compañía

Actividades múltiples

Psicólogas gestálticas

Encuentros

Espacio de Cine

Coordinado por un crítico (Cursos y proyecciones)

Cine participativo y talleres

Informes

4581-2276

www.soledadycia.com.ar

Martes 13 de noviembre de 2007 **Página 27**

6.00

2-AMERICA RURAL.
7-TELEVISION REGIONAL
9-INFOCAMPO.
13-MUTANTES X.

6.30

7-ALDEA RURAL.

6.55

9-CONTACTO SOLIDARIO.

7.00

2-SPRAYETTE.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
13-ARRIBA ARGENTINOS.

7.30

2-CAMINO DE ESPERANZA.

8.30

11-EL CHAVO.

9.00

7-SALUDARNOS.
11-SABRINA.

9.30

9-LA MAÑANA DEL NUEVE.
11-ANTES DEL MEDIODIA.
13-MAÑANAS INFORMALES.

10.00

2-EL DIARIO DE CARMEN.
7-MAÑANA VEMOS.

12.00

2-AMERICA NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.

13.00

2-ALMORZANDO CON MIRTHA
LEGRAND.
7-VISION 7.
9-A LA MANERA DE SOFOVICH.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

13.30

11-GRAN HERMANO.

14.00

7-ESTUDIO PAIS.

14.30

9-SALOME.
13-MUJERES DE NADIE.

15.00

2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.

15.30

9-EL COLOR DEL PECADO.
11-MONTECRISTO.
13-CUESTION DE PESO.

16.00

7-DEJAMELO PENSAR.

16.30

9-NIÑA AMADA MIA.
11-COBRAS Y LAGARTOS, EL
PERFUME DEL AMOR.

17.00

7-PERMITIDO ESTACIONAR.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-LA EX.
13-PARA SIEMPRE.

18.00

2-ACOSO TEXTUAL.
11-CASI ANGELES.
13-PATITO FEO.

19.00

2-AMERICA NOTICIAS.
7-ENCUENTRO.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-DURO DE DOMAR.

20.00

7-EL LUGAR DEL MEDIO.
9-SIN LIMITE.11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.

20.30

2-RSM.

21.00

7-VISION 7.
9-MEDIUM.
13-SON DE FIERRO.

22.00

2-LALOLA.
7-FICCIONES DE LO REAL.9-BENDITA TV.
11-CQC.
13-SHOWMATCH.

23.00

2-CAMARA TESTIGO.
9-DECISIONES.
11-LA LIGA.

24.00

2-AMERICA NOTICIAS
7-VISION 7.
9-IMPACTO CHICHE.

0.30

2-MI NUEVO YO.
7-USTED ¿QUE HUBIERA HECHO?
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHES.
13-EN SINTESIS.

1.00

2-PALABRAS DE VIDA.
7-VISION SUR.11-SUPERNATURAL.
13-PEPSI MUSIC.

1.30

7-FILMOTECA.

3.00

7-CINE PARA TODOS.



En su niñez, Ilona supo escuchar las canciones de dos argentinos impensados en Colombia: Luis Alberto Spinetta y León Gieco.

POR CRISTIAN VITALE

Diminuta pero fornida, sensual a su manera, Ilona relaja sus huesos sobre un sillón improvisado: siete u ocho almohadones encimados que le evitan la frialdad del piso. Lleva una minimusculosa negra y sobresale, además de un luminoso tono moreno, el sol tatuaado que tiene en el brazo derecho. El *marcapiel* es rojo y azul y coincide con el significado del apodo: luz del sol. “Cambiar de nombre fue cambiar de vida –arranca ella–. Lo elegí y dije: ‘A partir de hoy voy a hacer lo que quiero ser’.”

–¿Y qué quiere ser?

–Luz.

Breve background: Ilona, cuyo nombre real se niega a revelar, es una cantautora colombiana con dos discos editados (*Desde mi ventana* y *Allá en el sur*) y un futuro exitoso. Hija de un lustrabotas del sur de Bogotá que tuvo diez hijos –ella es la tercera– e influida, centralmente, por Alanis Morissette y Tracy Chapman, vio la luz cuando, aún sin disco, fue convocada a cantar en el Festival de Canciones por un Mundo Mejor de Medellín, versión 2004. Hasta entonces tenía banda, tenía canciones (un mosaico estético hecho de rock, rap, rancheras y canciones de protesta) y tenía calle. Mucha, fruto de recorrer buses y plazas de Bogotá. Después, en gran medida por el espaldarazo de León Gieco, que alabó sus canciones, llegaron el disco debut hecho en Argentina –producido por Cachorro López–, un tema compartido con la banda británica Blue (“One love”), otro con el mismo León (“En la zona”) y el flamante disco *Allá en el sur*, poblado por once canciones “radiables”. “León fue fundamental para mi carrera”, resume.

–¿Cómo fue el encuentro con él?

–Cuando terminó el festival de Medellín lo fui a buscar a los camarines y le dije: “Usted me marcó la vida con la canción ‘Mi pueblo azul es gris’”. Y hubo mucha

MUSICA ENTREVISTA A ILONA

"Yo busco vivir de una manera digna"

Más cerca de Alanis que de Shakira, la cantante colombiana vino a presentar *Allá en el sur*, su flamante segundo disco.

empatía... conocí a un ser humano maravilloso, que dice mucho sobre lo que son los argentinos. Cuando grabé mi primer disco, él aceptó con muchas ganas cantar un tema mío que habla del silenciamiento del que es víctima mi país.

Ilona desconoce que hay un tema del acervo *gieconiano* que le apunta directo al corazón de su tierra (“Bajo el sol de Bogotá”), pero no otros más antiguos. Dice que su niñez estuvo minada por las estrofas de “Mi pueblo azul...”, de “Todos los caballos blancos”, de “Hombres de hierro”. Y sorprende con otra influencia argenta: Luis Alberto Spi-

netta. “Nunca he escuchado una canción que me inspire amor y erotismo al mismo tiempo como ‘Muchacha ojos de papel’. Me mata la forma en que está escrita... es tan sensual, tan erótica –suspira–. Creo que junto a ‘Barro tal vez’ y ‘Ella también’ es una de sus canciones más bellas. Spinetta escribe desde las vísceras.” Casualmente, Ilona debe su mochila –que pocas veces entreabre en sus canciones– a su padre lustrabotas. Ni Gieco ni Spinetta formaban ni forman parte del mainstream mediático musical colombiano, pero el Don se las arreglaba para conseguir sus discos. “El era un coleccionista

del rock y la música de protesta. Cuando era pequeña, le llegaban discos a un nivel muy underground y me los hacía escuchar. Mi padre era un lustrabotas que cantaba hermosísimo... el hecho de ser pobre no lo hace a uno bruto ni estúpido. Fue él quien me inyectó el amor por el arte a través de todos los poros.”

–¿La enorgullece provenir de la clase obrera?

–Totalmente. Yo soy una trabajadora, una guerrera más de un país difícil como Colombia. Pese a los problemas que hay, mi país está hecho de gente muy *terraca*, luchadora, que siempre va adelante. Es más lindo decir “no tuve las herramientas ni los medios, pero los busqué y los encontré”, a decir “me crié en Milán, me arropaban con sábanas de seda y mi papito me grabó el disco”.

–Sus canciones, sobre todo “Allá en el sur”, “Yo me voy” o “En este lugar”, encierran cierto idealismo y, también, cierta desazón por el mundo que le tocó vivir. ¿Es escéptica?

–Pienso que el mundo en que vivimos es muy frívolo, superficial. Es triste, porque dejaron de ser importantes las cosas importantes: los valores, el amor, la cercanía, la hermandad, la lealtad. No quiero ser pretenciosa, pero yo busco vivir de una manera digna, haciendo lo que me gusta sin pasar por encima de nadie. Sin hacer chuecos ni trampas, porque lo que genera la música es amor... y es lo que pretendo lograr para los demás. Para mí, eso es ser luz: trabajar sin vanidades ni egos. No me importa si llega la abundancia o no.

–¿Prefiere que la comparen con Shakira o con Alanis Morissette?

(Risas.) –Con Alanis. Ella hizo una carrera muy linda, sin necesidad de prostituir su esencia... es una de las grandes artistas del rock, con todo lo difícil que es encontrar una cantante genuina dentro del género. También amo a Tracy Chapman, por su expresividad, por sus historias sencillas y reales. Ella no es una diva: es, simplemente, una música enorme.

El top ten del cine

Película	Salas	Semanas	Asistencia	Acumulado
<i>El juego del miedo 4</i>	60	2	55.918	164.328
<i>La mujer de mis pesadillas</i>	23	1	32.012	32.012
<i>Martin Fierro, la película</i>	73	1	28.727	28.727
<i>Acorralados</i>	31	1	26.443	26.443
<i>El sospechoso</i>	32	2	23.116	68.294
<i>Supercan</i>	44	6	20.917	219.899
<i>Halloween</i>	30	1	17.991	17.991
<i>Resident evil 3</i>	30	5	13.256	126.232
<i>Michael Clayton</i>	22	5	9.925	126.228
<i>Stardust</i>	25	5	8.020	65.981

Las diez películas con mayor asistencia fueron vistas por 236.325 espectadores, de los cuales 84.197 lo hicieron en salas de Capital, 80.325 en el Gran Buenos Aires y 71.803 en el interior del país. El total de asistentes al cine durante la última semana fue de 319.153 espectadores: 109.737 lo hicieron en Capital, 92.062 en el Gran Buenos Aires y 117.364 en el interior.

Fuente: Nielsen EDI Argentina.

CTI Móvil
PRESENTA

un espectáculo de
Brenda Angiel

AIR CONDITION
CONDICION AEREA A

TEATRO METROPOLITAN - NOVIEMBRE

FOTO: CARLOS FURMAN

UNICAS 3 SEMANAS
FUNCIONES
MIÉRCOLES A DOMINGO

AUSPICIA **NACION** ATFP

entrada plus 4000-1010

FENIX Entertainment Group

“Una tregua en la batalla”

POR FABIAN LEBENGLIK

“En mis dibujos hay un espacio obligado, es decir yo le doy el aire, el margen que otros le dan con un marco y con un fondo de papel blanco. Me gustan las figuras levitando y circulando a través del espacio, porque para mí cambiar las leyes, en este caso de la gravedad y en otros de relación ilógica entre los objetos, ya significa una deformación o alteración de algo lógico. La creación de mis atmósferas es afirmativa, me interesan como objeto expresivo y puramente plástico; es el espacio utilizado como silencio, un silencio que me dice mucho a pesar de serlo.” Así definía el propio artista su trabajo. Ese silencio, sin embargo, es elocuente, “dice mucho”, respecto de Enrique Aguirrezabala y su obra, un artista de la delicadeza, la levedad, el humor y el silencio, que murió de un ataque al corazón, a los 58 años, mientras leía un libro.

El Centro Cultural Recoleta presenta en estos días una deliciosa retrospectiva –curada por Clelia Taricco, también a cargo del montaje– que rescata la obra de Aguirrezabala gracias al impulso y organización de los amigos del artista, integrantes del “club Nada”, del que forma parte, entre otros, Alvaro Castagnino (*ver aparte*), quien realizó en su galería una larga serie de exposiciones de Aguirrezabala desde mediados de la década del sesenta.

Aguirrezabala nació en Gualeguay, Entre Ríos, en 1932. A mediados de los años cuarenta la familia se trasladó a Colonia, Uruguay. Durante el secundario se afirma su interés por la pintura y el dibujo. A fines de la década la familia se traslada nuevamente, para radicarse en Buenos Aires. El artista incipiente, a causa de la enfermedad y muerte prematura del padre, se ve obligado a salir a trabajar en varias cosas, hasta que ingresa en la editorial de José Luis Mangieri, La Rosa blindada. Como diagramador pasa también por algunos medios de prensa como *La Opinión* y *Prensa Económica*.

Se forma como artista con Cecilia Marcovich y Juan Carlos Castagnino. Comienza a exponer con sus compañeros de talleres, hasta que en 1960 presenta su primera exposición individual en su ciudad natal.

La primera muestra en Buenos Aires la lleva a cabo en la galería Van Riel. Desde entonces realizó 36 exposiciones individuales en Argentina, Uruguay y Colombia, y participó de unas sesenta exposiciones colectivas nacionales e internacionales.

Otro de sus amigos, el poeta Arturo Carrera, para dar cuenta de los delicados procedimientos de Aguirrezabala en la acuarela y su relación con los procesos mentales, cita al poeta y pintor Henri Michaux: “Siento con una alegría secreta al principio, pero cada vez más evidente, la deriva de la línea de mi dibujo en el agua, la infiltración que va tomándolo todo. Sustracción que se parece mucho a la conducta de mi vida, esa traición instantánea, ese abandono que no hace más que acentuarse y desampararme, aquí por el contrario me fascina y me rescuita a mí mismo por ese logro de lo instantáneo que embrolla absurdamente mis trazos, primero seguros, que parten a nado de todos lados, arrastrando mi sujeto hacia una

El Centro Recoleta rescata la obra leve y silenciosa de un gran artista: acuarelas, collages y esculturas.



tenuidad que no para de dilatarse, o desaferrarse, superficie de disolución, de divergencia y de distorsión, hacia un absurdo nuevo que me deja boquiabierto en la orilla”.

Las acuarelas de Aguirrezabala son de una exquisita factura: allí se condensa sutilmente la poética visual del artista, con una mirada que exhibe al mismo tiempo la sabiduría, el juego, la sorpresa, la controlada incertidumbre de una imagen luminosa y, otra vez, leve.

La exposición reúne dibujos, pinturas, acuarelas, collages, objetos, esculturas, cuadernos. Cada etapa

presenta una particularidad al mismo tiempo que una evidente unidad profunda, en el desarrollo de una obra siempre delicada, siempre sutil. Cuando el ojo del espectador se asoma a una obra de Aguirrezabala, advierte que hay algo de módica, pudorosa intervención en la superficie y el espacio. “Es parte importante del trabajo del artista –decía Aguirrezabala– mostrar lo que hace, y colgar una muestra no es lo más difícil. Lo que permanece intacto para mí es el gozo de enfrentar el resultado, o la bronca –generalmente bronca– por lo mismo.

Mostrarse significa sobre todo plantear públicamente una proposición individual, más o menos clara, acerca de una poética, una ideología, una visión del mundo, una resumen de vida.” Como escribió Miguel Briante: “Enrique fue uno de esos hombres –escasos– que no corren detrás de la gloria ni están corroidos por la envidia, desesperados por el triunfo de los otros. Enrique era una tregua en la batalla del mundo”.

En una de las últimas exposiciones individuales que el artista presentó en vida (*Esculturas. Postcangallo '89*, en la galería de Alvaro Castagnino), reunía obras en las que evocaba su pasión por la literatura y la música. Aquella serie se exhibe en la retrospectiva del Centro Recoleta. En ese último grupo de esculturas Aguirrezabala evocaba al poeta y escritor francés Raymond Roussel, reivindicado por las vanguardias de los años treinta. Esta serie muestra un apego por la matriz constructiva y un culto festivo y antipsicológico por la liviandad y por la música llamada “ligera” –de compositores como Albert Roussel y Scot Joplin–. Esta levedad se confirma no sólo en la imagen sino también en la misma materialidad de las piezas, hechas de papel, cartón, tela, cola vinílica y pintura acrílica. En esta serie de trabajos predomina la verticalidad y en varios casos el artista remata los extremos con puntas divergentes que ofrecen el aspecto de maquinarias dinámicas e irreverentes. Como en parte de su obra de superficie, aquí no sólo se observa la delicadeza del detalle sino el sentido del humor del artista. Y junto con la imagen poética, la ligereza y el humor, también aquí se verifica cierta fragilidad constitutiva. Lejos del ruido y más lejos del grito; cerca del murmullo, de la sonrisa y más cerca del susurro, esta exposición puede disfrutarla quien guste también del silencio. (*En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hasta el 25 de noviembre.*)

La dimensión de un “artista-duende”

POR ALVARO CASTAGNINO *

Enrique Aguirrezabala fue un artista-duende.

Trato de comenzar con una definición de cuento de hadas, pues me resulta difícil transmitir la verdadera dimensión de Enrique como hombre, artista y amigo. Es imposible para mí ser objetivo en este caso, pues estoy involucrado íntimamente: Enrique fue mi amigo durante casi treinta años. Cuando me propusieron escribir unas líneas, acepté complacido revivir el mundo en el que Enrique transitaba. Fueron pasando los días y no encontraba la forma de trasladar su real dimensión, porque su universo estaba compuesto de tantas sutiles e inaprensibles situaciones que el desafío me hacía sentir frente a un pizarrón vacío sin saber cómo empezar, así que comienzo contándoles la dificultad de representar mi propia idea del artista ausente y además la nostalgia por la falta del amigo que permanentemente nos sorprendía con mínimos gestos amorosos, creativos, originales.

Fue un artista de cambios permanentes. En los comienzos tenían sus personajes cierto aire expresionista que fue cambiando hacia una imagen onírica muy personal. Luego tuvo una etapa

obsesiva, de tramado geometrizable, de la que se liberó realizando una serie enorme de collages en los que está muy presente su admiración por el Dadá. A partir de las acuarelas desemboca en su última producción de esculturas-objeto realizadas en cartón (que reciclaba juntando por todos lados), terminándolas con una especie de cartapesta absolutamente personal tanto en la técnica como en la forma. Es en esta última etapa en que Enrique suelta su creatividad en forma más plena, inventa sus objetos mientras los construye y vuelca en ellos todo el color que tenían sus poéticas acuarelas.

Su exquisita ironía, su sentido del humor y su lenguaje metafórico de la banalidad y la sordidez lo unieron a algunos poetas como, entre otros, Juan Gelman y Arturo Carrera, que prologaron con poesías sus catálogos.

* *Galerista, coorganizador de la muestra. Texto del libro catálogo. (En la foto: escultura sin título de 1988.)*



RETROSPECTIVA

La magia de Oscar Bony

El Malba anuncia la inauguración de la muestra *Oscar Bony. El mago. Obras 1965/2001*, el 22 de noviembre. Se trata de la primera gran retrospectiva de uno de los artistas clave en la historia del arte argentino, con la curaduría de Marcelo Pacheco, curador en jefe del Malba. La muestra de Bony (Posadas, 1941–Buenos Aires, 2002) reúne más de sesenta obras procedentes de colecciones privadas e instituciones públicas e incluye sus series más famosas: cielos, de memoria; de amor y violencia; fusilamientos, suicidios y el triunfo de la muerte, realizadas entre los sesenta y los noventa. Además de obras, la exposición comprende reproducciones fotográficas (piezas destruidas, no localizadas, perdidas o no disponibles), documentación fotográfica (abarca obras efímeras de las que sólo hay registro fotográfico y trabajos de fotografía realizados por el artista, tanto documentales como fuera del ámbito de las artes visuales), documentación facsimilar (corresponde a una serie de volantes e impresos que Bony incluyó especialmente en algunos de sus trabajos y cuyos facsimilares han sido editados y puestos a disposición del público en la sala) y documentación audiovisual, donde figura un conjunto de filmaciones referidas al autor o a su época. Tomando en cuenta la totalidad, la muestra suma 120 piezas. (Foto: “Autorretrato de Bony”).)

Un holandés aporteñado

Hoy se inaugura la muestra de pinturas, objetos, fotografías, dibujos y collages de Rob Verf, artista holandés nacido en 1964 que reside desde hace algunos años en Argentina. La cita es en la galería de Florencia Braga Menéndez, Humboldt 1574.

“Crímenes...”, de A. Assef

Mañana, en la Sala J del Centro Recoleta (Junín 1930), se inaugura la exposición *Crímenes banales*, de Ananké Assef, con curaduría del crítico, teórico y curador chileno Justo Pastor Mellado. La muestra incluye fotografías, video y una videoinstalación interactiva. Se trata de series inquietantes en que la artista enfoca la relación de los civiles con las armas, de gente común que posa con sus armas y expresa sus miedos. Al mismo tiempo y no sin ironía, Justo Pastor Mellado señala que “la articulación de estas piezas conduce a la recuperación diagramática de la ‘naturaleza muerta’ en la producción artística contemporánea”.

CARTELERA CINES

ACORRALADOS

Dir.: Mike Barker, con Pierce Brosnan, Gerard Butler y María Bello. P/16.

Atlas Lavallev. Lavallev 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental. Lavallev 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. P/16. Vie. y.sáb. trasn. 1.15 hs.

BE WHIT ME

(Singapur). Dir.: Eric Khoo, con Ng Sway. P/13.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. 13.25, 15.15, 17.05, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/13. (Sa-la 3 "Losuar")

HALLOWEEN

(El comienzo): hs. Dir.: Rob Zombie, con Malcom Mc Dowell, Tyler Mane y Brad Douirf. P/16.

Atlas Lavallev. Lavallev 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15, 17.30, 20 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

Monumental. Lavallev 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. P/16. Vie. y.sáb. trasn. 1.15 hs.

EL PASADO

Dir.: Héctor Babenco, con Gael García Bernal, Analia Couceyro y Moro Ang-hlieri. P/16.

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/16.

LA MUJER DE MIS PESADILLAS Dir.: Farrelly Bross, con Ben Stiller. P/16.

Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 15, 17.20, 20 y 22.20 hs. P/16.

Monumental. Lavallev 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

MARTIN FIERRO

Dir.: Norman Ruiz y Liliana Romero. S/R.

Atlas Lavallev. Lavallev 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alias 12.50, 14.35, 16.20, 18.10, 19.55 y 21.40 hs. S/R.

A LOS CUATRO VIENTOS

Dir.: Alberto Larrán. S/R.

Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.55, 16.40, 18.30, 20.15 y 22hs.

BLACK BOOK

Dir.: Paul Verhoven, con Sebastian Koch y Carice Van Houten. P/16.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.20 hs.

COMO CELEBRE

EL FIN DEL MUNDO

(Rumania/Francia) Dir.: Catalin Mitulescu, con Doroteea Petre. P/13.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. (Sala 1 "Lorraine")

CUANDO ELLA SALTO

Dir.: Sabrina Farji, con Iván de Pineda y Andrea Galante. P/13.

Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.15, 17, 20.20 y 22.10 hs.

EL CIELO GIRA

(Documental-España). Dir.: Mercedes Alvarez. S/R.

COSMOS. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

EL SABOR DEL EDEN

(Alemania) Dir.: Michael Hofmann. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 hs.

EL JUEGO DEL MIEDO IV

Dir.: Darren Lynn Bousman, con Tobin Bell, Scott Patterson. P/18.

Atlas Lavallev. Lavallev 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavallev 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50, 21.40 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

EL INFINITO SIN ESTRELLAS

Dir.: Edgaro González Amer, con Valeria Lorca y Mario Paolucci. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.35, 18.25 y 21.50 hs.

EL SOSPECHOSO

Dir.: Gavin Hood, con Jake Gyllenhal, Reese Witherspoon y Meryl Streep. P/13.

Atlas Lavallev. Lavallev 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y.sáb. trasn. 0.50 hs.

Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs.

Monumental. Lavallev 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

ENCARNACION

Dir.: Anahi Berneri. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30, 17.15, 20.15 y 22 hs.

GALLIPOLI

(Turquía) Dir.: Tolga Örnek. P/13.

COSMOS. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 15.50, 20.30 y 22.30 hs.

HARRY POTTER

(Y la orden del Fénix), con Daniel Rad-cliffe.(En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.20 y 20.30 hs.

HONOR DE CABALLERIA

(España) Dir.: Albert Serra. S/R.

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.10 y 22.20 hs.

JUEGOS PROHIBIDOS

Dir.: Nick Cassavetes, con Justin Timberlake, Bruce Willis y Sharon Stone. P/18

Monumental. Lavallev 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50, 18.10 y 22.50 hs.

LA HISTORIA DE UN AMOR

(como no hubo otro igual). Dir.: Thierry Klifa. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.40 hs.

LA MUJER ROTA

Dir.: Sebastián Faena, con Dolores Fonzi y Pablo Rago. P/16.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 20.10 hs.

Gaumont III (Espacio INCAA KM0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alias 18.45 hs.

LA PASION DE BEETHOVEN

Dir.: Agnieszka Holland, con Ed Harris y Diane Kruger. S/R.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.40 hs.

LA SEÑAL

Dir.: Ricardo Darín-Martín Hodara, con Ricardo Darín, Julieta Díaz y Diego Pe-retti. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.55, 16.45, 18.35 y 22.10 hs.

LA VIDA DE LOS OTROS

(Alemania) Dir.: Florian Henckel-Von Donnermarck. P/13

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

LIGERAMENTE EMBARAZADA

Dir.: Judd Apatow, con Seth Rogen y Katherine Heigl. P/16.

Atlas Lavallev. Lavallev 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.50 y 19.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

LO MEJOR DE NUESTRAS VIDAS

(Francia) Dir.: Danièle Thompson. S/R.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 22.30 hs.

LOS 4 FANTASTICOS...

Y SILVER SURFER

Dir.: Tim Story

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.40 hs.

LOS SEIS SIGNOS DE LA LUZ

Dir.: David L. Cunningham, con Alexander Ludwig y Ian McShane. P/13.

Atlas Lavallev. Lavallev 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 17.30 y 22.40 hs.

Monumental. Lavallev 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 17 y 21 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

LOS SIMPSON

(La película) Dir.: David Silverman. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.20 y 21.10 hs.

LUCES AL ATARDECER

Dir.: Aki Kaurismaki. S/R.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

RATATOUILLE

Dir.: Brad Bird-Jan Pinkava. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.20 y 19.20 hs.

RESIDENT EVIL 3

(La extinción). Dir.: Russell Mulcahy, con Milla Jovovich. P/16.

Monumental. Lavallev 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.55, 14.40, 16.25, 18.10, 19.55, 21.40 y 23.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

REYES Y REINA

(Francia) Dir.: Arnaud Desplechin. S/R.

COSMOS. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.50 hs.

RICORDATI DI ME

(Italia) Dir.: Gabriele Muccino, con Monica Bellucci y Fabrizio Bentivoglio. P/13.

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 20.20 hs.

SHORTBUS

Dir.: John Cameron Mitchell, con So-ok-Yin Lee. P/18.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.35, 15.25, 17.15, 19.05, 21 y 22.50 hs. (Sa-la 2 "Loire")

SICKO

Dir.: Michael Moore. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.30 hs.

STARDUST

(El misterio de la estrella). Dir.: Matthew Vaughn. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 18 y 20.40 hs.

SUPERCAN

Dir.: Frederik Du Chau.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16, 17.30 y 21 hs.

YO LA RECUERDO AHORA

Dir.: Néstor Lescovich, con Ulises Du-mont. P/16.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 20.25 hs.

XXY

con Ricardo Darín. P/13

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.50 hs.

SHOPPINGS

ATLAS PATIO BULLRICH Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

LA MUJER DE MIS PESADILLAS: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/16.

EL SOSPECHOSO: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13.

EL PASADO: 12.30, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. P/16.

ACORRALADOS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16.

CINEMARK 10 (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

LA MUJER DE MIS PESADILLAS: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

MARTIN FIERRO: 12, 14, 16, 18, 20, 10 y 22.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

ACORRALADOS: 12.20, 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

HALLOWEEN (El comienzo): 12.40, 15.10, 17.40, 20.30 y 23.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

EL PASADO: 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

EL SOSPECHOSO: 13, 15.40, 18.15, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL JUEGO DEL MIEDO IV: 13.30, 15.50, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

MICHAEL CLAYTON: 16.50, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

SHORTBUS: 14.50 y 19.50 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

AL OTRO LADO DEL MUNDO: 12.10, 17.10 y 22.20 hs. P/13.

SUPERCAN: 13.10 y 15 hs. S/R.

A LOS CUATRO VIENTOS: 13.15, 15.15, 17.15, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

CINEMARK 8 (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

MARTIN FIERRO: 11.45, 13.45, 15.50, 17.50, 19.50 y 21.50 hs. S/R. Vie. y.sáb. trasn.

EL PASADO: 12.20, 14.50, 17.20, 19.45 y 22.10 hs. P/16. Vie. y.sáb. trasn.

ACORRALADOS: 11.40, 13.50, 15.55, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/16 Vie. y sáb. trasn.

HALLOWEEN (El comienzo): 13, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

LA MUJER DE MIS PESADILLAS: 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

EL SOSPECHOSO: 12.25, 15.05, 17.45, 20.25 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL JUEGO DEL MIEDO IV: 12.10, 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

LOS SEIS SIGNOS DE LA LUZ: 12.05, 17 y 19.30 hs. P/13.

AL OTRO LADO DEL MUNDO: 14.25 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

RESIDENT EVIL 3 (La extinción): 11.40, 16.10, 18.15 y 20.45 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

LOS SEIS SIGNOS DE LA LUZ: 11.20, 13.35, 15.55, 20.30 y 22.50 hs. P/13.

MARTIN FIERRO: 11.30, 13.25, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

EL INFINITO SIN ESTRELLAS: 11.10, 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL PASADO: 11, 13.10, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.40 hs. P/16. Vie. y.sáb. trasn.

HALLOWEEN (El comienzo): 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie. y.sáb. trasn.

SUPERCAN: 11.50, 13.55, 16 y 18 hs. (En castellano) S/R.

EL JUE

Con Karina Firbank, Ezequiel de Almeida y elenco. Dir.: Rafael Spregelburd. Jue.: 21 hs. Pl.: \$ 20.

-TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. Con Jorge Rivera López, Aldo Pastur, Cecilia Cenci, Elena Petraglia y elenco. Dir.: Jorge Gracioci. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 20.

DEL VIEJO PALERMO

J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.

-ESCUELA NOCTURNA, Dir.: Ruben Zabadini. Vie.: 20 hs. Ent.: \$ 15.

-ANTIGONA'S. Con Maisa Armeri, Gladys Domínguez y Pilar Loffredo. Dir.: Sebastián Richard. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

-TURANDOT "Princesa de muerte". Con Paola Santarán, Pablo Mingrino y Víctor Iparraguirre. Dir.: Alejandro Somoza Marín. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 15.

-VIVISECCION, Con Sebastián Richard, Leonardo Echenique y Griselda Alvarez. Dir.: Leonardo Echenique. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

-STEFANO, de Armando Discépulo. Grupo "La 2.12". Dir.: Gonzálo Hurtado. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 15.

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4593-5595.

-GRUPO AL LIMITE... "Homenaje a Piazzola" Plano y Dir.: **Julian Caeiro**.

Con Marisol Andorra (flauta traversa), Ricardo Badaracco (bandoneón) y Emilio Lorenzo (contrabajo). **Hoy**: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

-GABRIELA ÁCHER... "Algo sobre mi madre" (Todo sería demasiado). Vie. y sáb.: 21 hs. Pl. \$ 40.

-CUENTA CONIGO, Con **Sonia Ursini** (voz), Raul Parentela (Piano). Textos de Chco Navarro y Eladia Blazquez. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

-LA REVISTA TRASNOCHADA 2. Padroía de la revista porteña con todo el humor. Grupo "Zapping". Dir.: Carlos Guedes-Christían Barbieri. Sáb.:.23.30 hs. Pl. desde: \$ 20.

-BLUES AL 100%, Con **Alejandra Herren** (voz), Gabriel Gratzler (guitarra y voz). Bandas Invitadas: **Florencia Andradó** & **The Nigth Gamblers**. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

EL CONVENTO

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.

-EL AVARO, de Molière. Con Bruno Chmelik, Lilia Cruz, Adrian Sett, Martín Barreiro, Diego Verni, Mimi Ferraro y Gabriela Caponetto. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

-LORENZACCIO, de Alfred de Musset. Con Diego Verni, Adrian Sett y elenco. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

-MACBETH, de William Shakespeare. Con Diego Verni, Lilia Cruz, Gabriela Caponetto y elenco. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

EL CUBO

Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

-JUICIO A LO NATURAL, de Nicolás Perez Costa y Nacho Medina. Música original: Nacho Medina. Coreog. y dir.: Nicolás Perez Costa. **Hoy**: 21 hs. Loc. desde: \$ 15. **Despedida**.

-PIES PA VOLAR. Cia. de Danza "Nandayure". Dir.: Analía González y Andrés Cárdenas Godoy. "Festival 2 Fridas". Sáb.: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.

-SU FRIDA, VIVA LA VIDA. Cia. "Dug-gandanza". Dir.: Teresa Duggan. "Festival 2 Fridas". Sáb.: 23 hs. Ent. desde: \$ 15.

EL GATO VIEJO

Av. Libertador 405.

CLEANESED, de Sarah Kane. Con Sebastián Pajoni, María Milesi, Eduardo Spindola, Ana Livingson y elenco. Dir.: Mariano Stokliner. Mar.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 20.

EL GRITO

Costa Rica 5459 (Palermo)

ESCRITO EN EL BARRO. Versión de "Oteló", de Shakespeare ambientada en el litoral argentino. Con Emiliano Samar, Daniel Dibiasi, Jorge Prado, Adriana Dicaprio, Joaquín Berthold y Hernán Pérez (percusión). Versión y dir.: Andrés Bazzalo. Vie. y sáb.: 21 hs.

EL KAFKA

(Espacio teatral). Lmbaré 866. Tel.: 4862-5439.

-LAS REGLAS DE LA URBANIDAD EN LA SOCIEDAD MODERNA, de Jean-Luc Lagarce. Con **Graciela Araujo**. Dir.: Rubén Suchzmacher. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 25.

-EL TOTO SEÑORG. Sobre "El doble", de Fedor Dostoiévsky. Dramaturgia y dir.: Alfredo Martín. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 18.

-BOQUITAS, de Gilda Bona. Sobre "Boquitas pintadas", de Manuel Puig. Dir.: Paula Travnik. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 18.

EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

"Romay Producciones Teatrales" pta.: **EL DIARIO PRIVADO DE ADAN Y EVA** (El musical). Una invitación al paraíso! Con **China Zorrilla** y **Carlos Perciavalle**. Jue. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

-OLYMPICA. Grupo "Krapp". Con Luciana Acuña, Gabriel Almendros, Luis Blassotto, Edgardo Castro, Fernando Tor. Coreog. y dir.: Luciana Acuña y Luis Blassotto. Mié.: 22.30 hs. Ent.: \$ 20.

-LA VENUS DE LAS PIELS, de Leopold Von Sacher-masoch. Con **Claudio Quinteros**, Melina Petriella, Luciano Kaczer, Gilda Aiello, Paz Rotoni. Versión y dir.: **Claudio Quinteros**. Jue.: 22.30 hs. Ent.: \$ 25.

-LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC CALIENTE, de Tenessee Williams. Con Pablo Bruneti, Agustina Leacouna, Ana María Casó y Antonio Ugo. Dir.: Oscar Barney Finn. Vie., sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 30.

-ANIQUILADOS, de Sarah Kane. Con Patricia Contreras, Belén Blanco, Fabio Di Tommaso. Dir.: **Leonor Manso**. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 30.

-PELICANO, de August Strindberg. Con Ximena Banús, Federico González Berhencourt, Lautaro Vilo, Ivana Carapezza, Felicitas Luna. Dir.: Luis Cano. Sáb.: 18 hs. Loc.: \$ 25.

ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

-ALGO DE RUIDO HACE. Con Pilar Gamboa, Esteban Bighiardi, Esteban Lamothe. Coreog.: Manuel Attwell. Dramaturgia y dir.: Romina Paula. Mié.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

-PURA CEPÁ. Dramaturgia: Grupo "Compo". Dir.: Ana Frenkel. Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15 (sáb.: \$ 20)

-LIQUIDADACION. Dramaturgia: Alexis Cesan. Dir.: Cecilia Blanco. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

-COMUNIDAD, de Franz Kafka. Con Fabián Bril, Francisco Cívit, Javier Rodríguez, Percy Jiménez Vásquez, Julián Vilar, Alejandro Zingman. Adapt. y dir.: Carolina Adamovsky. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

-Y NADA MAS. Dramaturgia y dir.: Alejandro Tantanian. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

-UNA PINTURA RUPESTRE. Dramaturgia y dir.: Percy Jiménez. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 18.

ESPACIO PARENTESIS

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. (**Complejo Monumental**) 3er año!...

SOLAS Y... SOLAS!! La comedia que faltaba. Con Karina Buzeki, Valeria Karment, Silvia Levy, Guillermo Lombardi y Lisandro Carret. Adapt. y dir.: Angel Bellizi. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 30.

IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

-GAUCHOS Y JUDIOS "nuestros pioneros". Grupo de Teatro Adultos "Escuela Scholem Aleijem". Coreog. y musicalización: Prof. Ileana Helouani. Versión y dir.: Prof. Pablo Lichtin. Mié.: 20 hs. Ent.: \$ 15.

-DESCOCADAS. Dramaturgia: Marcelo Iglesias. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Vie.: 20.45 hs. Ent.: \$ 15.

-MIRAME ARMANDO. Libro y dir.: Alejandro Barratelli. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 15.

-EL REINO DE LAS IMAGENES NIDIDAS. Dramaturgia: Lucia Laragione. Dir.: Diego Cosin. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20.

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

-TRIBUTO A MADONNA. El hip, hop y la rebeldía, el glamour, la sensualidad... Coreog.: Alma Fariñelli. Vie. y sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 30.

-BURDEL 59. Con Mariana Otero, Soelí Naveyra, Lorena Avegliano, Nara Carreira, Barby Fuente Rubio, Rodrigo Pedreira. Dir.: Martín Piñol. Jue.: 21 hs. Pl.: \$ 20. (Sala 2)

-FELIZ CUMPLEAÑOS DESTINO. Con Carla Pandolfi, Josefina Sanz, Maxi Samarrone. Dir.: Jorge Luis Suchsadorf. Vie. y sáb.: 21 hs. Loc.: \$ 25. (Sala 2) **Sáb. despedido**.

-UN SALTO AL BALDIO. Cia. "Im-procrash". Show-humor-improvisaciones. Con Charo López, Paula Farias, Rodrigo Bello. Vie. y sáb.: 23.15 hs. (Sala 2)

-EL GATO QUE PESCA. Libro y dir.: Gastón Cerana. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 2)

LA GALERA

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4741-9295.

-CERCA (Melodía inconclusa de una pareja). Sobre un texto de Eduardo Pavlovsky. Con Celeste Martínez y Gustavo Armas. Dir.: Daniel H. Fernández. Jue.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

-ESPERANDO LA CARROZA (El musical). Versión libre de Héctor Presa sobre el libro de Jacobo Langsner. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12. **Dgo. despedido**.

LA MANUFACTURA PAPELERA

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

CUMBRES BORRASCOSAS, de Emily Brontë. Grupo "Anacoretas del Arte". Adapt. y dir.: Roberto Pieri. Mié.: 20.30 hs. Ent.: \$ 20.

LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Mariana Agüero, Fernando Blanco, Adrián Chait y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Vta. tel./Informes: 6320-5350. (Estac. Gratuito)

-MUERTE DE UN VIAJANTE, de Arthur Miller. Con **Alfredo Alcón**, **Diego Peretti**, María Ibarreta, Sebastian Pajoni y elenco. Dir.: Rubén Suchzmacher. Mié. y jue.: 20.15 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20.15 hs. (Sala "Pablo Picasso")

-FABIO POSCA en: "Alita de Posca". Jue.: 23 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.30 hs. (Sala "Pablo Picasso")

-COMICO Stand Up 3. Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Jue.: 23 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.30 hs. (Sala "Pablo Neruda")

-MICHAEL MOSCHEN "en movimiento". Llega a Buenos Aires el malabarista mas importante del mundo. Mar. a jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 20 y 22.15 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda")

LA RURAL

(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

OPERA PAMPA. Un espectáculo único: la historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intérpredos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Luzo González. Particip. especial: **Rodrigo Aragón**. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jue. a sáb.: 20.30 hs.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

ELLA. Tributo a las canciones de "Rafaela Carrá". Con Ivanna Rossi, Dan Breitman, Natalia Coculioff. Particip. especial: **Hernan Piquín**. Coreog.: Elizabeth De Chapeaurouge. Libro y dir.: Valeria Ambrosio. Mié. y jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. "Gerardo Soviofich" receta:

TERAPIA INTENSISIMA. Con El Gato To Peters, el gaucho Bataraz, El Gurí y Leo, El heavy re-jodido (Eduardo Calvo), Marduk & Rey Ben, Titi Ciliberto y Waldo. Dir. garcí: Gerardo Soviofich. Jue. y vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dgo.: 21.15 hs.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

-ROSANA. "Conciertos de la luna llena". Vie.: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 200; Pl. lateral.: \$ 170; Pl.: \$ 150; Super Pull.: \$ 100; Pl. cab.: \$ 75.

-PADRINOS MAGICOS. Sáb.: 17 hs., dgo.: 18 hs. Pl. pref.: \$ 75; Pl.: \$ 65; Super Pull.: \$ 55; Pull.: \$ 45; Pl. cab.: \$ 20.

-MIGUEL BOSE. "Papitour". Martes 20 de noviembre: 21 hs. Pl. pref.: \$ 250; Pl.: \$ 200; Super Pull.: \$ 150; Pl. cab.: \$ 60.

-JOAQUIN CORTEZ. "Papitour". Mié. 21 de noviembre: 21 hs. Pl. pref.: \$ 300; Pl.: \$ 250; Super Pull.: \$ 200; Pl. cab.: \$ 50.

-PIMPINELA. "Gira 25 años". Vie. 23 y sáb. 24 de noviembre: 21.30 hs. Pl.

pref.: \$ 95; Pl.: \$ 85; Super Pull.: \$ 80; Pl. cab.: \$ 30.

-CARLOS "LA MONA" JIMENEZ. "El show del año". Mié. 28 de noviembre: 21 hs. Super Pull.: \$ 80; Pull.: \$ 70; campo: \$ 40.

MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4307-0066.

-CORAZON CORAZON. Lo mejor del arte flamenco. Con Claudia Bauthian, Carito Echegaray, Aixa Igliebarg, Héctor Romero, Geromo Amador, Montse Ruano. Ideay dir.: Verónica Marcovsky. Sáb.: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 10.

-ME LLAMO JUAN RAMON JIMENEZ, de Alfonso Zurro. Con Jorge D'Elia, Cira Caggiano, Enrique Otran- to. Puesta en escena: Carlos La Rosa. Dir.: Salvador Collado. Sáb.: 22 hs. Loc. desde: \$ 10.

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 5277-0500. Vta. tel.: 5000-1010.

-VARGAS BLUES BAND. Invitados: Alejandro Medina, Claudio Gabi y Co- nejo Jolivet. "Rock'n'N 2007" (8va edición). Vie.: 22.30 hs.

-ADIRAN IAIES: "Buenos Aires Meeting Musical". Sáb.: 21 hs.

-ARIEL ROT. "Rock en N 2007" (8va edición). Sáb.: 22.30 hs.

-LOS ALBORNOZ (Delicias de una familia argentina). Un espectáculo de **Los Macocos**. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Marcelo Xicarts, Gabriel Wolf. Dramaturgia: **Los Macocos**. Dir.: Javier Rama. Jue. y vie.: 23 hs., sáb.: 0.30 hs. Ent. jueves: \$ 20.

-AIR CONDITION. Un espectáculo aéreo, con música en vivo, danza y efectos visuales sorprendentes. Coreog. y dir.: Brenda Angiel. Mié., jue. y dgo.: 20.30 hs.

MOLIERE

Balcarce 678. Tel.: 4343-0777.

-MASTERTAP. Con Ale y Ati Costa Videla, Bebe Labougne, Mónica Povoli... Canta: Alicia Iacoviello. Dir.: Mónica Povoli. Tap,jazz,tango,clásico... Sáb.: 21 hs.

-BYE BYE HUMOR. Con Martín Pugliese y Flor D' Agostino. Las intimidades de un humorista conflictuado. Dir.: Rody Kohanoff y Chiqui Reynoso. Sáb.: 23 hs.

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4394-5455.

-YO SOY MI PROPIA MUJER, de Doug Wright. Con **Julio Chávez**. Dir.: Agustín Alezzo. Mie. a dgo.: 20.30 hs.

Vie. 23 de Noviembre despedido

-3 VERSIONES DE LA VIDA, de Yaz-mila Reza. Con **Andrea Bonelli**, **Luis Luque**, **Fernán Mirás**, Carola Reyna. Dir.: Luis Romero. Mie. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. **Dgo. 25 de noviembre: despedido**

-NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDIO, de Viviana Gómez Thorpe. Con **Linda Peretz**. Dir.: Manuel González Gil. **4 últimas funciones**. Vie. 16, sáb. 17, vie. 23 y sáb. 24 de noviembre: 21.30 hs.

OPERA

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. Vta. tel.: 4021-9700.

-LOS CADIZ. Imparables! "El grupo N°1 de Santa Fe por primera vez en Calle Corrientes". Vie. 23 de Noviembre: 22 hs.

-LA BARRA "La banda mas grande de Córdoba, cierra el año en Bs. As." Mié. 12 diciembre: 21.30 hs.

PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

-LA TENTACION, de Pacho O'Donnell. Con **Raúl Rizzo** y **Juan Palomino**. Dir.: Santiago Doría. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Pl.: \$ 25.

-UNA COMEDIA BAREBACK SOBRE EL SIDA. Dramaturgia: Patricia Zangaro. Idea y dir.: Diego Kogan. Sáb.: 23.30 hs.

-BERENICE, de Jean Racine. Con Ana Yovino, Pablo Finamore, Alfonso Tort, Pablo Casal, Martín Rodríguez y Ana Laura Giura. Dir.: Silvio Lang. Dgo.: 18hs.

PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.

EDUCANDO A RITA, de Willy Russell. Con **Victor Laplace** y **Catherine Futolop**. Dir.: Eugenio Zanetti. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 50.

REGINA-TSU

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

LA FELICIDAD. Con **Gloria Carrá**, **Lucios Portaliupé**, **Marita Ballesteros**, Luciano Cáceres, Marcos Montes. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

SALA CARLOS CARELLA

Bartolomé Milre 970. Tel.: 4345-2774.

TOMAS LIPAN en: "Retumbos". Invitado: Silvia Barrios (Cantora de Salta). Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

TABARIS

Av. Corrientes 829. Tel.: 4394-5455.

"Gerardo Soviofich" pta.: **-NO SOMOS SANTAS**. Con **Nazarena Velez**, Eliana Guercio, Andrea Estevez, Lisandro Dupont, Ana Fontan. Particip. espec.: **Paula Volpe...** y **Mónica Farro**. Libro y dir.: Gerardo Soviofich. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs.

-BUSCO AL HOMBRE DE MI VIDA (Marido Ya Tuve!), de Daniela Di Segni. Con Mónica Buscaglia, Judith Gabibani y Viviana Sáez. Dir.: Pedro Utrera. Jue. a dgo.: 20.30 hs.

TALLER DEL ANGEL

(Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

RICARDO Y LEAR "no nos une el amor...", de William Shakespeare. Adapt. y dir.: Patricia Palmer. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

CHICOS

NACIONAL CERVANTES

(Sala "Orestes Caviglia") Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

EL FAUSTO CRIOLLO, de Estanislao del Campo. Versión para teatro de títeres. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dgo.: 17 hs. Loc.: \$ 10.

CENTRO CULTURAL

DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

-PULGARICITA. Teatro Negro basado en el cuento de Hans Christian Andersen por el grupo "Kukla". Dir.: Antea- neta Madjarova. Sáb. y dgo.: 17.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Solidaridad")

MUSEO DE LOS NIÑOS

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abas- to-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Probabilidad de lluvias.
Vientos leves del Este.
Mínima: 14°. Máxima: 20°.

17.00

◆ *La inmortal*, de Alain Robbe-Grillet. En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite 19.30 y 22.

18.00

◆ *Maridos y esposas*, de Woody Allen. En el C.C. Fortunato Lacámara, Av. San Juan 353. **Gratis.**

19.00

◆ *Kahuana América*, exposición de Dolores Mendieta. En el C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.
◆ Presentación de *Trilogía incúbrica*, de Diego Arandojo. En la Biblioteca del Congreso de la Nación, Hipólito Yrigoyen 1750. **Gratis.**
◆ *Area de servicios (Fase 1)*, exposición. En el C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038. **Gratis. Inauguración.**

20.00

◆ Adriana Beltrán presenta su CD *Aguja en un pajar*. En La Vaca Profana, Lavalle 3683.
◆ Hugo Araujo presenta su CD *Te apuesto un tango*. En Recuerdos, Boedo 909.
◆ Grupo 23 Cuerdas. En Comunidad Amijai, Arribeños 2355.
◆ *Danza en la Manufactura Papelera*, ciclo organizado por el IUNA. En Bolívar 1582.
◆ *Papel de sueños*, de Ariel Barchilon. En Argentores, Pacheco de Melo 1820. **Gratis.**

20.30

◆ *Argumentos a favor de la oscuridad*, danza y multimedia. En el CETC, Tucumán 1171.
◆ Susana Rinaldi. En la Casa de la Cultura del Fondo Nac. de las Artes, Rufino de Elizalde 2831. **Gratis.**
◆ *Robo en el aeropuerto*, de Bernard Girard. En el Club Italiano, Av. Rivadavia 4731.

21.00

◆ Manuel Ochoa. En Notorious, Av. Callao 966.
◆ Alfredo Piro presenta su CD *Oír de noche*. En el C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038.
◆ *Cleansed*, de Sarah Kane. En Teatro Ferroviario El Gato Viejo, Av. del Libertador 405.
◆ *El olor de la papaya verde*, de Anh Hung Tran. En la Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131.



Por Adrián Paenza

Si pudiéramos en este momento encoger la población de la Tierra hasta llevarla al tamaño de una villa de exactamente 100 personas, manteniendo todas las proporciones humanas existentes en la actualidad, el resultado sería el siguiente:

- ◆ Habría 57 asiáticos, 21 europeos, 14 americanos y 8 africanos.
- ◆ 70 serían no blancos; 30 blancos.
- ◆ 70 serían no-cristianos; 30 cristianos.
- ◆ 50 por ciento de la riqueza de todo el planeta estaría en manos de 6 personas. Los 6 serían ciudadanos de los Estados Unidos.
- ◆ 70 serían analfabetos.
- ◆ 50 sufrirían de malnutrición.
- ◆ 80 habitarían viviendas de construcción precaria.
- ◆ Sólo 1 tendría educación de nivel universitario.

¿No es cierto que creíamos que la Humanidad había alcanzado un mayor nivel de desarrollo? Estos datos corresponden a una publicación de las Naciones Unidas del 10 de agosto de 1996. Si bien han pasado casi diez años, no dejan de ser sorprendentes.

- a) Estados Unidos tiene el 4 por ciento de la población mundial. Sin embargo, produce el 25 por ciento de los bienes que se consumen.
- b) En este momento, 250 millones de chicos en el mundo van a trabajar en lugar de ir al colegio.
- c) El patrimonio de las tres personas más ricas del mundo es equivalente a los ingresos de las 600 millones de personas que viven en los 48 países más pobres de la Tierra.

d) En China, la cultura de la cadena McDonald's cambió las costumbres de los chicos. Primero: los chicos en China sólo comían lo que se les ponía delante en el plato. No salían a comer por las suyas. McDonald's cambió eso y ahora salen y comen con su propio dinero. Segundo: los chicos *no festejaban* sus cumpleaños al estilo occidental. McDonald's estableció una nueva tradición y promovió *sus fiestas* como las que hacen en Estados Unidos. Y cambió la cultura.

e) Las formas más comunes de *americanización* y no de *globalización*:

1. La cultura pop.
2. Las películas.
3. La música.
4. Los shows en la televisión.
5. Los diarios.
6. Las transmisiones vía satélite.
7. La fast-food, o comida rápida.
8. La ropa.

f) En Canadá, a pesar del esfuerzo del gobierno en preservar *su cultura local*, sólo el 2,1 por ciento de las entradas vendidas para ver cine son para ver películas canadienses. Más aún: *tres cuartas partes* de lo que se ve en televisión es norteamericano. *Cuatro* de cada *cinco* revistas que se venden en los kioscos son *norteamericanas*. Y el 70 por ciento del contenido de la *radio* que se escucha es norteamericano también. Por último, la *amplia mayoría de los productos foráneos* que se venden son de origen norteamericano.

g) Para terminar, en la parte *francesa* de Canadá, en Quebec, hay una ley provincial que estipula que si un negocio pone un cartel en *inglés*, tiene que poner uno equivalente en *francés*, del *doble* de tamaño en sus letras.

CARTAS

DD.HH.
en Internet

Nace "The Hub", el "YouTube" de los derechos humanos en Internet, y la Comisión de Derechos Humanos de Corrientes es el primer organismo en formar un grupo y enviar material desde la Argentina. Sea para denunciar una violación, sea para promover acciones reivindicativas, el cofundador de este portal, Peter Gabriel, invita a la ciudadanía de todo el mundo a participar en esta iniciativa para "crear el cambio hacia un mundo mejor". El portal funciona ya en versión beta (de prueba) en la dirección <http://hub.witness.org>. Está disponible en inglés, francés y castellano. Más información en www.cpdh.corrientes.com.ar

Diego Cazorla
DNI N° 17.248.905

El peso
de los "no"

Por motivos ajenos a lo que motiva esta carta, me detengo diariamente un par de horas en diversas esquinas muy transitadas de Buenos Aires. Como en todos los barrios, suelen juntarse en las veredas mujeres y chicos pidiendo monedas a quien pase. Mientras transcurren los minutos, me dedico a contar la cantidad de personas que circulan y a las que alguno de los chicos (generalmente no mayores de seis o siete años) les pide una moneda. La situación que suele producirse es la siguiente: el niño pide a razón de una persona por minuto, aproximadamente. Pocos le dan esa moneda. La mayoría no sólo le dice "no", sino que ni lo mira. Entonces hago esta cuenta: supongamos que, para ser optimista, de cada cinco personas, una le da una moneda. Es decir que le dicen "no" unas 40 personas por hora (para ser menos pesimista). Dado que a esos chicos suelo verlos pidiendo desde la mañana hasta la tarde, imagino que pedirán durante unas 6 horas. Es decir que el niño recibe unos 240 "no" por día. Imaginando que sale a pedir 20 días al mes, pide unos 240 días por año. Bien, multiplicando 240 días por 240 "no", hace un total de 57.600 "no". Y medito en esto: ¿qué pasa por la cabeza de un chico que va creciendo cargando sobre sus espaldas con 57.600 "no" por año?

Ernesto Campanile
LE N° 4.537.450

DESCUENTO DE CHEQUES DE PAGO DIFERIDO

Una solución 100% efectiva.

Convierta su cartera de cheques en efectivo con las mejores condiciones del mercado. Tenemos un producto para cada necesidad.

www.macro.com.ar

 **Macro**
Tu Banco cerca, siempre